



Maximum
10°

La Voix de l'Est

TU CHANGES MON QUOTIDIEN!

Apportez votre vin

RESTAURANTS

CASA GRECQUE
(DEPUIS 1980)

Tables d'hôte (20 choix)
(midi seulement) **4,95\$**¹⁵⁴⁰⁴⁸
à partir de

844 Principale, Granby 777-7250

60\$, samedi 1.75\$ (+ taxes)

MERCREDI 29 mars 2000, Volume 65, No 236, Granby

Les
pompiers
ont même
donné de
l'oxygène
à Daisy



Le chien sorti sur une civière!

page 3

photos Alain Dion

ANESTHÉSISTES

La crise se résorbe
au CHPY

page 4

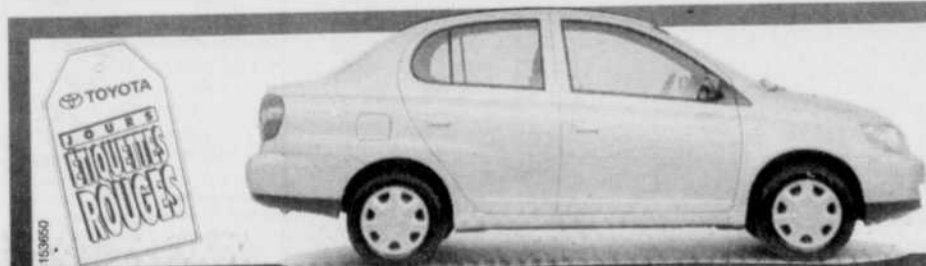
SOCCER



photo Michel Saint-Jean

Anne-Marie
a beaucoup appris
au Portugal

page 33

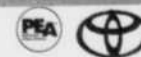


ECHO

199\$
par mois*



On vous a à coeur!



Angle Principale et voie
d'accès de l'autoroute
Granby
378-8404

* Location 48 mois, sur approbation du crédit. Comptant ou initial de 1 250\$, taxes en sus ou échange équivalent. #RT123M44 et A1123M44. 96 000 km/mois, 70 du km.

Agression sexuelle: un garçon de 12 ans témoigne

QUÉBEC
Presse canadienne

Une grande peur a empêché le garçon de dix ans, présumée victime d'une agression sexuelle, d'appeler au secours et de tenter de fuir. «Je ne voulais rien savoir, je voulais juste rentrer chez nous et le dire à mon père», a déclaré la présumée victime, pour expliquer son attitude «conciliante» avec l'accusé.

Le jeune garçon, aujourd'hui âgé de 12 ans, a encore subi un interrogatoire serré de la part de l'avocat de la défense, Me Jean Petit. Pendant tout l'avant-midi, la présumée victime a été confrontée aux différences dans ses réponses données lors du procès et celles fournies lors de l'enquête préliminaire, tenue en mars 1999. Des paravents installés dans la salle d'audience empêchaient la présumée victime de voir l'accusé, Sébastien Proteau.

L'homme de 27 ans aurait sodomisé le jeune garçon après l'avoir conduit dans un parc. L'agression aurait eu lieu le 22 août 1998.

Soupirs

A plusieurs reprises pendant son témoignage, le jeune garçon a poussé des soupirs d'exaspération face aux questions pressantes et très précises de l'avocat de la défense. Plusieurs questions portaient sur les gestes précis que l'accusé aurait posés le jour de la présumée agression.

A la demande de Me Petit, le garçon a quitté le box des témoins pour s'installer devant tout le monde dans la position dans laquelle il se trouvait au moment de la présumée agression.

Même s'il savait qu'un couple se faisait bronzer dans le parc, le garçon n'a pas crié ou cherché à attirer l'attention lorsque l'accusé lui a demandé de baisser son pantalon. Sur le chemin du retour, en traversant le parc, l'accusé et la présumée victime ont revu le couple. Le garçon n'a rien dit à ces gens et a continué son chemin vers la voiture de son présumé agresseur.

Peur

de nombreuses reprises, et devant les questions insistantes de l'avocat de la défense, le garçon a répété qu'il avait peur et que la peur, et uniquement la peur l'ont fait agir ainsi. «Je ne pensais à rien, mais j'avais peur», a-t-il répété à plusieurs reprises.

Les policiers ont saisi les sandales que portait l'accusé le jour de son arrestation, pour mener des analyses. Un technicien en scènes de crimes a prélevé de la terre sous les semelles des sandales et sur les lieux de la présumée agression. L'analyse démontre qu'il ne s'agit pas du même type de terre.

Les vents violents causent la mort d'une personne à Québec

QUÉBEC
Presse canadienne

Les vents violents qui ont soufflé sur la région de Québec, hier, atteignant une pointe de 106 km/h à Lévis-Lauzon, ont bêtement coûté la vie à un résident de Québec.

Jean-Claude Beaupré, 58 ans, est décédé après avoir été heurté à la tête par un morceau de cheminée arraché par une rafale, alors qu'il allait constater les dégâts causés à son garage de toile.

Voyant que l'abri semblait vouloir être emporté par les vents, l'homme serait sorti pour aller vérifier la solidité des fixations. C'est alors que le chapeau de la cheminée et une portion du mur de brique adjacent se seraient détachés, le frappant sans qu'il ait le temps de faire quoi que ce soit.

Triste hasard

«C'est vraiment ce qu'on appelle être à la mauvaise place au mauvais moment. Il a fallu premièrement que les morceaux se détachent et qu'ensuite ils tombent directement où se trouvait l'homme. C'est un bien triste hasard», a commenté Jean-Pierre Veilleux, de la Sûreté municipale de Québec.

C'est un voisin qui a alerté les policiers, constatant que M. Veilleux gisait au sol, inconscient. Il a été transporté à l'hôpital où son décès a été constaté.

Cette tempête de vents a également fortement bouleversé le quotidien de la Vieille Capitale, causant des dommages matériels et de

nombreux désagréments.

Inconvénients

Parmi les inconvénients les plus importants, la place D'Youville a été fermée à la circulation automobile et piétonnière à la demande des travailleurs du chantier de l'Hôtel Palace Royal qui craignaient de voir des «matériaux volants» mettre en péril la sécurité des gens.

Une section de la toiture du complexe commercial Carrefour

Pierre-Bertrand s'est payé un vol plané pour aller aboutir dans le stationnement, endommageant un véhicule. Un édifice à logements du quartier Neufchâtel a également vu une partie de sa toiture arrachée.

Près de l'hôpital Saint-François D'Assise, c'est un magnifique orme d'un diamètre d'environ cinq pieds qui a cédé sous la force des vents. Il s'est étendu de tout son long en travers de la voie ce qui a forcé sa

fermeture, le temps que les pompiers nettoient l'endroit.

Un lampadaire du boulevard Champlain n'a pas été plus solide, ce qui a également perturbé la circulation sur cette artère durant un bon moment.

Un peu partout, des garages en toiles se sont transformés en parachutes et certains en bois ont décidé de changer d'adresse. Plusieurs toitures de maison ont aussi été endommagées.



Pierre Curzi réélu à la tête de l'UDA

MONTREAL (PC) - Pierre Curzi a été réélu pour un nouveau mandat de trois ans à la présidence de l'Union des artistes. Il entend continuer à défendre les intérêts de ses membres en tenant compte du quotidien de plus en plus complexe des artistes-interprètes et travailleurs autonomes. Les collègues de M. Curzi au Comité exécutif seront Raymond Legault, Vincent Champoux, Lise Le Bel et Katerine Mousseau.

archives La Tribune

Farnham: Les mêmes policiers pour le double du territoire



La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.



Pierre Gobell

président et éditeur

Yvon Gauvin

directeur, finances

et administration

Valère Audy

éditorialiste

Sylvain Denault

directeur de la publicité

Jean-Nil Laplante

directeur du tirage

Denis Poissant

directeur de l'information

375-4555

Événements urgents

375-9081

Bell Mobilité (gratuit)

#1SCOOP

Petites annonces

375-8888

Télécopieur petites annonces

375-2195

Télécopieur rédaction

777-4865

Télécopieur publicité

777-7221

Internet rédaction

vde@endirect.qc.ca

Internet publicité

publicite@lavoixdelest.qc.ca

La Voix de l'Est (courrier de

seconde classe, enregistrement

no 0679) est membre du Conseil

de presse du Québec.

Seule la Presse canadienne est

autorisée à diffuser ses

Informations.

Daisy sauvée in extremis

«Je suis très chanceux qu'elle soit vivante»

UPTON

Les pompiers d'Upton ont réalisé un sauvetage hors du commun dans la nuit de lundi à mardi. Ils ont rescapé Daisy, un berger allemand femelle de 11 ans, d'une maison en flammes à Upton. La chienne était en si piteux état, que les pompiers ont dû la sortir sur une civière et lui donner de l'oxygène!



Éric Yvan Lemay

«Elle s'était réfugiée dans un coin de la chambre et elle était en train d'asphyxier. Je suis très chan-



Daisy se remettait tant bien que mal de l'intoxication dont elle a été victime lors de l'incendie qui a ravagé la maison de son maître, Mario Scott. La chienne était dans un si piteux état que ses secouristes ont dû utiliser une civière pour la sortir de la maison en flammes.

photos Alain Dion



ceux qu'elle soit vivante», a lancé le propriétaire de Daisy, Mario Scott, au lendemain du sinistre qui a causé des dommages de 50 000 \$ à sa résidence du rang de la Chute. Daisy titubait encore hier après-midi, plusieurs heures après le sinistre, encore incommodée par toute la fumée qu'elle a inhalée.

Le berger allemand de 11 ans était seule dans la maison lorsque l'incendie s'est déclaré vers 2h dans la nuit mardi. Son maître se trouvait alors au travail chez Beau-lieu Canada à Acton Vale.

Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux de l'incendie, la partie arrière de la maison était déjà totalement embrasée. La chienne, prise de panique, s'était réfugiée dans une chambre située à l'avant de la maison. «Elle s'est blottie dans un coin et elle ne bougeait plus. Si elle était restée plus longtemps là, elle aurait étouffé», raconte son propriétaire.

Le directeur du service des incendies raconte que les pompiers entendaient les lamentations de

l'animal à leur arrivée. «On a d'abord sécurisé les lieux et les gars sont entrés à l'intérieur pour chercher le chien à la grandeur de la maison», raconte Yves Ricard.

Sauvetage

En découvrant la bête à demi-consciente, les pompiers ont décidé d'utiliser une civière pour la sortir. «Habituellement quand on entre dans une maison en feu, c'est pour sauver des humains, pas un chien», relate en riant le directeur.

Les pompiers ont également utilisé leur équipement respiratoire pour donner de l'oxygène au pauvre animal. «Ils lui ont sauvé la vie. J'ai vraiment eu peur de la perdre», raconte avec émotion Mario Scott. Ce dernier a quitté son travail en catastrophe en apprenant que sa résidence était en feu. Lors de son arrivée, les pompiers, aidés d'un voisin, avaient déjà secouru son animal de compagnie.

«On ne s'imagine jamais perdre notre bête. Je l'ai eu quand elle était encore toute petite», explique

Mario Scott qui vit seul.

Consolation

Le fait que sa chienne ait eu la vie sauve est une consolation pour l'homme qui a pratiquement tout perdu. «Au moins, même si la maison n'a pu être sauvée, ils l'ont sauvé (Daisy)» disait-il en constatant les dégâts sur sa maison.

Il se promet tout de même d'amener Daisy chez le vétérinaire au cours des prochains jours pour s'assurer qu'elle ne gardera pas de séquelles de sa pénible mésaventure.

Pour ce qui est de sa résidence, il ignore toujours s'il pourra de nouveau y habiter puisque les dommages sont majeurs. Il n'a d'ailleurs aucune idée de la cause du sinistre. Les policiers avancent l'hypothèse d'un problème électrique.

Plus chanceuse que son maître, Daisy a retrouvé sa niche, épargnée par les flammes. Un signe que la grave bête vivra peut-être encore longtemps.

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000



Au restaurant LA TERRASSE DU PARC vous avez le choix!

• 2 étages pour vous servir • De la cantine aux fruits de mer
• Plus de 100 plats à la carte • Spéciaux du jour

SANS OUBLIER NOS BUFFETS...

Lundi au vendredi **MIDI 4,99 \$** Lundi au vendredi **SOUPER 5,99 \$**

Samedi et dimanche **BRUNCH 6,99 \$** Samedi et dimanche **SOUPER 7,99 \$**

335 Principale, Granby 375-3552

Sommaire

Agenda	10
Décès	30-31
Jeux	26
A ne pas répéter	10
Petites annonces	25
Météo	29
Sports	32

Loteries

Quotidienne 3 913

Quotidienne 4 ... 5713

Extra 168959

Prix du journal à la semaine

Livraison par camelot 3,75\$

Livraison par motorisé 4,00\$

Taxes comprises

Pensée du jour

L'une des récompenses de la vie, c'est qu'on ne peut aider sincèrement quelqu'un sans s'aider soi-même.

PHARMAPRIX
GUY BUSSIÈRE

Aux Galeries de Granby 378-9946

Du lundi au vendredi dès 8 h
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Enfin une équipe d'anesthésistes complète

GRANBY

La pénurie d'anesthésistes sera bientôt de l'histoire ancienne au Centre hospitalier Piedmont-Yamaska. L'établissement a recruté deux nouveaux spécialistes qui se joindront en août à la seule anesthésiste qui gardait encore le fort.



Chantal Vallée

Rien de parfait: il en aurait fallu quatre pour que l'équipe soit complète. Mais quand on se compare aux années passées, on ne se console pas, on s'enthousiasme.

«C'est merveilleux!», lance la présidente du conseil d'administration de l'hôpital, Monique Lambert. «On ne pensait pas que ça irait aussi vite. En l'espace d'un an, la roue s'est mise à tourner», dit-elle, ravie.

La présidente attribue le succès du recrutement médical à la collaboration des médecins et au support de la communauté. Le comité pro-santé aurait, semble-t-il, amassé de l'argent auprès des gens d'affaires en plus d'administrer les 92 000 \$ versés par



La présidente du conseil d'administration du Centre hospitalier Piedmont-Yamaska, Monique Lambert, se réjouit que l'équipe d'anesthésistes soit enfin complète.

archives La Voix de l'Est

Les gynécologues manquent toujours

GRANBY
CV

La pénurie d'anesthésiste semble passée, mais les gynécologues manquent toujours à l'appel.

La situation est telle que le conseil d'administration de l'hôpital de Granby n'a pas encore agréé à la demande d'un de ses médecins, le Dr Claude Breton, de prendre un congé sabbatique de six mois.

«Il est très fatigué. Ils sont seulement deux pour faire le travail. On a accepté mais à la condition que l'on trouve des personnes pour le remplacer», indique la présidente du conseil d'administration du CHPY, Monique Lambert.

Deux médecins prêtent actuellement main-forte aux gynécologues, indique la présidente. Une aide essentielle pour les gardes, entre autres. Une lourde charge qui incite

les rares finissants dans cette spécialité à préférer les grands centres aux hôpitaux régionaux.

L'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins cherche aussi à recruter deux de ces spécialistes. «C'est dur», reconnaît le directeur général, Roger Fournier. «Il n'y en a pas beaucoup. Ce sont des spécialistes rares», dit-il.

L'harmonie de retour au conseil municipal

Benoît Lapiere

GRANBY

Après les discussions orageuses de la semaine dernière à propos du lien routier du secteur sud, la paix est de retour semble-t-il au sein du conseil municipal.

Les conseillers ont tenu lundi une longue séance de travail et au dire du conseiller Marcel Maheu, tout s'est déroulé dans le plus grand calme. «Ceux qui avaient des petits comptes à régler les ont réglés et là, tout le monde est de bonne humeur», affirme-t-il.

M. Maheux, qui déteste que le conseil brasse son linge sale en public, ne veut absolument pas commenter les derniers événements. «Je n'ai rien à ajouter à ce qui a été dit. J'aime les discussions franches, mais pas des chicanes comme la semaine dernière; là, c'est reparti du bon bord.»

Michel Mailhot, qui s'est rebellé dans le dossier du lien routier avec Louise Lemay et Guy Racine, trouve lui aussi que le caucus de lundi s'est avéré fructueux et prometteur. «On va pouvoir reparler du dossier et c'était mon

objectif. Moi, je trouvais que les choses allaient trop vite. Lundi passé, le conseil n'a pas approuvé le tracé: il a seulement décidé d'acheter le terrain au cas où», signale-t-il, espérant avoir l'occasion d'approfondir le sujet. «Le maire nous a dit qu'il voulait qu'on soit à l'aise avec ça», a révélé M. Mailhot.

Le maire Duchesneau s'est également dit satisfait du déroulement du caucus de lundi. «Sur ce projet-là, il y a une orientation majoritaire du conseil, mais c'est sûr que d'en arriver à l'unanimité

serait l'idéal. Le dossier qu'on a travaillé de façon intensive a quand même laissé trois conseillers en désaccord et si on doit le creuser encore plus loin, on le fera», affirme-t-il.

M. Duchesneau s'est dit heureux de voir que tous les membres du conseil pouvaient retomber sur leurs pieds après un épisode plus émotif. «Comme le disait Alain Dionne, il peut y avoir des positions tranchées même dans l'harmonie. Ça montre que ce conseil-là est très articulé, malgré ce que certains ont pu prétendre.»

certaines municipalités de la MRC de la Haute-Yamaska.

Mais Mme Lambert refuse de dire qui préside ce comité, indépendant semble-t-il du conseil d'administration. Ni même de dire de quelle façon les deniers publics ont été dépensés. «On va connaître tout ça en septembre», dit-elle.

«Il est trop tôt pour parler de ça de façon précise et claire. Je me dois de respecter ce comité-là. Je n'ai pas à dévoiler ces choses», dit-elle visiblement mal à l'aise.

À point nommé

La venue de deux nouveaux anesthésistes, Marcel Guay, un spécialiste natif de Rougemont qui travaille actuellement en région éloignée et de Vinh Trang, un finissant, apparaît comme un baume sur les plaies de l'hôpital, confronté depuis de nombreuses années aux pénuries d'anesthésistes.

Un problème présent depuis au moins 1992, note Mme Lambert, qui siège depuis sept ans au conseil d'administration.

La pénurie avait toutefois pris des proportions inquiétantes en mars 1997, alors que l'hôpital perdait deux de ses trois anesthésistes, ce qui avait donné lieu à une mobilisation monstre et à une pétition de 17 000 signatures. Les gens réclamaient trois de ces spécialistes.

Il aura tout de même fallu autant d'années pour que leur vœu soit exaucé. Des années, au cours desquelles, l'hôpital aura connu deux revers importants, dont un assez marquant. Il y a deux ans environ, le ministre -Rochon- avait mis son grain de sel pour «redésigner» à Drummondville un anesthésiste qui devait s'installer à Granby. (Drummondville était alors aux prises avec une pénurie encore plus grave.) «Le comble du malheur!», rappelle Mme Lambert.

Ce n'était pourtant pas la première crise majeure, provoquée par le manque d'anesthésistes. En juillet 1995, les 48 médecins omnipraticiens de l'hôpital ont failli démissionner en bloc, excédés par le manque de ces spécialistes. L'établissement venait de perdre alors un de ses trois anesthésistes.

Fais-moi du cinéma

29 mars au 15 avril

À GAGNER !
1 voyage de rêve
en Californie
d'une valeur de 10 000 \$

- 13 ensembles cinéma maison d'une valeur de 3 700 \$ chacun
- 13 certificats-cadeaux de 1 000 \$ de votre centre
- 13 trousseaux de beauté d'une valeur de 150 \$ chacune
- 13 chaises de directeur cinéma d'une valeur de 100 \$ chacune
- 126 laissez-passer simples (adulte) pour un film de votre choix aux Cinémas des Galeries de Granby

Pour participer :

C'est facile ! Chaque tranche d'achats de 25 \$ (taxes comprises) effectués dans l'un des 13 centres commerciaux participants entre le 29 mars et le 15 avril donne droit à une participation au concours. Seuls les coupons autorisés par notre hôtesse seront valides au tirage. Un bon de participation se retrouve dans le feuillet-vedette.

EXPO
L'ORÉAL
PARIS
PARCE QUE SI LE TRAVAIL BIEN
CINÉMAS
DES GALERIES DE GRANBY

Galerias
de Granby

Sears - IGA - Hart
40, rue Évangéline, Granby (Québec) J2G 8K1 Tél.: (450) 378-5598

Détails et règlements disponibles au bureau d'administration du centre.
*Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Les prix doivent être acceptés tels quels et ne peuvent être échangés, morcelés ou transférés.

Évadé vite rattrapé

Éric Yvan Lemay

COWANSVILLE

Un détenu a pris la clé des champs vers 9h30, hier matin, en débarquant du fourgon cellulaire pour comparaître au palais de justice de Cowansville. Sa cavale a été de courte durée, puisque ses gardiens l'ont rattrapé environ 1000 pieds plus loin.

Yannick Jalbert arrivait du Centre de détention fédérale de

Ste-Anne-des-Plaines pour comparaître dans une cause à Co-

*Yannick Jalbert
avait réussi
à se départir
de ses menottes
aux pieds et
aux poignets*

wansville. Il a profité de ce transfert pour échapper à ses gardiens

en s'enfuyant à pied vers le centre-ville via la rue Church.

Fait inusité, le détenu de 25 ans avait réussi à se défaire de ses menottes et de ses entraves avant de s'enfuir. On ne sait comment il avait pu obtenir les clés de ses liens.

La cavale du jeune homme originaire de Richmond a toutefois pris fin de façon abrupte lorsqu'il a été rattrapé au pas de course par un des quatre gardiens.

Une enquête a été ouverte par les policiers de la Sûreté municipale de Cowansville et des accusations d'évasion de garde légale devaient être portées.

En bref

Panne de courant

GRANBY (CV) - La panne d'électricité qui a privé de courant quelque 2500 abonnés d'Hydro-Québec de la ville de Granby hier soir aura heureusement été de courte durée. La panne qui a débuté vers 18h30 a duré trois quarts d'heure tout au plus, le temps d'effectuer le transfert de charge. La panne a été causée par un bris sur une ligne de transport provenant du poste de Valcourt qui a privé de courant jusqu'à 4000 abonnés dans cette région hier après-midi. Tout était cependant rentré dans l'ordre en début d'après-midi.

Attention chevreuil!

GRANBY(EYL) - Les patrouilleurs de la Sûreté du Québec ont noté une augmentation importante des collisions avec des chevreuils au cours des derniers jours. Seulement sur l'autoroute 10, les chevreuils sont impliqués dans deux à trois accidents par jour. Ce trafic de cerfs s'explique par le fait que les animaux quittent leur abri d'hiver pour se rendre dans leur habitat d'été. Les automobilistes sont donc invités à la plus grande prudence s'ils ne veulent pas se retrouver subitement avec un chevreuil sur le capot.

Accident de travail

MONTREAL (PC) - Marc Desforges, un employé manuel surnuméraire de la Ville de Laval, au nord de Montréal, a connu une mort atroce, hier, quand le haut de son corps a été broyé dans une épanduse à sable. Cette tragédie s'est produite aux ateliers municipaux. Desforges, 27 ans, a demandé à son supérieur s'il pouvait aller nettoyer une épanduse qui sert à sabler les trottoirs. Son patron lui a demandé s'il avait suivi une formation pour effectuer ce genre de travail et le jeune homme a répondu positivement. Desforges, qui était revenu à l'emploi de la Ville lundi pour la période estivale, a été trouvé plus tard par deux collègues de travail le corps à demi dans l'épanduse. Il appert que la victime aurait enlevé la grille afin de procéder au nettoyage et que pour une raison encore inconnue le broyeur fonctionnait. L'une de ses mains aurait été prise dans le broyeur entraînant le haut de son corps.

Incendie à Chelsea

HULL (PC) - Un incendie majeur a complètement détruit hier les ateliers municipaux de la municipalité de Chelsea, en Outaouais, causant des dommages de plusieurs centaines de milliers de dollars. Plusieurs véhicules des Travaux publics de Chelsea qui se trouvaient à l'intérieur de l'édifice ont brûlé dans l'incendie, ce qui a provoqué plusieurs explosions. Les pompiers volontaires de Chelsea ont dû demander l'aide de leurs collègues de Cantley et de La Pêche pour contrôler l'immense brasier.

Un autre candidat contre Manning

RED DEER, Alberta
PC

Le ministre des Finances de l'Alberta, Stockwell Day, a lancé officiellement hier sa campagne à la direction de la toute nouvelle Alliance canadienne, qui remplace le Parti réformiste.

Agé de 49 ans, M. Day est un politicien de droite sur les questions sociales, qui s'est surtout fait connaître par sa lutte au déficit dans le gouvernement conservateur albertain.

Devenu officiellement le troisième candidat en lice, il aura pour adversaires Preston Manning, qui a dirigé le Parti réformiste depuis sa fondation, il y a 13 ans, et l'avocat torontois Joe Peschisolido.

M. Day dit espérer reproduire plusieurs aspects du gouvernement du premier ministre albertain, Ralph Klein, au niveau fédéral.

«J'ai constaté qu'en écoutant attentivement (la population), j'ai pu, avec mes collègues, adopter des politiques dont nous avons seulement rêvé (...) et les transposer dans la rue, où cela a réussi, au cours des sept dernières années, à hausser le niveau de vie de notre merveilleuse province», a-t-il déclaré à son auditoire, réuni à Red Deer.

L'ASSURANCE TOTALE d'ANDRÉ

QUINTAL
AVA

APPELEZ
MAINTENANT

et informez-vous
sur les
RABAIS
SUBSTANTIELS
auxquels vous
pourriez
avoir droit.



André Quintal AVA

GRUPE
LIBERTÉ
MUTUELLE

11, boul. Mountain, Granby
bureau 200
Tél. : 777-4454
Sans frais : 1-800-361-4377
Télec. : 777-7148

ASSURANCE
HABITATION
AUTOMOBILE

L'équipe Budget, bien protégée grâce à Protectron!

« Nos deux places d'affaires sont protégées par des systèmes de sécurité Protectron. La qualité du service, ça nous connaît! Nous recherchons également la même qualité chez nos fournisseurs.

Protectron assure la télésurveillance de nos locaux 24h sur 24 et en plus, nous profitons d'une tranquillité d'esprit! »



Protectron
SYSTEMES DE SECURITE

Une présence rassurante!™

619, rue Cowie, Granby
777-7777

Les frères Chainey, Mario, Steve et Guylain, propriétaires de Budget location Inc. à Granby.

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

DENTUROLOGISTE



MICHEL DUVAL d.d.

Examen et consultation
GRATUITS

Pour un
sourire naturel!

POUR DES PROTHÈSES
DE QUALITÉ
À PRIX ABORDABLES

44 ST-CHARLES SUD, GRANBY
777-3375

154056

CLINIQUE DE TRAITEMENT DES HEMORROÏDES À LA LUMIÈRE INFRA-ROUGE

Nouvelle méthode de traitement
sans chirurgie ni anesthésie
fait par notre spécialiste.

DOCTEUR A. M'SEFFAR
GRANBY : 372-8127

151706

154041

29

29

29

GRANBY

Une usine d'embouteillage de sirop d'érable entrera bientôt en activité à Granby. L.B. Maple Treat a annoncé hier son implantation dans le parc industriel: une opération qui nécessite un investissement de 1,5 million \$ et qui créera 15 emplois.



Marie-France Létourneau

L'usine, située sur le boulevard Industriel, est construite en deux phases. La première, une section de 15 000 pieds carrés, est déjà complétée. Une nouvelle section de 10 000 pieds carrés sera ajoutée au cours des prochaines semaines.

L'usine prévoit cependant être en mesure d'entreprendre ses activités dès la semaine prochaine.

La nouvelle a été annoncée par voie de communiqué hier en fin d'après-midi par le Centre local de développement (CLD) de la Haute-Yamaska.

Le siège social de L.B. Maple Treat se trouve à Vancouver, mais l'entreprise possède en Beauce la plus grande érablière au monde, semble-t-il, avec près de 100 000 entailles.

Conditions avantageuses

«Le choix de venir s'établir à Granby a été basé sur plusieurs conditions avantageuses, dont le faible coût des taxes, la qualité de la main-d'oeuvre et la situation géographique à proximité des fournisseurs et des marchés», déclare le président de l'entreprise, Luc Bergeron.

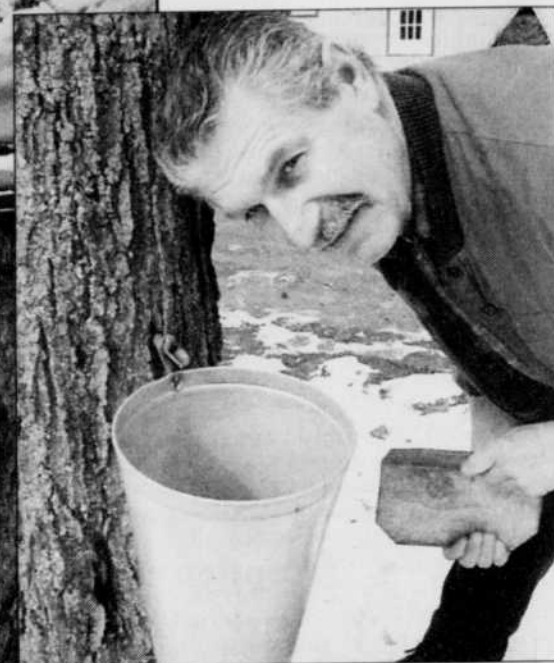
«Nous souhaitons que notre établissement à Granby nous permette de découvrir de nouveaux fournisseurs de sirop d'érable en

Un exportateur de sirop d'érable s'installe à Granby



Maple Treat espère découvrir de nouveaux fournisseurs de sirop d'érable dans la région.

archives La Voix de l'Est



Estrie», fait également savoir M. Bergeron.

De son côté, le président du CLD de la Haute-Yamaska, Mario Gariépy, affirme que l'implantation de L.B. Maple Treat, un im-

portant exportateur de produits de l'érable au Canada, «vient confirmer la position stratégique grandissante de la région Bromont-Granby-Waterloo pour les entreprises exportatrices».

L.B. Maple Treat s'approvisionnerait déjà chez de nombreux acériculteurs québécois. Le sirop d'érable est transformé en diverses variétés de biscuits et de bonbons, exportés un peu partout dans le

monde.

Les produits de l'entreprise canadienne sont distribués aux États-Unis, en Europe, au Japon, en Corée, à Taïwan et aux Philippines.

Poissonnerie Cowie étend ses filets...

Marie-France Létourneau

GRANBY

Des projets plein ses filets, Poissonnerie Cowie vient de recevoir un coup de main du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) pour développer de nouveaux produits et marchés.

Le MAPAQ a accordé une aide financière de 186 000 \$ à la poissonnerie de Granby qui a investi plus d'un million \$ l'an dernier pour la construction d'une usine, située chemin Bernard.

Déjà spécialisée dans le vente

au détail, l'entreprise a amorcé, avec cette usine de transformation, un virage industriel pour la production notamment d'une gamme de plats cuisinés prêts à manger: une opération qui devrait permettre l'embauche d'une trentaine de nouveaux employés sur une période de deux ans.

«On fait des tournedos, des brochettes, des escalopes, des rôtis avec du saumon et de la sole», a expliqué hier le propriétaire, Jacques Martin.

Le réemballage de poissons et fruits de mer frais et congelés en

portions individuelles est un autre projet de l'entrepreneur.

Certains produits sont déjà distribués dans des chaînes alimentaires au Québec et en Ontario depuis le début de l'année, précise d'ailleurs M. Martin.

**Et reçoit
186 000 \$
d'Ottawa**

Selon le propriétaire, ces nouveaux créneaux pourraient éventuellement occuper 75 % des activités de la poissonnerie.

Des démarches ont aussi été entreprises pour effectuer une percée sur le marché américain. «C'est en développement, on a envoyé des échantillons», affirme Jacques Martin, auparavant pêcheur gaspésien.

Certifiée HACCP

Par ailleurs, l'entreprise devrait recevoir d'ici «un mois ou deux» la certification HACCP, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Issu de la terminologie anglaise (Hazard analysis critical control point), le programme HACCP consiste à appliquer des mesures de contrôle rigoureuses tout au long des opérations de transformation des aliments.

Dans la région, les Industries Lassonde à Rougemont entre autres ont obtenu pareille certification l'an dernier.

«Ça prend ça maintenant pour vendre aux États-Unis», souligne Jacques Martin.

En 15 ans à peine, le chiffre d'affaires de la poissonnerie a été multiplié par... 56, indique le propriétaire.

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000



De tout pour la confection de vos robes de bal !

- Patrons • Polyester • Taffetas
- Voile • Mousseline • Lin • Satin
- Coton imprimé • Chiffon • Crêpe
- Tissus transparents de fantaisie
- Dentelle • Garnitures

Promotion pour finissants
20% DE RABAIS
sur achat de tissus pour ensembles de bal
sur présentation de la carte d'étudiant

DÉCOR PARENT

255 York (angle Paré) Granby

372-6155



15416

La facture d'Hydro: un choc difficile à encaisser

Chantal Vallée

FARNHAM

Les représentants d'Action-Plus Brome-Missisquoi estiment que les députés Pierre Paradis et Jean-Paul Bergeron n'ont pas fait grand-chose pour éviter aux citoyens qui ont des dettes envers Hydro d'être débranchés.

L'organisme a reçu une vingtaine d'appels, ces derniers temps, de gens paniqués, avisés par écrit de la menace qui pèse au-dessus de leur tête. Le spectre du débranchement revient traditionnellement peu avant avril parce que la Société d'État a comme pratique de ne pas débrancher ses abonnés de novembre à la fin mars, précise la coordonnatrice de l'organisme, Marie-Hélène Plante.

«Notre visite est symbolique. Ça fait plusieurs années qu'on essaie de faire valoir à nos députés qu'ils ne défendent pas tellement ces gens. L'électricité est un bien essentiel, on l'a vu pendant le verglas. Mais les gens ne peuvent pas avec 502 \$ d'aide sociale payer le loyer, l'électricité et la nourriture», ajoute-t-elle.

Action-Plus participe à la campa-

gne initiée par une coalition d'organismes communautaires et de groupes de pression à travers le Québec au cours de laquelle 125 députés recevront un avis symbolique d'interruption de courant. Plusieurs seront visités.

Pas capable

Pour les organismes participant à la Coalition Hydro-Choque, bien des gens ne sont tout simplement pas capables d'acquitter la moitié de la facture, la somme souvent demandée par Hydro, pour leur éviter d'être débranchés.

Marie-Hélène Plante indique que le gouvernement devrait forcer Hydro à tenir compte de la capacité de payer des gens ou aider ces personnes à faible revenu à s'acquitter de leur facture.

La coalition déplore aussi que les citoyens qui veulent contester la décision d'Hydro n'aient d'autre choix que de s'adresser au service des plaintes de la Société d'État. «Hydro-Québec agit comme juge et partie. On voudrait que la Régie de l'énergie ait du pouvoir, un peu comme la Régie du logement», ajoute Marie-Hélène Plante.

Manif de solidarité

Chantal Vallée

GRANBY

Les techniciens de la santé du Centre hospitalier Piedmont-Yamaska ont manifesté sous la pluie hier sur l'heure du midi, afin d'épauler leurs confrères en grève depuis le 7 mars.

Il s'agissait d'un appui symbolique puisque l'hôpital de Granby ne participe pas pour l'instant au mouvement de grève qui s'est étendu progressivement à 14 hôpitaux du Québec.

«À l'heure actuelle, rien n'indique que ce mouvement va s'arrêter», souligne Yolande Poitras, représentante du syndicat des physiothérapeutes et thérapeutes en réadaptation physique du centre hospitalier de Granby. Et ce, en dépit de la reprise des pourparlers qui avaient cessé à la mi-février.

À l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, les médecins ont été invités à reporter les demandes d'analyse qui ne sont pas urgentes, afin de ne pas congestionner le laboratoire affecté par la grève, indique le directeur général de l'établissement, Roger Fournier.

ger Fournier.

La parité avec les infirmières

Les techniciens de la santé qui regroupent les archivistes, les techniciens en diététique et les technologues en radiologie entre autres, réclament la parité avec les infirmières, titulaires d'un diplôme d'études collégiales, en faisant valoir que leur scolarité est équivalente.

Ils réclament le 2,5 % d'augmentation salariale accordé aux infirmières pour éviter que l'écart se creuse encore davantage entre les deux professions. Ces travailleurs demandent aussi l'augmentation salariale de 9 % sur quatre ans, consentie aux autres employés de la santé.

Mais ultimement, les techniciens veulent obtenir la même échelle salariale que celle des infirmières. L'écart est actuellement de 5 % à 15 % entre les infirmières et les différentes professions regroupées sous le vocable de techniciens de la santé.

Pas besoin d'attendre les ventes de garages...
Chez Bernard Pontiac Buick, Cadillac,
NOUS SOMMES EN VENTE DE GARAGE À L'ANNÉE

SIERRA

• Moteur V-6 4300 Vortec 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode "REMORQUAGE" • Pont arrière autobloquant • Siège avant divisé avec appuie-bras central • Climatiseur (cabine allongée seulement)



Cabine régulière

298\$/mois*
Location 36 mois

Complet	Mensuelle
0 \$	378 \$
1 397 \$	338 \$
2 711 \$	298 \$

Cabine allongée

378\$/mois*
Location 36 mois

Complet	Mensuelle
0 \$	466 \$
1 225 \$	428 \$
2 823 \$	378 \$

L'ÉVÉNEMENT CAMIONS GMC LE RETOUR DES GÉNÉRALISTES



4 x 2

4x4

268\$/mois*
Location 36 mois

Complet	Mensuelle
0 \$	336 \$
1 271 \$	298 \$
2 271 \$	268 \$

308\$/mois*
Location 36 mois

Complet	Mensuelle
0 \$	409 \$
1 688 \$	358 \$
3 354 \$	308 \$

Offres d'une durée limitée sur véhicules 2000 neufs en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités) ou échange équivalent. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité et première mensualité exigés à la livraison. 62 000 km inclus. **À l'achat, préparation incluse. Transport et taxes en sus.

BERNARD
PONTIAC BUICK

Venez rencontrer Normand et son équipe

LE SUPERSERVICE QUE VOUS HÉRITEZ!

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



120, rue Bell, Cowansville
(Angle Rivière à côté du McDonald's)
266-3000



Plus de goût... moins de coût!

Rapid Pizzeria

Aussi

1 PIZZA MOYENNE, 12 po 7⁹⁹\$ + taxes

Offres d'une durée limitée.

Les meilleurs prix en ville!

2 GRANDES PIZZAS 13⁹⁹\$ + taxes
t. garnie, vég., pep.
14 po ch./35 cm

2 x 2 POITRINE + CUISSE 7⁹⁹\$ + taxes
pains, sauces, salades, frites

478, boul. Boivin, Granby
378-9031-2

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

L'Opposition craint une spirale des dépenses...

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

L'opposition libérale craint que le gouvernement ne «retombe dans la spirale des dépenses» avec le budget des dépenses rendu public hier.

«Les dépenses du gouvernement ont augmenté de 3,1 pour cent alors que le taux de l'inflation n'est que de 1,9 pour cent», a réagi le porte-parole de l'opposition, Bernard Brodeur, député de Shefford.

Selon le député Brodeur, l'augmentation considérable des dépenses explique pourquoi les baisses d'impôt ont été si faibles pour les contribuables québécois dans le dernier budget, soit 6 \$ par semaine par famille selon ses calculs.

«Si on continue dans la même direction, la spirale des dépenses va continuer», a dit le député de Shefford.

Deux données précises agacent l'opposition libérale dans le dernier budget des dépenses.

D'une part, le gouvernement québécois récupérera l'augmentation de 150 millions \$ des allocations familiales consentie par le gouvernement fédéral dans son dernier budget afin de réinvestir cet argent dans sa politique familiale.

Cette mesure «privera des milliers de familles québécoises des augmentations d'allocations familiales en provenance du gouvernement canadien», déplore un autre porte-parole de l'opposition, le député Russell Copeman.



Selon le député Bernard Brodeur, l'augmentation des dépenses explique les faibles baisses d'impôt pour les contribuables québécois.

archives La Voix de l'Est

D'autre part, il y a dans le régime d'assurance médicaments un déficit que le député libéral Yvon Marcoux évalue à 175 millions \$. Il craint que ce déficit ne soit compensé par une hausse des primes que les assurés versent au régime.

Vision centralisatrice

Mario Dumont, chef de l'Action démocratique et député de Rivière-du-Loup, déplore que le gouvernement décide lui-même où dépenser ses surplus plutôt que de les remettre aux contribuables.

«C'est une vision centralisatrice d'un gouvernement omniprésent qui sait ce qui est bon pour les citoyens et qui ne croit pas les individus capables d'administrer eux-mêmes leurs affaires», a dit le député Dumont.

...et la Fonction publique un désengagement de l'État

TROIS-RIVIERES
Presse canadienne

Au terme de leur colloque sur la privatisation et la sous-traitance, 250 participants et membres du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP-FTQ) ont réitéré hier leur position face au désengagement de l'État québécois quant aux services publics.

«On veut se battre pour le maintien d'emplois de qualité», a indiqué le président du SCFP-Québec, M. Claude Généreux, avant d'énumérer des endroits tel que des municipalités, établissements de santé et institutions d'enseignement où le recours à la sous-traitance s'est révélé une expérience coûteuse. Selon M. Généreux, il apparaît évident que la privatisation entraîne souvent une

baisse de la qualité des services à la population.

«Il y a des loups, il faut être aux aguets», a-t-il déclaré en reprenant ainsi le thème du colloque. «Moralement, on peut se questionner devant la prolifération des centres de prélèvements privés», a-t-il dit en donnant également l'exemple de l'Institut de psychiatrie, un établissement privé montréalais où sont effectuées des chirurgies dans de plus courts dé-

lais, moyennant par contre des frais importants.

Le SCFP craint également que le traitement et l'exploitation de l'eau passent éventuellement entre les mains des entreprises privées, et ce, en regard des dispositions réglementaires prévues par l'ALENA (Accord de libre-échange nord-américain).

Le secrétaire et directeur général du SCFP-FTQ, M. Gilles

Charland, entend finalement garder les yeux ouverts sur le projet actuel de réforme du Code du travail. M. Charland craint que le gouvernement du Québec ouvre davantage la porte à la sous-traitance.

Le plan d'action de la FTQ vise notamment à rencontrer les députés afin de les sensibiliser à cette question.



Commission scolaire
de la Vallée-de-la-Croix

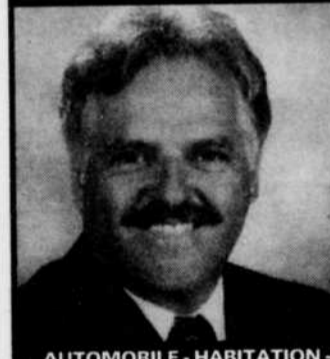
**Vous cherchez à
embaucher les
meilleurs machinistes ?**

Venez les voir à l'oeuvre lors des
**OLYMPIADES RÉGIONALES
DE LA
FORMATION PROFESSIONNELLE**

le vendredi 31 mars 2000
à compter de 10 h
au Centre régional intégré de formation
700, rue Denison Ouest, Granby

Bienvenue à tous !

ASSURANCES



YVES CARON

Agent en assurance affilié
284, rue Robitaille Granby

776-6531

La Capitale

Bar et direct.

AUTOMOBILE - HABITATION - PROTECTION JURIDIQUE - COMMERCIALE

**PORTES & FENÊTRES
D'AUJOURD'HUI**

Pour tous les temps
et pour longtemps !

De la fourniture à l'installation,
de la maison neuve à la rénovation,
confiez-nous vos portes et vos fenêtres.

Micheline Lussier - Yvan Racine
Tél. : 450.378.6446

Venez visiter notre vaste salle d'exposition
35, rue Carrier, Granby

Détaillant autorisé POMATEX et FENPAST



Nathalie Guertin
Orthésiste prothésiste

Mal au dos ?
Douleurs aux pieds,
aux jambes ?

NOUVEAU ! Évaluation
GRATUITE
de vos pieds,
par ordinateur



Centre orthopédique de Granby
430, boul. Boivin, Granby 378-9949

La fusion n'est plus la priorité de Waterloo

Éric Yvan Lemay

WATERLOO

La fusion ne semble plus la priorité du maire de Waterloo, Paul Masse, qui privilégie maintenant une entente intermunicipale avec le Canton de Shefford. Le maire espère d'ailleurs que la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, tiendra compte de ses doléances lors du dépôt du livre blanc prévu dans les prochaines semaines.

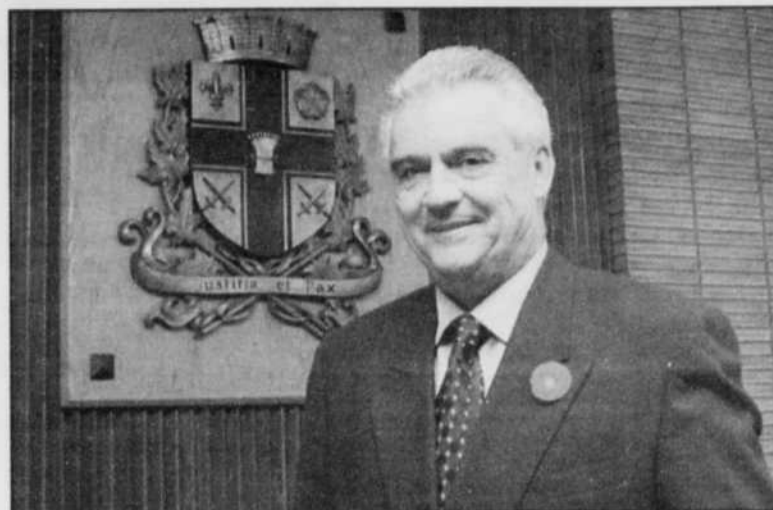
«Plutôt qu'une fusion forcée, on pourrait privilégier un partage des coûts et enclencher une mise en commun des services, sans quoi la ville de Waterloo voit son avenir menacé», souligne le maire.

Selon lui, le ministère des Affaires municipales doit mettre en place un moyen pour faire payer aux citoyens du Canton de Shefford les services

Le maire Paul Masse privilégie une entente intermunicipale

qu'ils utilisent à Waterloo. Il croit d'ailleurs qu'une telle solution serait mieux vue par les élus du Canton de Shefford qu'une fusion qu'ils ont rejetée à trois reprises.

Le maire de Waterloo a également enterré l'idée d'une fusion Shefford-Warden-Waterloo. «Je ne crois pas que la ministre va aller de l'avant là-dedans», explique-t-il. Malgré tout, il aimerait un jour pouvoir bénéficier de la subvention de



Paul Masse

archives La Voix de l'Est

430 000 \$ promise par le gouvernement pour une fusion et qui dort dans les coffres du ministère.

Pour ce qui est de l'entente intermunicipale, le maire indique qu'il faudrait un minimum de mesures coercitives du ministère pour encourager les élus du Canton de Shefford à négocier. «On a déjà réussi dans certains domaines comme le service des incendies et des loisirs, alors je ne vois pas pourquoi on n'arriverait pas à s'entendre», conclut le maire Masse.

Il commence d'ailleurs à s'impacienter devant les nombreux délais avant le dépôt du livre blanc qui traîne depuis plusieurs mois. Il espère que le document viendra mettre de l'ordre dans tous les dossiers de fusions et de projets de regroupement.

Un ex-directeur d'école accusé

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Neuf nouvelles accusations de crimes sexuels ont été déposées hier, à Salaberry-de-Valleyfield, contre David Wadsworth, l'ex-assistant directeur de l'école John Rennie, de Pointe-Claire, au sud-ouest de l'île de Montréal.

Ces accusations se rapportent à cinq victimes, de jeunes garçons qui auraient été agressés sexuellement par Wadsworth alors qu'ils fréquentaient l'école primaire Edgewater, à la fin des années 70 et

au début des années 80. Wadsworth était enseignant alors à cette école de Pincourt, en Montérégie.

Hier, Wadsworth, 46 ans, a plaidé non coupable à ces accusations, et il a été remis en liberté sous les mêmes conditions qui lui avaient été imposées dans un autre dossier d'agression sexuelle. Dans ce cas, il s'agit de trois garçons qui auraient été agressés alors qu'ils fréquentaient l'école primaire de Pincourt, entre 1983 et 1986.

Wadsworth fait également face à des accusations de possession de matériel de pornographie infantile, qui ont été déposées à la cour mu-

nicipale de Montréal. Selon son avocat, Charles Beaudoin-Côté, il a l'intention de plaider coupable le 26 avril prochain dans ce dossier.

C'est parce qu'elle était intriguée par les activités sur Internet de l'assistant-directeur de l'école John Rennie, que la Commission scolaire Lester B. Pearson avait entrepris une enquête l'automne dernier.

Waterloo en bref

Résultats impressionnants sur la qualité de l'eau

WATERLOO(EYL) - Les premiers résultats des tests de la compagnie De Grémont pour réduire le fer et le manganèse dans l'eau de Waterloo sont impressionnants. Les représentants de la compagnie ont expliqué, lundi soir, lors d'une réunion du conseil municipal, que la quantité de fer avait diminué de moitié en seulement deux semaines. Pour ce qui est du manganèse, la concentration est dix fois inférieure après une semaine de tests. Tout semble donc en place pour que le début de la construction de l'usine de filtration se fasse dès le mois d'août pour se terminer en novembre.

29

29

29

À NE PAS EXPÉRIMENTER À LA MAISON.

MINISTÈRE IMPÔT QUÉBEC
FORMULAIRE D'IMPÔT 99
Nouveau Formulaire abrégé
Québec

265 Principale
Granby
378-6206

www.hrblock.ca

H&R BLOCK

PAS DE PANIQUE ! ON EST LÀ POUR VOUS.

155654

5 JOURS SEULEMENT! **Bouclair** **La vente se termine le 2 avril**
www.bouclair.com

JUSQU'À 50%* DE RABAIS

TOUS les tissus à vêtements de base et saisonniers

Peter Goldberg, Propriétaire de Bouclair

*Du prix régulier. Marchandise en inventaire seulement, jusqu'à épuisement de la marchandise. Détails en magasin. Les membres de la carte XTRA ne peuvent combiner cette offre avec leurs rabais additionnels.

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000 9



À ne pas répéter

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865 vde@endirect.qc.ca

Valère Audy

Agenda

Aujourd'hui

Vente de vêtements usagés au **Comptoir familial de Bromont**, tous les mercredis de 13h à 19h et le samedi de 9h à 12h, au 1934 boul. Pierre Laporte.

Le **groupe Al-Anon** «Un jour à la fois» se réunit à 19h30, au sous-sol de l'église, rue Notre-Dame, à St-Césaire.

Adoration du **St-Sacrement** organisée par **l'Eau Vive**, de 18h à 22h, au 11 est rue St-André, Granby.

Souper-rencontre pour personnes seules organisé par le **Club souper amical**, à 18h, au restaurant Le Rétro, 452 Principale, Granby. Inf.: 378-9226.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**, à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Bingo organisé par la **paroisse St-Léon** au profit des oeuvres paroissiales, à 19h, au centre communautaire St-Léon à Cowansville.

Bingo à la **Maison Optimiste** de Granby, à 19h, organisé par

Festival de la Chanson de Granby.

Réunion des Outremanagers Anonymes, tous les mercredis, à 19h30, au 620 Dufferin, Granby.

Club d'âge d'or Princesse: Billard et pétanque à 12h30, bingo à 13h30, au local.

Club d'âge d'or Granby: Jeu de poche baseball à 13h30, pratique de danse à 19h, au local.

Club d'âge d'or St-Alphonse: Cours de danse niveau débutant et intermédiaire, tous les mercredis à 19h, à la Salle municipale.

Club d'âge d'or Roxton Pond: Jeu de galets, tous les mercredis à 13h30, au Centre communautaire.

Partie de cartes organisée par le **Club d'âge d'or de St-Paul**, tous les mercredis à 19h30, au 11 Codaire, St-Paul.

Pétanque atout du **Club d'âge d'or de Cowansville**, tous les mercredis à 13h30, au local du Club.

Club d'âge d'or de St-Césaire: Cours de danse en ligne à

tous les mercredis, à 19h et 20h30, au 1372 Notre-Dame.

Cours de danse en ligne organisé par **Artisanart** pour débutant et avancé, à l'Escale, 80 rue Albert, Granby, de 13h15 à 15h45.

Club d'âge d'or de St-Valérien: Partie de cartes, à tous les mercredis, à 13h30, au Centre communautaire.

Ouverture de la **Bibliothèque foi et culture**, tous les mercredis de 14 à 16h et de 19 à 20h30, et sur rendez-vous au 375-5111, au sous-sol de l'église St-Joseph, Granby.

Les Randonneurs du Mont-Yamaska: Marche-santé tous les mercredis soirs à St-Paul, à 19h. Info: 379-5707.

L'A.R.E.Q.: Dîner à la cabane à sucre Leclerc.

Assemblée des membres de la **Légion royale canadienne, filiale 56 Granby**, à 19h30, au 172 Court, Granby.

Vente de vêtements usagés du **Service d'entraide de Rougemont**, de 13h à 17h, et le jeudi 30 mars de 18h à 20h, au sous-sol de l'église de Rougemont.



Plus de 3000 \$ pour Albatros 04

La campagne de financement d'Albatros 04-Granby, organisme d'accompagnement bénévole auprès des personnes et familles ayant reçu un verdict sévère en santé, a permis d'amasser la somme de 3171,33 \$. Dans l'ordre habituel: Gisèle Giroux, responsable de la formation; Louis-Paul Neveu, préposé aux communications; Jacques Trudeau, de Chez Trudeau, collaborateur de l'événement; Jeanne Bergeron, chargée du réseau téléphonique; Denis Le-gault, coordonnateur de la campagne; Daniel Deslandes, président d'honneur de la campagne; et Luc Messier, président de la cellule de Granby du mouvement Albatros.

photo Michel Saint-Jean



Organisateurs du Gala Personnalité

Martin Francoeur, Nathalie St-Onge et Martin Lemieux, qui posent ci-dessus dans l'ordre habituel, étaient les membres du comité organisateur du Gala Personnalité de Génération Avenir, organisme regroupant les jeunes gens d'affaires de Granby et région. Martin Francoeur et Nathalie St-Onge en étaient également, avec Danielle Picard, Jean-Pierre Levasseur et Richard Pelletier, membres du jury.

Bonne fête

Un joyeux anniversaire de naissance à Gabreil Bernard de Granby; Guy Bernard de Granby; Jeannine Brin de Granby; Anette Chartrand de l'Ange-Gardien; Johanne Côté-Campbell de Cowansville; Solange Côté de Granby; Denise Demers de Granby; Monique Desragons de Granby; Gill M. Crosby de Bromont (Adamsville); Pierrette Gagnon-Martin de Granby; Audery Grosset de Brigham; Marie-Rose Lacoste de Cowansville; Fr. Charles Lafrance du Sc. Granby; Francine Maynard de St-Paul d'Abotsford; Sylvain Pombriand de Roxton Pond; Yvan Poulin de Granby; Roger Robitaille de Bromont (Adamsville)Manon Rondeau-Lambert de St-Valerien et Suzanne Vallières de Stukeley Sud (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler le jour précédent au 375-4555, poste 255, entre 8h30 et midi, du lundi au vendredi).



Le Prix reconnaissance à Maurice Barabé

C'est Maurice Barabé, d'Épilepsie Granby et région, qui a reçu le Prix reconnaissance remis par la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie, lors du gala des Prix d'excellence tenu à Saint-Hyacinthe. Ce prix vient souligner 43 ans d'implication et de dévouement au service de la communauté, plus particulièrement à la cause des droits des épileptiques. M. Barabé est en effet le fondateur de la Ligue de l'épilepsie qui est devenue l'Association québécoise de l'épilepsie, laquelle regroupe aujourd'hui 16 bureaux régionaux au Québec et environ 50 au Canada pour un total de 40 000 membres. S'appliquant à vaincre les préjugés et à démystifier cette maladie tout en apportant un soutien à ceux qui en souffrent, M. Barabé a fait preuve de détermination, courage, dévouement et fidélité. Il reçoit ici son prix des mains de Mme Pauline Marois, ministre de la Santé et des services sociaux.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

**Pierre
Brissette**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

378-8461

179704

Venez rencontrer
nos conseillers
et profitez des
valeurs
2000

Sunfire

Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC

Pierre Massé
Représentant

922, RUE PRINCIPALE • GRANBY • 378-9063

155682

29

VASTE CHOIX DE MEUBLES de 1re QUALITÉ

Pour ceux qui SAVENT COMPTER...

GRATUIT

LIVRAISON

INSTALLATION

**CUEILLETTE
DE VOS VIEUX MATELAS**

VENEZ DÉCOUVRIR

Collection  *Seville*
et profitez-en pour faire votre choix
de mobilier de chambre parmi les
nombreux modèles en montre

MATELAS

39 po

À partir de

77\$

**DES PRIX
JAMAIS VUS!**

**UN
CHOIX
INCROYABLE
DE
MATELAS
de 1re QUALITÉ**

Nous vous
offrons
CONFORT
et
QUALITÉ
À PRIX

IMBATTABLES!

Illustrations à titre indicatif seulement.
Elles peuvent différer des produits
annoncés.

FINANCEMENT DISPONIBLE
Nombreux autres spéciaux en magasin

CENTRE DE

LIQUIDATION

727

**HEURE
D'OUVERTURE**
Lundi et mardi :
FERME
Mercredi :
de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi :
de 9 h à 21 h
Samedi :
de 9 h à 17 h
Dimanche :
Midi à 17 h

727, rue Cowie, Granby (angle Brignon)

378-6209



LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

11

29

29

Location Principale (Lou-Tec) de Granby et Farnham passent aux mains de Location d'outils Simplex.



M. André Véronneau, PD.G. et copropriétaire de Simplex en compagnie de M. Daniel Dion, président de Location Principale de Granby

Publi-reportage

MM. Daniel Dion et Richard Caron sont fiers d'annoncer à leur clientèle que Location Principale de Granby et Farnham viennent d'associer leurs destinées à celle de Location d'outils Simplex, une autre entreprise entièrement québécoise fondée en 1907. «Un marché de location d'outils en pleine mutation, où la venue de joueurs américains majeurs était imminente et la nécessité de mises de fonds de plus en plus importantes afin de répondre aux besoins du marché nous ont amené à faire ce choix. C'est pourquoi, nous avons accepté d'unir nos forces à celle de Location Simplex», racontent M. Dion et M. Caron.

«L'ajout d'une entreprise comme Location Principale au sein de notre entreprise sera très bénéfique», nous avoue André Véronneau, président directeur général et copropriétaire de Simplex. «Nous avons vite réalisé que la force de Location Principale résidait en ses employés et son sens du service à la clientèle, deux aspects primordiaux chez Simplex.»

Les besoins et les habitudes de consommation sont différents d'une succursale à l'autre. «Nous voulons, à tout prix sauvegarder l'âme de l'entreprise car, de cette façon, la transition se fait facilement pour les clients ainsi que pour les employés et nous continuons d'offrir aux clients de chaque région ce qu'ils veulent précisément», affirme André Véronneau. Simplex fut fondée en 1907 par Louis-Henry Véronneau, l'inventeur de la sableuse à plancher. Maintenant présent dans 15 villes au Québec et en Ontario, Simplex possède la plus imposante flotte de chariots élévateurs, nacelles aériennes et échafaudages hydrauliques au Québec. De plus, les succursales Simplex disposent de plus de 20 000 pièces d'équipement.

Avantages

Les clients actuels de Location Principale (Lou-Tec) verront plusieurs avantages s'offrir à eux.

1) Un plus vaste choix:

La clientèle aura accès à une gamme de produits plus large et surtout une disponibilité d'outils et d'équipement hors du commun. En effet, on trouvera désormais chez Simplex de Granby et Farnham des nouveaux produits tels que laveuses à planchers ainsi que plusieurs nouveaux modèles de soudeuses, génératrices, nacelles aériennes, chariots élévateurs, etc. «Nous voulons continuer à desservir tous les types de clients: construction, industrie, commerce et particulier», de dire Daniel Dion.

2) L'accès au réseau:

L'ouverture de compte, la location ainsi que le retour d'équipement peuvent se faire dans tous les centres

SIMPLEX

Simplex présents à Alma, Anjou, Asbestos, Laval, Longueuil, Montréal, Ottawa, Québec, Repentigny, Sherbrooke et Victoriaville. Les entrepreneurs qui travaillent n'importe où en province peuvent bénéficier des mêmes services que ce soit chez Simplex Granby et Farnham ou ailleurs.

3) Un service simplifié:

Les clients peuvent compter sur un seul fournisseur pour tous les besoins en location, allant du simple marteau piqueur à la nacelle aérienne, de la scie mécanique au chariot élévateur, de la tondeuse à l'échafaudage hydraulique.

4) L'information:

Simplex est en mesure d'offrir une gestion informatisée de toutes les commandes. En tout temps, nous pouvons informer nos clients sur les produits qu'ils ont en location, le coût par projet, etc.

Le point fort de Simplex... Son côté humain

M. Véronneau mentionne que les employés de Location Principale sont dévoués, qu'ils veulent faire progresser l'entreprise et qu'ils sont fiers d'y travailler. Il les a personnellement rencontrés, un à un, pour connaître leur force et leur point de vue sur ce que l'entreprise pourrait améliorer afin d'offrir un meilleur service. Simplex désire que ses employés se réalisent à travers leur travail pour ainsi être pro-actifs face à la clientèle.



Toute l'équipe est dans l'attente de vous servir à nouveau.

Une transition harmonieuse

MM. Daniel Dion et Richard Caron assureront une bonne continuité et une transition graduelle. «Nous avons mis beaucoup d'amour et de cœur dans cet établissement», de dire M. Daniel Dion. «Nous avons donc en quelque sorte choisi ceux qui prendraient la relève, à notre image. Nous avons plusieurs points communs et nous regardons dans le même sens, ce qui est pour moi un facteur des plus importants pour ma clientèle et mes employés. Depuis l'acquisition, on est à même de constater que Simplex apportera plusieurs points positifs pour la clientèle», d'ajouter M. Dion.

Simplex a fait sa renommée sur les mêmes bases que Location Principale, soit sur la qualité des équipements et le service professionnel. Toute l'équipe est donc dans l'attente de vous servir à nouveau et de vous faire valoir les avantages Simplex.

Location d'outils Simplex

527 Cowie, Granby
350 Principale Ouest, Farnham
Tél. : (450) 372-4488
Tél. : (450) 293-3116

Siège social

9740, boul. l'Acadie, Montréal
Tél. : (514) 331-7777
1-800-361-1486

www.simplex.ca

Stéphane Dion en cour vendredi

Rollande Parent

MONTREAL
Presse canadienne

Le ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion est attendu, vendredi, en Cour municipale de Montréal à titre de témoin dans la cause de Patrick Robert et Benoit Foisy accusés de voies de fait pour lui avoir lancé une tarte à la crème en plein visage.

Aux dernières nouvelles, les deux accusés n'avaient pas d'avocat pour défendre leurs intérêts de sorte que si les choses demeurent ainsi, ils auront le loisir d'interroger à leur tour le ministre Dion.

Du côté de la Couronne, Me Claudie Bélanger a indiqué son intention de faire entendre trois ou quatre témoins de sorte qu'elle prévoit avoir terminé la présentation de sa preuve en fin de matinée.

Pitrieries

Lors de leur comparution en novembre dernier, MM. Robert et Foisy ont multiplié les pitrieries pour que les représentants des médias les trouvent drôles.

Ils ont indiqué qu'ils comptaient sur l'aide technique des membres de la Clinique juridique de l'Université du Québec à Montréal pour se guider devant le juge.

Et ils en ont remis. Ils ont décliné les noms de personnes aussi connues que Stéphane Dion à qui ils ont lancé des tartes, soit le maire Pierre Bourque, le ministre Pierre Pettigrew, l'ex-éditeur de La Presse Roger D. Landry, le comédien Benoit Brière et Gérard Lacoste au moment où il dirigeait la Bourse de Montréal.

Le ministre Dion avait reçu des tartes à la crème, le 7 mai 1999,



Le ministre Stéphane Dion archives Presse canadienne

alors qu'il se trouvait au Chic-Res-to-Pop, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve.

Plainte

Il avait porté plainte pour cette agression en faisant valoir que les politiciens victimes des entarteurs devaient leur faire comprendre «que ce qu'ils font ne fait rire personne et que c'est assez dégradant».

Quant à la plainte portée par l'ex-premier ministre Jacques Parizeau contre Jean-Bruno Caron, pour voies de fait, le procès devrait s'amorcer le 6 avril.

ISOLEZ VOTRE MAISON ET ÉPARGNEZ

ESTIMATION GRATUITE 378-0326

LES ENTREPRISES JACQUES DOSTIE & FILS INC.
349 Domaine-Fruiter Granby (R.R.7)
Licence RBQ 2531-3057-59

151807 APCH

**Service des abonnements
Livraison • Camelots
UN SEUL NUMÉRO :**

375-4555

Le 375-4555 est le SEUL numéro à composer pour tout ce qui concerne le service des abonnements et les camelots.

La Voix de l'Est

TU CHANGES MON QUOTIDIEN !

151342

Bouchard veut plus d'argent pour la santé

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Le premier ministre Lucien Bouchard a fait parvenir un message à chacun de ses homologues provinciaux, hier, pour leur rappeler les grandes lignes d'une entente sur les transferts dans la santé, à la veille d'une rencontre des ministres fédéral et provinciaux de la Santé qui se tiendra vendredi et samedi à Markham, en Ontario.

A titre de président de la Conférence des premiers ministres, M. Bouchard a élaboré et précisé le contenu d'une conférence téléphonique à laquelle il a participé hier matin.

Il a souligné les principaux sujets sur lesquels lui-même et ses homologues provinciaux se sont entendus avant que leurs ministres ne rencontrent le ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, dans deux jours.

Le consensus entre les premiers ministres, selon M. Bouchard, «fait état d'une pleine restauration des transferts canadiens en matière de santé et de services sociaux et de la mise en place d'un mécanisme approprié», accompagné d'une invitation lancée au gouvernement fédéral pour qu'il précise ses intentions réelles quant à sa participation financière pour supporter

la Loi canadienne sur la santé.

M. Bouchard a aussi mentionné un consensus sur la nécessité d'assurer la viabilité financière du régime universel d'assurance-santé et de garantir l'innovation et l'adaptabilité du système de santé.

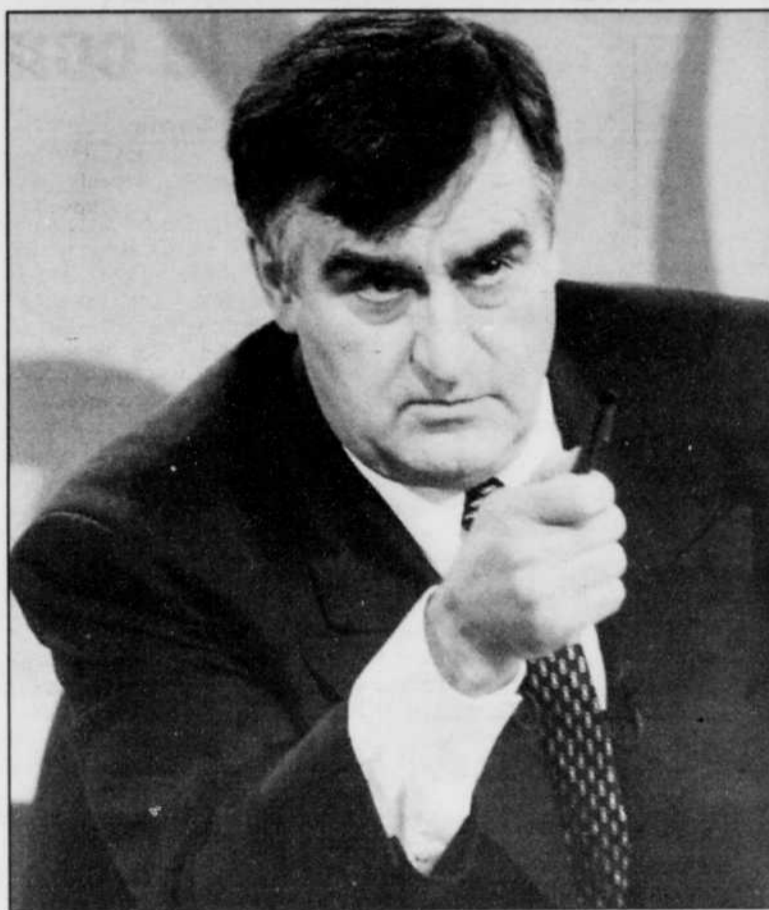
Certains premiers ministres, a noté M. Bouchard, ont aussi suggéré de discuter des gestes posés par les provinces pour moderniser le système de santé et des pressions imposées au système par la réduction du financement fédéral. Il a aussi suggéré qu'on force le ministre fédéral de la Santé à exprimer son point de vue et ses idées sur le renouvellement du système de santé.

Le chef du gouvernement québécois, à titre de président de la Conférence des premiers ministres, a aussi pris la peine de rappeler à ses homologues qu'ils se sont également entendus pour demander aux hauts fonctionnaires du Manitoba et de l'Ontario «de raffiner le mandat proposé du groupe de travail prioritaire provincial-territorial sur les facteurs de coûts et la pérennité du système de santé».

Il leur a souligné qu'ils ont effectivement accepté de s'attarder particulièrement à la question des coûts.

Une stratégie commune

Le fait que des premiers ministres



Lucien Bouchard

photo Presse canadienne

tres provinciaux se réunissent pour élaborer une stratégie commune en prévision d'une rencontre des ministres de la Santé est inhabituel. Il révèle l'importance qu'ils accordent au dossier du financement.

Mais un fonctionnaire fédéral estime que les provinces ne devraient pas avoir de trop grandes attentes en ce qui a trait à la restauration du financement fédéral.

Il n'y aura pas de solution magique, a prévenu ce fonctionnaire.

Ottawa considère la rencontre comme une séance de travail informelle, en préparation d'une réunion plus formelle, qui doit avoir lieu en mai.

«Nous comprenons que l'argent est un enjeu, mais pour nous il s'agit aussi de le dépenser plus sagement.»

Les provinces affirment qu'Ottawa doit hausser les paiements de transfert annuels de 4,2 milliards \$ par an, de façon à les restaurer à leurs niveaux de 1994-95, soit avant qu'Ottawa ne se lance dans sa bataille pour l'élimination du déficit.

A l'extérieur de la Chambre des communes, hier, le ministre des Finances, Paul Martin, a réitéré les déclarations d'autres porte-parole libéraux à l'effet qu'Ottawa est prêt à injecter davantage de fonds dans la santé.

Les propriétaires Cadillac ont des privilèges:

Garantie Cadillac et entretien régulier sans frais pendant 4 ans ou 80 000 km, assistance routière 24 heures, transport de courtoisie et protection contre les interruptions de voyage.

La confiance règne.

Une étoile vous guide. Le système OnStar^{MD} comprend, entre autres, les services d'urgence 24 heures sur la simple pression d'un bouton et la localisation par satellite. Pendant un an, l'abonnement au Plan de service Ultra est inclus.

La force est à votre portée. Puissant moteur V8 Northstar 4,6 L de 275 HP.

Vous vivez dans le confort. Grâce au groupe confort, le siège du conducteur possède un soutien lombaire à réglage électrique en quatre sens. Aussi compris: mémorisation et personnalisation de la position du siège du conducteur, sièges avant et arrière chauffants.

DeVille 2000, entièrement redessinée.



Cadillac



La fusion du design et de la technologie.

698 \$*
location 48 mois
Transport et préparation inclus

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec le versement initial de 6 840 \$ (ou échange équivalent). Option versement initial de 0 \$ également disponible. Dépôt de sécurité (825 \$) et première mensualité exigés à la livraison. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 12 \$ du km après 80 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 23 709,00 \$ taxes applicables en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Cadillac, en visitant le www.gmcanada.com ou en téléphonant au 1 800 463-7483.



Blélie

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

152207

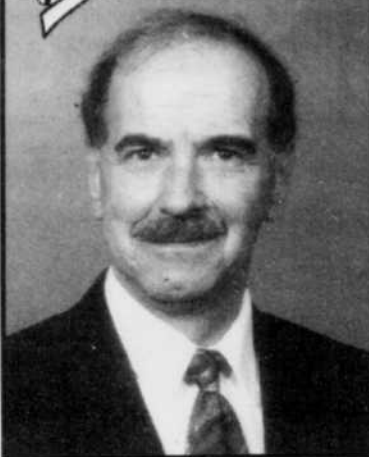
13

29

29

29

Votre CONSEILLER



Claude Bruneau
Conseiller en placement

Valeurs mobilières
Desjardins

Membre de
CCIP

398 Principale, Granby
(450) 777-8004

153245

Coifferie
Ambiance inc.



Monick Viau, prop.

**Salon de coiffure
pour hommes**

avec rendez-vous
776-6741

15-A, rue Babin
Granby

155480

Le Vérificateur prié d'enquêter sur le comté de Jean Chrétien

Alexandre Sirois

OTTAWA
Presse canadienne

Le Bloc québécois a demandé hier au Vérificateur général du Canada, Denis Desautels, d'enquêter sur l'ensemble des subventions du ministère du Développement des ressources humaines octroyées aux entreprises du comté de Jean Chrétien.

M. Desautels avait déjà prévu examiner la gestion de quatre programmes de ce ministère fédéral aux prises avec de sérieux problèmes de gestion, dont le Fonds transitoire pour la création d'emplois. Le député bloquiste Paul Crête estimait toutefois que ce n'était pas suffisant.

M. Crête, porte-parole du Bloc en matière de Développement des ressources humaines, a fait parvenir une lettre, hier, à M. Desautels, lui demandant de se pencher de façon spécifique sur le comté de Saint-Maurice, représenté par le premier ministre.

«Je vous demande de procéder à une enquête spéciale pour étudier de façon exhaustive toutes les subventions et contributions demandées et accordées dans la circonscription de Saint-Maurice dans le cadre des programmes administrés par le ministère du Développement des ressources humaines Canada», a-t-il écrit.



Le Vérificateur général du Canada, Denis Desautels
archives Presse canadienne

Ingérence politique?

«Nous croyons qu'il est devenu nécessaire de déterminer s'il a bel et bien eu ingérence politique dans le processus administratif menant à l'octroi des subventions et des contributions», a précisé le député, rappelant notamment que trois enquêtes de la Gendarmerie royale du Canada sont en cours dans la circonscription de M. Chrétien.

M. Crête a également souligné que les multiples allégations ayant été faites au sujet des subventions fédérales accordées dans la circonscription de M. Chrétien (à Placeteco, au Citec, à l'auberge

des Gouverneurs de Shawinigan, à l'auberge Grand-Mère et aux Bateaux Celebrity), «portent à croire que des pratiques inappropriées ont cours au ministère».

Lors d'un entretien téléphonique avec la *Presse canadienne*, M. Crête a soutenu que le Vérificateur général avait lui-même tendu la perche à une telle demande, lors de son témoignage devant le comité permanent du Développement des ressources humaines.

Enquête

«Le Vérificateur général nous a dit, la semaine dernière, qu'il était pour mener une enquête avec des sondages aléatoires selon les règles de l'art. (...) Mais il a ajouté que s'il y avait des situations à fouiller plus à fond, il irait au fond des choses le plus qu'il pouvait», a rappelé M. Crête.

Le député bloquiste pense que les subventions fédérales octroyées par le ministère du Développement des ressources humaines n'ont pas besoin d'être évaluées par le truchement d'un sondage aléatoire pour constater qu'il est nécessaire d'aller de l'avant avec des vérifications supplémentaires dans le comté de Saint-Maurice.

«Dans le cas présent, on a déjà, dans l'échantillon, un problème majeur», a ajouté M. Crête.

BÉTON DÉCORATIF
Béton E.P.



- ◆ Cour
- ◆ Patio
- ◆ Balcon
- ◆ Trottoir
- ◆ Escalier
- ◆ Béton couleur
- ◆ Bordure
- ◆ Rampe pour handicapés
- ◆ Trottoir de piscine
- ◆ Entrée de garage
- ◆ Agrandissement de patio
- ◆ Béton chauffant

777-6847 Estimation gratuite **770-6840**

Licence R.B.Q. : 8100-8039-10

151503

"MÉTAMORPHOSE d'un jour... tous jours!"

Vivez une journée de rêve
de 1 500 \$ en prix!

Ou encore l'une des 50 invitations
pour une soirée inoubliable

Une collaboration de
SEARS des galeries
de Grandy.

CITE
ROCK détente

MA RADIO AU BOULOT 102.7 FM

www.rock-detente.com

Jusqu'au 6 avril,
identifiez
les chansons
de 8 h, 11 h
et 15 h lors
d'une même
journée.



La ministre de la Santé, Pauline Marois

photo Presse canadienne

Hôpitaux: un projet de loi pour interdire les déficits

Pierre April

QUÉBEC
Presse canadienne

La ministre de la santé et des services sociaux Pauline Marois a déposé, hier, le projet de loi 107 visant à forcer l'équilibre budgétaire dans tous les établissements du réseau public de la santé et des services sociaux.

Maintenant que le budget Landry a effacé les dettes des établissements de santé et que près de 410 millions \$ d'argent neuf ont été injectés pour payer les factures et les dépenses courantes, Mme Marois a décidé d'exiger la transparence et l'imputabilité face à son ministère. «Nous rehaussons les bases budgétaires, a-t-elle dit dans un point de presse, les hôpitaux n'ont plus de déficit et ne paieront plus d'intérêts, ils sont maintenant en situation financière saine pour offrir les services.

«Nous pensons donc, a ajouté la ministre, qu'en repartant sur des bases saines, ils sont capables de maintenir l'équilibre, tel que prévu par la loi (107) sans avoir à remettre en question les services.»

Tutelle

Si elle ne veut pas assimiler son projet de loi à un mécanisme de mise en tutelle automatique, la ministre n'a pas écarté, hier, ce dernier recours.

«Il ne s'agit pas de tutelle ou de quasi-tutelle, a-t-elle dit, mais je ne nie pas que ça pourrait le devenir. Dans l'ordre des moyens il y a la nécessité d'être informé (au ministère) pour qu'on puisse avec les gens des établissements travailler à corriger la situation lorsque le besoin se fait sentir en cours d'année.

«Ça peut aller jusqu'à une intervention un peu plus costaud», a-t-elle soutenu.

Projet de loi

Le projet de loi précise différents moyens spécifiques auxquels le ministre pourra recourir afin de contenir les dépassements budgétaires.

En bref

Pour l'abolition de l'assurance médicaments

QUÉBEC (PC) - Seule instance

gouvernementale vouée aux intérêts des personnes âgées, le Conseil des aînés du Québec affirme que le régime d'assurance médicaments devrait être aboli.

Il estime que ce scénario doit être

ajouté aux solutions envisagées par la ministre de la Santé, Pauline Marois, et qui exigent un effort financier accru des personnes âgées.

«Nous considérons que vous avez oublié un scénario dans les propositions, soit celui d'abolir le régime d'assurance médicaments et de pro-

ner le retour au fonctionnement antérieur. Quand on s'est trompé de façon si évidente, il n'y a pas de mal à l'avouer et à revenir à un système où on avait un meilleur contrôle, quitte à en revoir certaines fonctionnalités», a déclaré la présidente de l'organisme, Hélène Wavroch.

SUNFIRE de Pontiac. Enfin une vedette du sport avec un contrat raisonnable.



Le coupé sport qui démarre avec passion, à un prix qui ne vous fera pas reculer.

► **1,9%**
à l'achat ou à la location***

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	258 \$
1 498 \$	218 \$
2 548 \$	188 \$

► **188 \$/mois***
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

► **16 398 \$**
à l'achat**

La nouvelle
SUNFIRE
ENSEMBLE
VALEUR
2000

À ce prix, la Sunfire vous est offerte avec l'Ensemble Valeur 2000

- Nouvelle boîte manuelle GETRAG 5 vitesses
- Lecteur de disques compacts avec 6 haut-parleurs
- Roues de 15 po
- Système antiblocage aux 4 roues • Sacs gonflables cotés conducteur et passager • Dispositif anti-LOCK • Moteur 4 cyl. 2,2 L de 115 HP • Siège arrière à dossier rabattable • Assistance routière

La Sunfire. La passion de conduire.



L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 300 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 8 443,20 \$. ** À l'achat, préparation incluse, transport (710 \$) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. *** Taux de financement de 1,9 % disponible jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Exemple de financement de 15 000 \$ à 1,9 % : 48 versements de 324,77 \$, coût en intérêts de 588,97 \$, coût total de 15 588,96 \$. * Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. **** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



OUVERT 7 JOURS
NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN

LMC MUSIQUE ENR.

VASTE CHOIX

INSTRUMENTS DE MUSIQUE USAGÉS pour débutants et professionnels
ACHAT • VENTE • ENTRETIEN

79 Robinson Sud, Granby 777-0417
(à l'arrière de Singer) 151665

ACHETEZ UN NOUVEAU VTT DE POLARIS. OBTENEZ UN TREUIL WARN^{MC}.

Si vous achetez dès aujourd'hui un nouveau Magnum 325 4 x 4, Magnum 500, Sportsman 335, Sportsman 500, Xpedition ou DIESEL, nous vous donnerons un treuil Warn^{MC} d'une capacité de 2000 lb.* Ce treuil indispensable comprend un kit de montage, un faisceau de câbles et un guide-câble

Ou choisissez accessoires ou vêtements de Polaris VTT d'une valeur de \$300.

Hâtez-vous! L'offre spéciale prend fin le 30^{ème} avril, 2000.

POLARIS
 L'évasion plein air.
MINI-MOTEUR C.B.R. INC.
 Concessionnaire POLARIS
 Vente et réparation
 motoneige et VTT
1504 Principale, Granby 777-1214

*Offre valide du 4 février au 30 avril, 2000, quand vous achetez des modèles sélectionnés et les déclarez pendant le terme du programme. L'offre est valide seulement chez les concessionnaires participants. Cette promotion ne comprend pas les taxes, le prix du transport, ou la préparation et l'installation. Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire. Certains modèles de VTT ne peuvent être équipés d'un treuil. Avertissement: La conduite d'un VTT peut être dangereuse. N'acceptez jamais de passer les surfaces pavées. Portez toujours un casque et des vêtements appropriés. Les personnes âgées de moins de 16 ans ne devraient pas conduire un VTT et tous les conducteurs devraient suivre un cours de sécurité en VTT. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité et la formation offerte, communiquez avec votre concessionnaire ou composez le 1-800-342-3764. ©1999 Polaris Industries Ltd. 151686

Achat de Vidéotron: Parizeau appuie l'offre de Quebecor

Rollande Parent

MONTRÉAL
 Presse canadienne

L'ex-premier ministre Jacques Parizeau s'est réjoui de l'offre conjuguée de Quebecor et de la Caisse de dépôt et placement d'acquiescer le Groupe Vidéotron, en réplique à l'offre d'achat présentée récemment par la société torontoise Rogers Communications.

M. Parizeau estime que les États qui assistent à l'apparition d'oligopoles de la connaissance doivent jouer un rôle actif parce qu'il y va de leur souveraineté, a-t-il soutenu devant des centaines d'étudiants de l'Université de Montréal.

Contenu culturel

«Tout ça a un contenu culturel identitaire trop grand pour qu'on laisse passer. Les tractations autour de Vidéotron constitue un merveilleux exemple», a-t-il dit.

La signification politique de l'offre de Rogers est que «Toronto achetait Montréal», a soutenu M. Parizeau.

«L'entreprise de câble pouvait servir à développer des éléments de contenu à venir qui traverse-



Jacques Parizeau a été pris d'assaut par les journalistes, hier.

photo Presse canadienne

raient les deux cultures et les deux marchés culturels», a-t-il ajouté.

Par contre, celle de la Caisse de dépôt-Quebecor ouvre la palette du multimédia, de l'internet et de la télédiffusion au contenu québécois qui serait dotée d'une structure assez forte pour assurer sa présence dans le monde, a-t-il fait valoir.

«Le bras de la collectivité québécoise, la Caisse de dépôt, a fait son choix en essayant de consolider un très grand groupe, le plus grand qui soit au Québec et de lui donner des possibilités d'expansion dans le vaste monde.

En bref

Landry ne veut pas intervenir

QUÉBEC (PC) - Le vice-premier ministre et ministre d'État à l'économie et aux finances Bernard Landry ne veut pas intervenir directement dans le déroulement des événements entourant l'achat de Vidéotron par Quebecor ou Rogers Communications, mais il souhaite que les intérêts du Québec priment. M. Landry n'a pas l'intention de prendre une position décisive en faveur de l'un ou de l'autre acheteur avant d'avoir vu l'offre d'achat.

«Le gouvernement, a-t-il dit, se contente de faire la promotion des critères selon lesquels l'intérêt public sera servi.»

IMPÔT +

393 Dufferin, Granby
378-2616 ou 378-9483
 (voisin de Service de l'Estrie)

Lun. au ven.: de 9 h à 20 h
 (Fermé de 12 h à 13 h)
 Samedi: de 9 h à 16 h

SERVICE D'IMPÔT

- Conseillers professionnels
- Prix compétitifs
- Particuliers, agriculteurs, travailleurs autonomes et entreprises
- Transmetteur T.E.D.

TED QUÉBEC 155661

Daviau & Pelletier Aluminium Inc.
 Revêtement aluminium et vinyle - Gouttières
 Portes de garages

Vente et installation portes et fenêtres

Établi depuis 20 ans

copropriétaires
Page 776-8690

Dépositaire
Jacques Blouin 375-1523

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE 155692

IG Groupe Investors
 LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
 LES SERVICES D'ASSURANCES I.G.

DENIS R. LACROIX
 Représentant en épargne collective
 Conseiller en sécurité financière

PLACEMENTS ASSURANCES
375-7570
 (poste 207)

Société du groupe d'entreprises de la Corporation financière Power
 154142



Jonathan Correia Morais, 5 ans. Leucémie.

Transfusé 44 fois

Donner du sang,
 une question de vie.



HÉMA-QUÉBEC

Avalanche meurtrière en Autriche

SALZBOURG, Autriche
Associated Press

Onze personnes ont trouvé la mort hier dans une avalanche qui s'est produite à une soixantaine de kilomètres au sud de Salzbourg, en Autriche, selon les autorités locales. Les recherches se poursuivaient pour localiser le reste du groupe, qui comprenait entre 12 et 14 personnes.

La Croix-Rouge autrichienne a précisé que 10 corps avaient été découverts en début de soirée, environ quatre heures après la coulée de neige. L'une des deux victimes retrouvées vivantes est décédée peu après son transport à l'hôpital.

Selon la télévision autrichienne, les victimes étaient de nationalités allemande, autrichienne et tchèque. L'agence de presse autrichienne APA a quant à elle précisé que l'une des victimes était danoise. Elle a rapporté que deux personnes prati-

quant du surf des neiges avaient apparemment déclenché l'avalanche et pourraient figurer au nombre des victimes.

Arrivée du soleil

L'arrivée du soleil après une matinée pluvieuse est à l'origine de la coulée de neige, large d'environ 400m et longue d'environ 1,5km, qui s'est produite en dehors des pistes balisées. Sept hélicoptères et des chiens d'avalanche ont été dépêchés sur place.

La coordination des recherches se faisait depuis le village de Niedersill, au sud-ouest de Zell am See, zone où a eu lieu la coulée de neige.

Quatrième avalanche

C'est la quatrième avalanche meurtrière en Autriche en un peu plus d'un an, après celle du 23 février 1999 qui avait fait 38 morts et les deux coulées de neige de décembre dans lesquelles 11 personnes avaient été tuées, dans le Tyrol.



Des secouristes transportent le corps d'une victime de l'avalanche d'une hélicoptère à Niedersill, en Autriche.

photo Associated Press

En bref

Poutine: une annonce en mai

MOSCOU (AP) - Vladimir Poutine entend prendre son temps pour former son gouvernement et ne prévoit pas d'en annoncer la composition avant le mois de mai. C'est ce qu'il a déclaré hier, alors que l'on signalait des combats violents dans l'une des dernières poches encore tenues par les séparatistes tchétchènes.

Selon le premier vice-premier ministre Mikhaïl Kassianov, le président élu souhaite que les ministres «ne se concentrent pas sur les discussions sur la formation d'un nouveau cabinet». «Il reste plus d'un mois avant l'investiture (de M. Poutine) et (les membres du gouvernement) ne doivent pas se laisser distraire par ces pensées», a-t-il déclaré à l'issue d'un entretien avec M. Poutine au Kremlin.

Aluminium A. Scott inc.

INSTALLATION
VENTE AU DÉTAIL
REVÊTEMENT EN VINYLE
Portes et fenêtres - Rampes
Gouttières sans joint

Tél. et téléc. : (450) 372-8943
746, rue Dufferin, Granby

NOUVEAU!

**SERVICE DE PLANS
PAYSAGERS 3D**

Grâce à une photo, visualisez votre aménagement avant de le faire avec le

**SERVICE D'ÉMONDAGE ET DE
TAILLE D'ARBRES FRUITIERS**

777-2989

Visitez mon site web : www.marc-wart.qc.ca

Marc Wart,
Horticulteur

C'est peut-être
votre
voisin...

Ou la fille d'un ami...

Ou un p'tit gars bien sympathique

QUI VOUS LIVRE VOTRE JOURNAL DU MATIN !

Votre camelot mérite bien une marque d'appréciation !

PENSEZ-Y !

Son sourire n'en sera que plus éclatant !

La Voix de l'Est
TU CHANGES MON QUOTIDIEN !
155048

BAS KILOMÉTRAGE • BALANCE DE GARANTIE • BAS KILOMÉTRAGE • BALANCE DE GARANTIE • BAS KILOMÉTRAGE •

Budget **VENTE**

Un véhicule neuf c'est trop cher ?
Voici l'alternative

OUVERT
aussi les
samedis et
dimanches

98 PONTIAC SUNFIRE 2 portes, automatique (1 en inventaire) VOTRE PRIX : 10 300 \$	98 FORD ESCORT 4 portes, automatique, climatiseur (7 en inventaire) VOTRE PRIX : 11 950 \$	98 FORD MYSTIQUE 4 portes, automatique, etc. (2 en inventaire) VOTRE PRIX : 13 980 \$	98 DODGE CARAVAN 4 portes, automatique, climatiseur (1 en inventaire) VOTRE PRIX : 15 980 \$
98 CENTURY tout équipée 4 portes, automatique 15 980 \$	99 ACURA EL 1,6 L, tout équipée 4 portes, automatique 16 950 \$	99 OLDSMOBILE ALERO tout équipée 4 portes, automatique 17 500 \$	99 PONTIAC GRAND AM tout équipée 4 portes, automatique 16 800 \$

560 Principale, Granby **Disponible**
378-2246

• 30 modèles • Financement • Échange accepté

Budget Ultramar

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

BAS KILOMÉTRAGE • BALANCE DE GARANTIE • BAS KILOMÉTRAGE • BALANCE DE GARANTIE • BAS KILOMÉTRAGE •

LES MAISONS
Alouette
URGENT BESOIN
APPRENTIS ÉLECTRICIENS

FONCTION
Travailler sur une chaîne de montage spécialisée dans la fabrication de maisons modulaires.

EXIGENCES

- Avoir suivi un cours en électricité de construction
- Être débrouillard et ambitieux
- Esprit d'initiative
- Expérience serait un atout

Cartes de compétences non exigées.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Salaire 10 \$/heure à l'embauche avec augmentations régulières
- 4 1/2 jours par semaine = 40 heures
- Avantages sociaux

Nous sommes situés à 20 minutes de Granby et à 30 minutes de Sherbrooke.

Les personnes intéressées doivent prendre un rendez-vous avec **Nancy Marcoux** au plus tard le 3 avril 2000 :

Les Maisons Alouette
316 Principale Ouest
Ste-Anne de la Rochelle, QC JOE 2B0
Tél. : (450) 539-3100

SIDO.

ACHETEUR / ACHETEUSE

Sido Ltée est une entreprise manufacturière de classe mondiale, oeuvrant dans le domaine de l'usinage de précision et servant principalement le secteur de l'aéronautique. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour occuper le poste d'acheteur/acheteuse à l'intérieur d'une équipe dynamique.

La personne choisie sera responsable des activités d'achat de la matière première, de la sous-traitance et de l'outillage.

Nos critères d'embauches sont les suivants :

- Posséder un DEC relié à la transformation du métal
- Avoir au moins 5 ans d'expérience dans les achats
- Être responsable, autonome et dynamique
- Avoir un bon esprit d'équipe
- Bilinguisme un atout

Si ce poste vous intéresse, adresser votre C.V. à : Mme Sylvie Giguère

855, Vadnais, Granby, Qc, J2J 1H8
Téléphone : (450) 378-2222
Téléc. : 450-378-2850
sylvie.giguere@sido.ca

Concessionnaire automobile de la région requiert

- Directeur de service
- Conseiller technique
- Technicien (A ou B ou C)

Salaire selon compétence
Avantages sociaux

Faites parvenir votre C.V. au :

Casier 1500
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4



Des détenus d'une prison située à proximité utilisent une corde pour exhumé des corps pour un examen médico-légal.

photo Associated Press

Ouganda: d'autres cadavres pourraient être découverts

Craig Nelson

RUGAZI, Ouganda
Associated Press

Une nouvelle fosse commune a été découverte hier dans le sud-ouest de l'Ouganda, à Rugazi, où habitait Dominic Kataribabo, l'un des gourous du Mouvement pour le rétablissement des dix Commandements.

Au moins 590 adeptes de la secte sur un millier sont morts, selon un bilan encore provisoire car les enquêteurs craignent que la plu-

part n'aient succombé. Les autorités poursuivent donc leurs recherches sur les trois dernières propriétés connues de la secte.

Vingt-huit corps ont été exhumés hier, dont ceux d'au moins trois enfants, mais il semble y avoir d'autres cadavres. Dominic Kataribabo, un prêtre catholique défroncé, est apparemment mort dans l'incendie de l'église de la secte à Kanungu le 17 mars, qui a fait au moins 330 morts. Les cadavres de 153 autres personnes ont été déterrés dans le village de Buhunga.

C'est en interrogeant l'un de ses neveux que la police a découvert une dalle de ciment frais dans la salle de réception de la maison de briques du leader, demeure qui compte dix pièces. La dalle s'est ainsi avérée être une pierre tombale.

Charnier

Lundi, 73 corps en décomposition, dont ceux de 24 enfants, avaient déjà été exhumés d'un charnier situé dans un champ de canne de Rugazi ayant également appartenu à Dominic Kataribabo. Certains cadavres avaient des traces de coups portés avec des instruments contondants et d'autres avaient des morceaux de tissu serrés autour du cou. Leur mort remonte à au moins un mois.

Les villageois qui assistaient à l'exhumation malgré la puanteur atroce n'ont reconnu personne. Les corps ont été rapidement examinés avant d'être remis dans une autre fosse commune, de peur d'épidémies. De ce fait les médecins légistes et les chimistes de l'équipe d'enquêteurs mise sur pied par le gouvernement n'ont pas encore pu examiner les corps. Ils devaient faire déterrer des cadavres à Buhunga.

Carrières et professions



Aliments Carrière Inc.

Spécialiste en alimentation, Aliments Carrière offre à sa clientèle plus de 50 ans de savoir-faire. **Ce qui nous caractérise ?** Un équipement à la fine pointe de la technologie, des produits d'une qualité irréprochable, la volonté de toujours offrir plus et mieux, et, surtout, une équipe déterminée et engagée à satisfaire nos clients. Chez Aliments Carrière, nous vous offrons une philosophie. Si vous la partagez, offrez-nous votre savoir-faire.

SUPERVISEUR ENTRETIEN ET MAINTENANCE Usine de Saint-Césaire

Vous superviserez l'implantation et le suivi du programme d'entretien préventif, assurerez l'élaboration et la mise en œuvre des projets d'immobilisation et collaborerez à des projets spéciaux. Vous superviserez l'équipe de maintenance dédiée aux projets.

Titulaire d'un D.E.C. dans un domaine connexe, vous avez de l'expérience en gestion de personnel. Vous possédez également des connaissances en informatique et utilisez le logiciel Autocad. Vous maîtrisez l'anglais et le français.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae le plus rapidement possible à l'adresse suivante :

Offre d'emploi - Superviseur entretien et maintenance
Aliments Carrière Inc., 1055 Route 112
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
carrierecv@videotron.ca • Télécopieur : (450) 787-4155

PRÉPOSÉ AUX OPÉRATIONS AGRICOLES Usine de Bedford (emploi d'été - mai à septembre 2000)

Sous l'autorité du directeur agricole de notre usine de Bedford, vous superviserez les opérations de semis, de protection et de récolte des cultures. Vous devrez également faire un effort de vulgarisation des techniques de production appropriées auprès de la clientèle cible. Ces activités devront être effectuées tout en veillant au bon déroulement et au respect des contrats signés avec les producteurs agricoles. Le territoire à couvrir est la région de Saint-Jean-sur-Richelieu/St-Hyacinthe.

Vous êtes en voie d'obtenir un diplôme d'études collégiales ou universitaires pertinent au domaine de l'agriculture. De plus, vous faites preuve d'autonomie, d'esprit d'initiative et avez le contact facile avec les producteurs agricoles.

Le salaire sera établi selon vos compétences ; un véhicule vous sera fourni.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 avril 2000 à :

Offre d'emploi - Préposé aux opérations agricoles
Aliments Carrière Inc., 16, rue Champagnat
Bedford (Québec) J0J 1A0
carrierecv@videotron.ca • Télécopieur : (450) 248-0748

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception.

Carrières et professions

SERVICE GRATUIT AUX CANDIDATS



Entreprise de recrutement et de placement de personnel au service des industries des Cantons de l'Est depuis 1994.

En vue d'entreprises clients, Emplois Compétences inc. est à la recherche de candidats pour le(s) poste(s) suivant(s) :

OPÉRATEUR DE PRESSE À MÉTAL G-2001016

- Posséder D.E.S. ou D.E.P.
- Connaissance en métrologie et lecture de plan
- Expérience en usine
- Disponible jour, soir, nuit et fin de semaine
- Poste temps plein temporaire
- 13,12 \$ / heure

SOUDEURS G-200306

- Posséder D.E.P. en soudure
- Disponible jour, soir, nuit et fin de semaine
- Expérience en usine (un atout)
- Poste temps plein temporaire
- 13,12 \$ / heure

Pour sa clientèle des Cantons de l'Est, de la Montérégie et du Coeur du Québec, Emplois Compétences inc. est à la recherche de candidats pour les postes spécialisés suivants :

- Opérateur d'extrudeuse
- Electromécanicien
- Dessinateur (mécanique, bâtiment et structure)
- Élingueur
- Gestionnaire / Contremaître (milieu manufacturier)
- Planificateur / Coordonnateur de production (milieu manufacturier)
- Acheteur (milieu manufacturier)
- Personnel en Assurance Qualité (milieu manufacturier)
- Répartiteur (transport et douanes)

Si l'un ou l'autre de ces postes vous intéresse, si vous possédez une formation et une expérience pertinentes, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante (ou par télécopieur) en prenant soin de préciser le numéro du concours :

EMPLOIS COMPÉTENCES INC.
356, rue Principale, bureau 5
Granby (Québec) J2G 2W6
Télécopieur : (450) 360-0561

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

HONDA

Éditions Spéciales

ÉQUIPÉES POUR LA GLOIRE!

CIVIC HATCHBACK ÉDITION SPÉCIALE

218\$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible

ou seulement
16 500\$**
à l'achat

INCLUANT : Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

EN PLUS : Lecteur CD • Roues en alliage • Aileron arrière • Moulures, poignées de portières et rétroviseurs harmonisés



BERLINE CIVIC ÉDITION SPÉCIALE

238\$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible

ou seulement
16 900\$**
à l'achat

INCLUANT : Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs • Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Conduits de chauffage à l'arrière

EN PLUS : Air climatisé • Serrures électriques • Déverrouillage sans clé • Poignées de portières harmonisées



**FAITES VITE!
LES QUANTITÉS
SONT LIMITÉES**

COUPÉ CIVIC ÉDITION SPÉCIALE

248\$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible

ou seulement
17 300\$**
à l'achat

INCLUANT : Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Volant inclinable • Rétroviseurs télécommandés • Conduits de chauffage à l'arrière

EN PLUS : Air climatisé • Freins ABS • Serrures électriques • Déverrouillage sans clé • Radio stéréo cassette • Console centrale avec accoudoir



Consommation : 5,8 L/100 km (49 mi/gal) route***

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback Édition Spéciale 2000 (modèle EJ635YPB), la berline Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), ou le coupé Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Echange ou comptant de 2 995 \$ (hatchback), 2 461 \$ (berline), ou 2 457 \$ (coupé), la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ (hatchback et berline) ou 300 \$ (coupé) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la Civic hatchback Édition Spéciale 2000 (modèle EJ635YPB), de la berline Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), ou du coupé Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

*** Référence : Transports Canada

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

29

29

29

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

19

la Supergrille

JEU N° 004

La Voix de l'Est

HORIZONTALEMENT

- 1 - Femme de lettres française et deux de ses passions
- 2 - Traître américain - Fête - Lettre - Ils sont exagérés et répétés - Effectua
- 3 - Refuse - Écrasé - Après la signature - Poisson marin - Sans vie - Prêtre
- 4 - Première forme larvaire des crustacés - Un certain relâchement - Profitables - Pour nourrir les petits
- 5 - Est symbolique - Diminutif - Disposition - Déclin journalier - Note - Ne sont pas touchés - Plante potagère - Note
- 6 - Bradype - Avec une mère en Belgique - Lawrencium - Apollon conducteur des Muses - Id est - Vifs
- 7 - Utilisé en revenant du travail - Peut causer des problèmes au golfeur - Tantale - Instrument de musique - Astate - Suffixe
- 8 - Dieu - Indemne, mais renversé - Mot latin - Espace européen - Mammifère - Ne donnent plus - Eau-de-vie
- 9 - Chef de bande - Pour conserver des momies - Se dit d'un segment de membre atteint d'une malformation - Dentelle - Enveloppe le cou - Langue
- 10 - Voisins de l'écureuil - Stère - Traître - Pas copiée - Pron. pers. - Arrivées
- 11 - Arbre - S'entend à la fin - Néant - Aluminium - Pron. pers. - Sont durs - Interjection
- 12 - Outil servant à dégrossir les pièces de bois - Titane - Pieu - Piquet de tente - Ruiné - Servent à couper
- 13 - Provoque des vertiges - Divertissement collectif - Fade - Préfixe
- 14 - Paresseux - Abrév. rel. - Cobalt - Négation - Étêtées - Enveloppe
- 15 - Ses graines fournissent une huile - Peut se rapporter à la grâce - Cobalt - Ne peut convenir pour l'hiver - Vieille cité
- 16 - Une partie d'un tout - Pousse caractéristique des graminées - Légère apparence - Pour un regard sans intelligence - A fait des bulles
- 17 - Compagnon - Elle est volubile - Liquide - Manganèse inv. - Bénéfice - Prophète biblique
- 18 - En hiver, celui des Alpes est entièrement blanc - Méprisable - Un peu fou - Poète persan - Champion
- 19 - En-dessous de nous - Article - Seconde - Idem - Cons. jumelles - Est regrettable
- 20 - Linguistes - Non dévoilés - D'un auxiliaire - Enjoué
- 21 - Dans une locomotive - Italienne - Sélénium - Stériliser - Est suivi d'un numéro
- 22 - Note - Pouffé - Traité d'alliance - Étoffe de laine - Pêche
- 23 - Petit chariot - Négation - Pour impressionner - Baryum - En Mayenne
- 24 - Romains - Enveloppe du grain des céréales - Fonds rocheux - Rarement apprécié - Plante tropicale - Presque non
- 25 - Naturel - Pièce du grément d'un bateau - Assurait une garde - Xénon - Coule en France - Se fait avec la main
- 26 - Allait à la guerre - Être stupéfait
- 27 - Métal blanc et mou - Partie d'une locution - Pour une oeuvre louée par la critique mais boudée par le grand public - Idiot - Elles n'ont plus d'intérêt
- 28 - Contiennent une morale - Radon - Fin de verbe - On s'y fie - Reconstitue la forme anatomique d'une dent - Abrév. religieuse
- 29 - Brûler les étapes - Briller - Préfixe - Déclins
- 30 - Solution - Charançon - Se secoua (s') - Arbre de Malaisie - Adj. poss. - C'est très facile - Division
- 31 - Titane - À la page - Coutumes - Poli - Pour huit personnes - Il est rond
- 32 - A été endormie - Chrome - Moyen d'information plus ou moins secret - Paresseux - Une partie d'un site archéologique de la Syrie du Nord - Luttait contre les Turcs
- 33 - Compose avec des caractères - Obtenu - Au milieu du rein - Cheville - Le début et la fin du retour - Sur la Bresle - Règle - Célébrée
- 34 - Ch.-l. de cant. de la Savoie - Édité - Éléante - Cargaison - Saison - Or - Strontium
- 35 - Conduira - Romains - Lumen - Dieu - Amélioration dans une période agitée
- 36 - Pron. pers. - Suffixe - Laisser deviner ses véritables projets - Adverbe - Russe
- 37 - Urus - Monnaie - Au-dessus - Arrivées - Iridium - Fumé - Cobalt - Grecque
- 38 - Est perçue - Lourds - Roi d'Israël - Lentille - Peuple - Il est perfide - Connu

VERTICALEMENT

- 1 - Debout ! - Toujours à l'endroit - À gauche - S'occupe un peu de tout - Astate
- 2 - Période - Idem - Volée de coups - Exprime l'inquiétude - Au tennis - Sous un navire - Offrent toute une vue arrière
- 3 - En relation avec une passion de la première - Qui peut être nié - Plus difficile à résoudre
- 4 - Souverain - Attache - A des revenus - V. d Kazakhstan - Largeur - Siège - Note
- 5 - Cordage - Américium - Terminaison - Pour une musique de Bohême - Note - Déplacera - La femme derrière l'homme ?
- 6 - Diminutif - Pour l'épître ou l'évangile - Métal - Orient - Petites pièces de bois - C'est poli - Erbium - Carte
- 7 - Écluse - Curie - Terme d'échecs - Règle - En musique - Estonie - Romains - Aluminium - Adj. possessif
- 8 - Pige - Brochette de mouton - Conscience - Ragoût - Pour la volaille - Fruits
- 9 - Supérieur - Prophète - Au tennis - Géographe arabe - Patron de café - De là - Pommes de laitue
- 10 - Plus joyeux - Troisième - Très sale - Pour lier - Passe à Pise - Aurochs
- 11 - Aime le baseball - Concept - A fait de gros efforts - Ils sont négatifs - Équidés - Indocile
- 12 - Recueil de fables - Donne ou interdit l'accès - Très forts - N'achète plus de fourrures
- 13 - Dans un conte - Dieu - Préposition - Eau-de-vie de prune - Inesthétique - Pas à nous - Subir qqch de pénible
- 14 - Un père - Deux de dard - Refuge - Rappelent un chat - Technétium - Un des points collatéraux - Lapidé - Au Brésil
- 15 - Et commercial - Anéanti - Pron. personnel
- 16 - Percevoir - Abrév. rel. - Garde pour soi - Fusionné
- 17 - Un peu de litre - Policier - Césium - Petit chagrin
- 18 - Rappelle un espion - Pron. pers. - Atroce - Faisait rire
- 19 - Manganèse - Inexorable - Connaît les chevaux - Pron. pers. - Peut nous faire perdre patience - Des gros titres
- 20 - Voiles - Annulé - V. d'Algérie - Rendre plus court
- 21 - Désirée et non désirée - Langue - Poèmes
- 22 - Conjonction - Souple comme cela, c'est vraiment docile - A la forme d'une lettre - Romains - Premier - Sont dans l'eau
- 23 - Évalue - Cobalt - Prince - Riv. de Suisse - Étranger
- 24 - Adj. poss. - V. du Japon - Un petit peu de - Reçu à reculons - Supporte ce qui est pénible - Langue
- 25 - Crème renversée - Général américain - Échec total - Romains - Sur le podium - N'arrête pas de tourner
- 26 - N'est pas large - Ordonné de façon rigoureuse
- 27 - Sur le dos d'un cheval - Savait se battre - Petit luth - Adverbe - En Italie
- 28 - Père de la poésie italienne - Indifférence - Ministre musulman - Métis - Cérémonie - Abrév. rel. - Articulations des doigts - Note
- 29 - Palmier - Périodes - A des fleurs jaunes - Nous réchauffe - A bien des trucs à découvrir - Est incolore - Nommés
- 30 - Note - Pas ailleurs - Sorties - On peut la faire - Au Japon - Ce qui soutient efficacement - Désagréable
- 31 - Beaucoup de bilirubine - Il peut faire n'importe quoi - Ne prend pas soin - Bain - Erbium
- 32 - Césium - Adj. poss. - Présenter des garanties - Titre
- 33 - Oui - Dont le progressisme s'allie au goût des mondanités et des situations acquises - Qui a perdu sa vigueur - On peut y rester
- 34 - Aime-t-il le sport ? - Contenant - Gloussé - Donner une nouvelle existence à - Petit sentier forestier - Pron. pers. - Un roi
- 35 - Différence extrême - Elle est rudimentaire - Tournas - A des fleurs rouges ou jaunes
- 36 - Ancien tory - Candide - Abandonner - Elle est stupide - Alternative
- 37 - Iridium - Plante à fleurs bleues - Carte - D'un auxiliaire - Très violentes - Secte
- 38 - Pianiste français - Sur une table - Entre deux portes - N'attend pas - Titane - Commencent toujours en janvier - Sélénium - Buffle domestiqué de Malaisie

Les maladies du rein s'attaquent aux familles, pas seulement aux individus.

Mars est le mois du rein. Quand un ou une bénévoles de La Fondation du rein sonne à votre porte, donnez généreusement.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

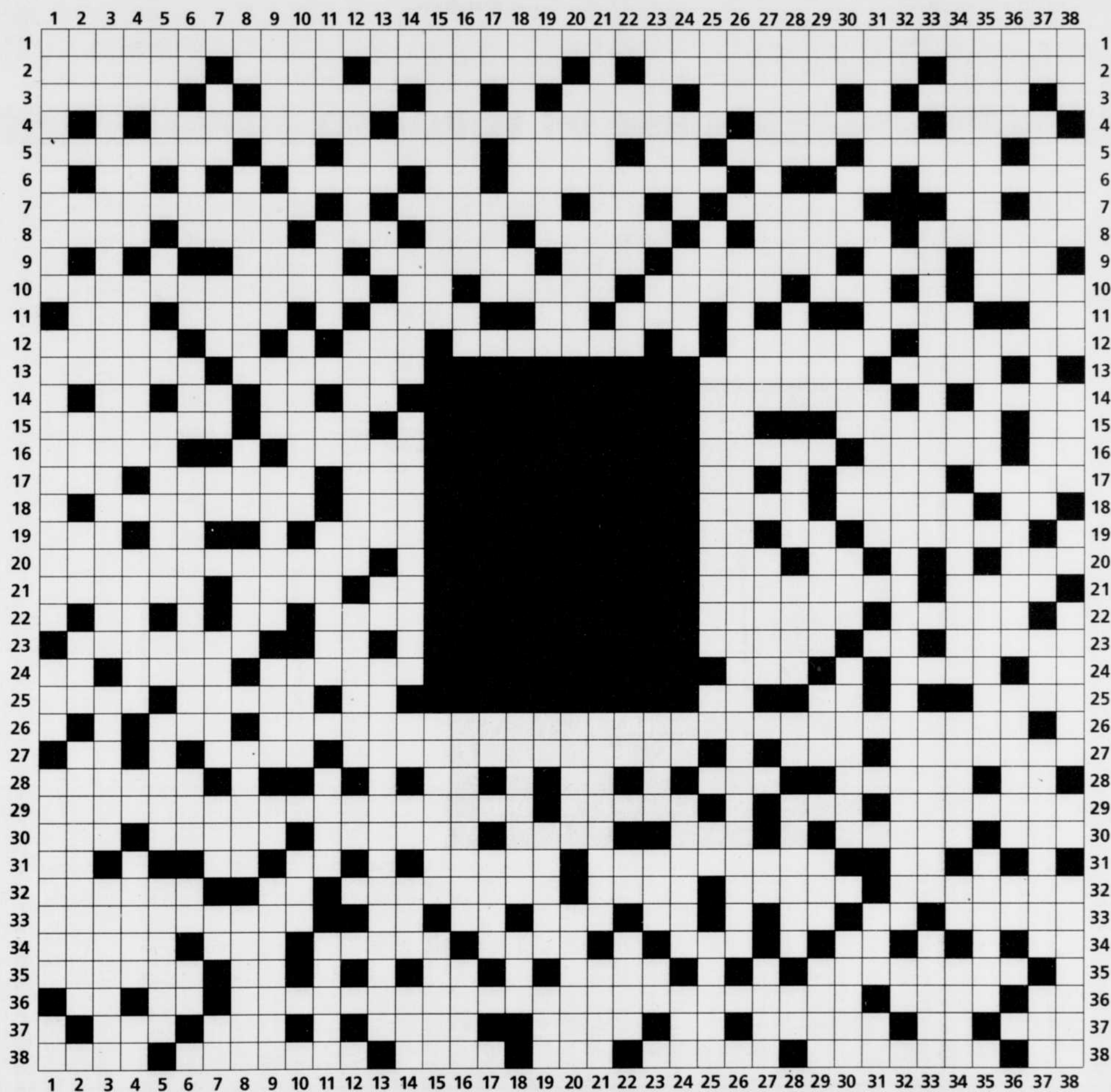
www.rein.ca

la Supergrille

JEU N° 004

La Voix de l'Est

SOLUTION MERCREDI PROCHAIN



LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

21



Nous sommes tous visés.

36% des décès sont attribuables à une maladie du cœur.

1 888 473-INFO



DONNEZ

29

29

29

BOURSE DE MONTREAL

Vancouver cibles québécoises

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
AFCAN	10500	0.230	0.230	+0.030
Alcan	60500	0.130	0.110	-0.030
Alcan	71748	0.640	0.510	-0.140
Angl. Swis	88278	0.300	0.340	0.250
Antoro	6501	0.210	0.190	-0.020
Arenagol	52200	2.400	2.500	+0.100
Arqst.b	13990	4.450	4.400	-0.050
Atape	1900	0.260	0.260	0.000
Aurignor	29650	0.130	0.130	0.000
Aufanab	211500	0.000	0.000	0.000
Brix	65000	0.090	0.090	0.000
BridgePoint	94873	4.200	3.900	-0.400

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Con Das	89500	0.120	0.100	-0.120
ComFlas	108000	0.700	0.500	-0.700
Valley a	58235	1.550	1.300	-1.100

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Hornet	4000	0.710	0.710	+0.050
Innovum	175086	2.400	2.160	-0.130
Int. Key	3700	0.950	0.900	-0.050
Jibey	1000	0.240	0.240	-0.060

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Noveder Res	210338	0.160	0.120	-0.020
Orb ex A	98500	0.230	0.200	-0.050
Orex exp	39000	0.200	0.190	-0.020
Oreans Res	125342	0.160	0.150	+0.020
Osisko	21500	0.170	0.170	0.000
Pac Tiger	45000	0.240	0.240	+0.020
Pegaz a	34900	0.500	0.350	-0.150
Perite	6900	0.480	0.450	+0.030
Photonec	412860	3.690	3.300	-0.250
Pro-Or	51336	0.650	0.410	-0.450

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Radisson	5000	0.130	0.130	0.000
Robex	114300	0.750	0.650	-0.070
RoyalStd	45500	0.380	0.300	-0.010
SAMSys	178278	6.450	5.650	-0.800
Schold	21500	0.190	0.150	-0.020
Sharpe	42550	0.490	0.380	-0.050
Sportscene R	236	2.050	2.050	-0.350
St.Sau.v a	406	0.650	0.650	0.000
Sundust	10000	0.200	0.200	+0.010

Coup d'oeil boursier

Mardi, 28 mars	
TSE-300	9922.85
	-120.19
CDNX	4377.04
	-20.91
\$ canadien (US¢)	68.78
	+0.14
Dow Jones	10936.11
	-89.74
S&P 500	1507.73
	-16.13
Nasdaq	4833.89
	-124.67
Or (US\$)	279.50
	-1.00
-PC	

BOURSE DE TORONTO

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
ADL Cdn o	33831	1.340	1.210	+0.050
ADP	572589	8.000	7.850	-0.050
ADF Gr I	2001	9.700	9.700	0.000
ADS Inc A	12674	2.000	1.980	0.000
Agf B F	124024	35.750	33.000	-2.500
AIC Diver	805	22.050	22.050	-0.450
AIT	13500	1.760	1.760	-0.070
AIT Tech	91900	2.650	2.600	-0.050
AMR Tech	4089	2.650	2.600	-0.050
AMT Int l	10000	0.200	0.200	+0.020
AQM Aut o	32000	0.300	0.280	-0.020
ARC En	2634	1.260	1.220	-0.140
ARC Str w	444450	0.040	0.030	-0.005
Baytex	100655	12.400	12.350	-0.050
Beamspec	122750	10.650	12.200	+1.600
Beau Can	112058	1.800	1.720	-0.050
Behavist F	6900	0.240	0.230	0.000
Bell C 15a	1600	24.000	23.700	-0.150
Bell C Int'l	113113	43.500	43.300	-0.000
Bellator o	145560	1.750	1.600	-0.150

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
BkMtl b4	15200	24.100	24.100	+0.100
BkMtl b5	110805	20.250	20.050	-0.150
BkMtl b6	3890	24.150	24.000	-0.000
Bank N S	1161880	29.800	29.500	-0.450
BK NS 6p	130000	26.900	26.900	+0.150
BK NS 7p	3250	27.050	27.000	0.000
BK NS 8p	3100	27.050	26.800	-0.100
BK NS 9p	14300	27.000	27.000	0.000
BK NS 12 p	2200	26.750	26.750	-0.050
BK NS 12 p	23150	20.500	20.100	-0.150
Barick gld	1274451	24.000	23.500	-0.050
Barrinng	1500	0.790	0.780	-0.000
Basin 100 o	711227	14.900	13.100	-1.550
Battery	744672	1.990	1.840	-0.150
Battle Min	100950	2.850	2.750	-0.060
Baytex	100655	12.400	12.350	-0.050
Beamspec	122750	10.650	12.200	+1.600
Beau Can	112058	1.800	1.720	-0.050
Behavist F	6900	0.240	0.230	0.000
Bell C 15a	1600	24.000	23.700	-0.150
Bell C Int'l	113113	43.500	43.300	-0.000
Bellator o	145560	1.750	1.600	-0.150

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Buhler	6000	2.750	2.710	-0.040
Burlington	30515	50.850	49.250	-1.900
Burnstam o	238130	11.750	11.000	-0.450

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
C Medical	21459	17.550	16.600	-0.750
CN Rail	709315	39.600	38.000	-0.600
Cdn Nat Res	495473	34.000	34.000	+0.350
C Steel	54275	13.500	13.500	0.000
Cobaltgold o	593873	30.000	28.500	-0.400
Cocog cble f	1103153	28.500	28.200	-0.450
Cocog cble f	7500	22.500	21.750	-0.250
Cocog cble f	56329	22.750	21.750	-0.750
Cocog cble f	365	35.000	35.000	0.000
Cocog cble f	200	53.500	52.500	-1.000
Cocog cble f	263915	21.850	20.550	-1.700
Cocog cble f	31688	34.450	33.250	-0.500
Cocog cble f	88300	34.750	33.400	-0.150
Cocog cble f	600	21.100	21.100	-0.050
Cocog cble f	41205	18.200	17.100	-0.400
Cocog cble f	19900	0.425	0.410	-0.010
Cocog cble f	10952	8.100	7.950	-0.150
Cocog cble f	17000	0.280	0.270	-0.010
Cocog cble f	3296	23.700	23.000	0.000
Cocog cble f	91000	0.550	0.500	0.000
Cocog cble f	104700	16.500	16.000	0.000
Cocog cble f	25933	9.350	8.600	-0.300

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Clinchm A	58	16.750	16.750	0.000
Clublink	69995	6.700	6.600	+0.100
Co Oper A	3500	20.800	20.750	-0.050
Co Steel	54275	13.500	13.500	0.000
Cobaltgold o	7100	2.740	2.650	-0.050
Cocog cble f	15173	46.000	43.000	-0.950
Cocog cble f	117951	44.500	43.000	-1.300
Cocog cble f	135728	53.250	51.250	-0.600
Cocog cble f	146443	109.450	99.000	-9.500
Cocog cble f	22200	0.550	0.550	+0.030
Cocog cble f	102225	10.000	9.750	-0.250
Cocog cble f	7900	1.300	1.300	-0.100
Cocog cble f	123336	21.500	20.300	-0.950
Cocog cble f	33307	5.600	5.150	-0.150
Cocog cble f	1100	0.700	0.700	-0.050
Cocog cble f	113250	1.650	1.590	-0.060
Cocog cble f	8000	0.670	0.600	-0.060
Cocog cble f	14500	1.650	1.550	-0.100
Cocog cble f	48100	4.500	4.350	-0.120
Cocog cble f	13024	0.850	0.800	-0.050
Cocog cble f	10000	0.360	0.280	-0.080
Cocog cble f	82100	0.640	0.600	-0.040
Cocog cble f	433	0.470	0.470	0.000
Cocog cble f	549161	0.340	0.320	-0.010
Cocog cble f	333	0.430	0.430	0.000
Cocog cble f	3200	2.950	2.900	-0.290
Cocog cble f	12600	0.590	0.540	-0.070
Cocog cble f	6170	12.350	12.350	+0.350
Cocog cble f	420	68.000	68.000	0.000
Cocog cble f	100	49.000	49.000	+1.950
Cocog cble f	625	4.750	4.750	0.000
Cocog cble f	503200	17.450	15.050	-1.950
Cocog cble f	800	21.100	20.800	-0.200
Cocog cble f	19400	2.400	2.300	-0.100
Cocog cble f	13700	1.750	1.750	-0.200
Cocog cble f	39265	2.300	2.200	-0.020
Cocog cble f	21843	37.500	36.750	-0.500
Cocog cble f	1620	14.000	13.750	-0.400
Cocog cble f	74478	9.250	9.050	-0.050
Cocog cble f	136385	9.000	8.900	-0.400
Cocog cble f	13061	2.650	2.710	-0.100
Cocog cble f	6800	0.880	0.880	0.000
Cocog cble f	26550	73.500	69.500	-2.650
Cocog cble f	581006	18.000	17.500	-0.500
Cocog cble f	71166	1.250	1.100	-0.010
Cocog cble f	22000	0.190	0.180	-0.010
Cocog cble f	4464	15.200	14.850	-0.250
Cocog cble f	2010	0.150	0.150	-0.050
Cocog cble f	1900	27.100	26.700	-0.000
Cocog cble f	31500	0.640	0.620	-0.040
Cocog cble f	20958	52.000	47.800	-2.500
Cocog cble f	67700	2.850	2.710	-0.150
Cocog cble f	15500	1.800	1.700	-0.100
Cocog cble f	21972	29.000	28.250	-1.750
Cocog cble f	38401	7.000	6.650	-0.350
Cocog cble f	64501	5.650	5.600	-0.050

Titres

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Edprbrsc 4	20	16.250	16.250	0.000
Edprbrsc 8	1520	24.000	23.500	-0.500
Eicon tech	410447	3.150	2.790	-0.310
Eiger Tec o	195411	7.800	7.050	-0.250
Eldorado	51675	0.780	0.740	-0.030
Elctrom X	700	4.000	3.950	-0.300
Elctrom Y	25900	3.900	3.600	-0.150
Elctro B X	1880	32.000	31.850	-0.100
Elctro B Y	90400	32.000	32.000	+0.100
Elctro C	385310	1.950	1.500	-0.400
Elk Point w	700	0.300	0.300	-0.060
Elk Point	189664	3.550	3.270	-0.060
Elk Point	60000	0.190	0.150	-0.040
Elk Point	7013	1.650	1.590	-0.060
Empire A f	7626	31.000	29.150	-2.400
Empire B f	15272	27.650	26.800	-0.500
Empire C f	2400	21.000	20.500	-0.100
Empire D f	4538	23.000	23.000	-0.500
Empire E f	500	25.100	24.900	-0.200
Empire F f	97196	6.750	6.350	-0.300
Empire G f	333	0.850	0.850	0.000
Empire H f	11579	34.850	34.000	-0.250
Empire I f	2300	11.500	11.500	+0.050
Empire J f	26501	38.450	36.900	-1.400
Empire K f	277400	0.400	0.445	+0.090
Empire L f	61525	8.250	7.800	-0.100
Empire M f	75440	5.200	4.950	-0.110
Empire N f	16150			

Vidéotron comme Québec de déposer une offre formelle

MONTREAL
Presse canadienne

Le conseil d'administration de Vidéotron a demandé à Québec de déposer au plus tôt son offre formelle.

Dans un communiqué émis hier, le conseil d'administration s'est inquiété du «climat d'incertitude» créé

dans l'esprit des actionnaires de Vidéotron depuis que Québec et la Caisse de dépôt et placement du Québec ont annoncé leur intention de déposer une offre d'acquisition pour Vidéotron.

«Il est dans l'intérêt de tous les actionnaires de Vidéotron de connaître dans les plus brefs délais les détails de votre proposition sous la forme

d'une offre formelle», a indiqué le conseil d'administration.

Il a notamment demandé à Québec de préciser les modalités de son offre, comme la contrepartie offerte, les conditions, le calendrier de réalisation ainsi que la composition des principaux éléments d'actifs de la nouvelle entreprise et ses projets concernant le Groupe TVA.

Econo-brèves

Quincaillerie Richelieu: le bénéfice bondit de 30%

MONTREAL (PC) — Quincaillerie Richelieu a continué à afficher d'excellents résultats, avec notamment une hausse de 30 pour cent du bénéfice net au premier trimestre de 2000.

Le bénéfice net a atteint un peu plus de 1,8 million \$, comparativement à 1,4 million \$ au premier trimestre de 1999. Le chiffre d'affaires a augmenté de près de 20 pour cent, passant de 33,6 millions \$ à 40,2 millions \$.

L'entreprise de distribution de Saint-Laurent prévoit des lendemains encore meilleurs en raison de l'importance que les entreprises accordent de plus en plus à l'ergonomie, un secteur très gourmand en termes de produits de quincaillerie.

Le président et chef de la direction de Richelieu, M. Richard Lord, a indiqué de plus en plus de personnes travaillaient sur des ordinateurs, et que les entreprises étaient davantage conscientes de la nécessité de prévenir les blessures dues aux tâches répétées.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Grey Wolf	12800	1.450	1.350	1.350 -0.070	GL S V F	4000	5.400	5.250	5.400 +0.150	Napier o	73396	2.830	2.710	2.710 +0.010	Power Fin	145689	22.950	21.000	21.350 -1.450	Skyjack	6290	6.250	5.900	6.050 0.000	Trans Dom	2131569	0.115	0.095	0.095 -0.020
Greystar o	475291	2.200	1.750	1.990 +0.160	GL & V m	500	5.250	5.250	5.250 0.000	Nat Bk Can	423718	21.000	20.650	21.350 0.000	Pwr Fin A	1000	18.250	18.250	18.250 0.000	Slater Stl	23200	16.500	16.600	16.600 +0.550	Tr/Air corp	208220	14.150	13.950	14.100 0.000
Group Ws o	22650	0.660	0.650	0.650 -0.010	Laramid o	13200	0.140	0.130	0.140 +0.010	Nat Bk 10	2100	27.000	27.000	27.000 +0.550	Pwr Fin C	4600	24.000	24.000	24.000 +0.250	Sleeman B	157616	6.700	6.250	6.300 -0.350	Tr/Air T4	5597	22.750	22.100	22.100 -0.600
Guard Can	2500	6.500	6.150	6.150 -0.350	Lassond A	100	13.750	13.750	13.750 +0.750	Nat Bk 11	1950	26.500	26.400	26.400 0.000	Pw Fin m v	2840	21.000	20.500	20.750 -0.250	S.M. Mfr m v	29130	9.500	9.250	9.250 +0.250	T/P Est B15	7720	23.500	23.100	23.250 +0.150
Gulf C P	172240	5.000	4.900	4.850 -0.050	Laur Bk	35333	17.500	17.000	17.500 +0.500	Nat Bk 12	1840	48.450	43.300	43.300 -0.800	SLM Mfr v	18685	8.300	7.850	7.850 -0.100	Sloan M	18665	12.900	12.550	12.600 0.000	T/Alta U4	350	68.500	68.500	68.500 +1.800
Gulfstrm	47815	1.650	1.620	1.620 -0.070	Laur Bk 7	700	27.000	27.000	27.000 0.000	Nat Chngng	41150	1.480	1.420	1.450 -0.010	Snow L A	130440	1.450	1.320	1.360 -0.100	T/Alta U44	100	73.000	73.000	73.000 -3.000					
					Laur Bk 8	400	26.650	26.600	26.600 -0.400	Nelson Gld o	122000	0.170	0.160	0.160 -0.020	Soberys	32894	17.450	17.150	17.400 +0.050	T/Alta U720	500	25.650	25.650	25.650 +8.000					
					Leader I o	4850	1.600	1.450	1.450 -0.150	Nelvana F	66635	27.700	27.250	27.250 -0.450	Sodisco	9753188	0.245	0.205	0.220 +0.020	Transat at	90563	6.900	6.750	6.750 0.000					
					Lead Int cap	11533	32.250	31.500	32.000 -0.350	NetDirv o	20151	1.140	1.010	1.010 0.000	Solitario o	5800	1.800	1.630	1.630 -0.060	Tr/Can PL	2193600	11.250	10.950	11.250 +0.950					
					Lead Int Eq	3600	30.000	29.750	29.900 +0.400	NETrap o	73908	18.500	17.800	17.950 -0.400	Southwest o	2000	0.990	0.990	0.990 0.000	T/P Est R	2000	30.000	50.000	50.000 0.000					
					Leitch tech	151435	23.800	22.600	23.250 +0.650	Nevaside B o	50676	0.700	0.620	0.620 +0.010	Sony Corp	20	185.000	175.000	175.000 0.000	T/P Est Y	2450	37.000	36.600	36.650 -0.350					
					Leons Frm	11800	21.000	20.500	20.000 -1.000	Nevisun o	259000	0.375	0.330	0.350 +0.010	Stm Amer o	789738	0.230	0.195	0.200 -0.015	Transfor	11500	2.690	2.610	2.610 0.000					
					Lion Ore o	5870	6.900	6.650	6.650 -0.150	Newalta	3200	3.000	2.800	3.000 +0.200	Sth Africa o	20000	0.320	0.290	0.300 -0.020	Tr/Glob o	10405	0.880	0.850	0.850 -0.050					
					Linxar	219644	11.400	10.950	10.950 -0.100	Newbridg	447055	51.600	50.500	50.600 -0.600	Sth Cross o	1500	1.050	0.900	0.900 -0.050	Travelty o	234547	4.400	4.200	4.390 0.000					
					Lion Ore o	434442	1.770	2.100	2.150 -0.220	Newgro A	5851	17.000	16.000	16.400 -0.500	Southern o	16350	2.050	1.900	2.000 +0.090	Tr/Can PL	42400	5.250	4.750	4.750 +0.250					
					Lions Gat	40285	5.650	5.200	5.200 -0.200	Newgro A	5851	17.000	16.000	16.400 -0.500	Southwest	3500	1.750	1.650	1.700 -0.050	Tr/Orig o	4200	0.210	0.210	0.210 -0.080					
					Liquidat	900	6.900	6.600	6.900 +0.400	Newkidc o	47550	5.000	4.400	4.750 -0.150	Spectra	8275	4.250	4.250	4.250 +0.250	Tr/Vision o	37300	1.200	0.700	0.980 -0.040					
					Loblaw Gr	217396	35.500	34.050	34.500 -0.800	Newsport	78086	4.050	3.860	3.910 -0.040	Spectra A	6417	7.500	7.250	7.350 0.000	Tr/White	5000	1.950	1.950	1.950 0.000					
					Loewen Gr	185227	1.260	1.110	1.150 -0.110	Nextel F	10400	0.210	0.205	0.205 -0.005	Spectra P	10500	1.350	1.350	1.350 0.000	Tr/Can Well	4200	8.350	8.250	8.300 -0.100					
					Loewen p	3000	2.600	2.350	2.600 +0.050	Nexfor Inc	302553	8.450	8.300	8.300 0.000	Spectra P F	3000	1.400	1.400	1.400 0.000	Tr/Gas o	41400	1.570	1.500	1.550 +0.050					
					Loews Cpx	825	5.650	5.350	5.650 +0.050	Nexfor Ap	400	24.700	24.700	24.700 0.000	Spectra P F	36305	5.950	5.650	5.650 -0.150	Tr/Fin I	69405	8.750	8.500	8.500 -0.150					
					London D p	1000	26.500	26.500	26.500 0.000	Niko o	114950	6.000	5.750	6.000 +0.350	Spectra	50200	5.400	5.050	5.250 -0.250	Tr/Fin Fin	8500	15.950	15.950	15.950 -0.950					
					London E	3025	26.500	26.500	26.500 -0.900	Niocan o	1000	1.150	1.150	1.150 -0.080	Spectrum	148693	10.650	9.900	10.000 0.000	Tr/Fin Fin	466	0.660	0.660	0.660 0.000					
					Lorus T	1149801	5.250	4.800	5.050 -0.200	Noranda I	1500	2.600	2.510	2.600 0.000	Speedware	69865	4.000	3.850	3.850 -0.050	Tr/Fin Fin	11442	7.750	7.400	7.400 0.000					
					MACP Inc	13000	15.550	15.550	15.550 -0.100	Noranda F	902711	14.800	14.300	14.620 -0.100	Split Yld	3850	9.000	8.250	9.000 -0.250	Tr/Fin Fin	81780	16.500	16.100	16.150 -0.350					
					MACM A	1000	14.500	14.500	14.500 -0.150	Nord Pac	305150	22.000	21.700	21.950 +0.350	Split Yld I	1300	19.000	18.750	19.000 0.000	Tr/Fin Fin	21700	7.100	7.050	7.050 -0.150					
					MCM p	800	14.500	14.500	14.500 -0.150	Nord Pac	6500	0.450	0.450	0.450 0.000	Split Yld II	2200	11.250	11.050	11.250 0.000	Tr/Fin Fin	57500	0.750	0.660	0.700 +0.020					
					MDC A F	30750	20.000	19.000	19.000 -1.000	Normandy	1000	8.000	8.000	8.000 0.000	Star	800	8.750	8.750	8.750 0.000	Tr/Fin Fin	19350	32.500	32.050	32.500 -0.350					
					MDS Inc	127117	48.000	46.000	46.500 -1.500	Norsat I	10100	23.000	21.000	21.000 -1.350	Star	39814	0.380	0.320	0.340 +0.020	Tr/Fin Fin	57400	1.270	1.200	1.200 -0.070					
					MDS Inc	50241	93.000	87.000	87.000 -5.000	Nortel Net	3106643	208.000	202.000	204.500 -3.850	Star	53050	14.000	13.700	14.000 +0.300	Tr/Fin Fin	298468	42.000	41.500	41.500 -0.500					
					MEC Hldg	227990	5.450	4.750	5.000 -0.220	Nortel Sp	1400	24.400	24.200	24.200 -0.150	Star	269404	0.990	0.930	0.960 0.000	Tudor o	4200	1.100	1.050	1.050 -0.050					
					MSV Res	132350	0.200	0.190	0.190 -0.010	NPAldim	133719	8.800	8.500	8.750 +0.200	Star	1300	1.300	1.300	1.300 0.000	Tundra S	48064	54.000	50.000	50.250 -7.500					
					Maxx	63905	12.500	12.200	12.200 -0.200	N Cronw o	157300	0.325	0.285	0.300 -0.010	Star	118200	7.000	6.400	6.550 0.000	Tusk Energy	28250	0.650	0.600	0.650 +0.040					
					Maack	91260	19.000	18.550	18.950 +0.250	Nr Orion o	8500	0.400	0.400	0.400 0.000	Star	100	1.300	1.300	1.300 0.000	Twin Gld o	256750	0.990	0.990	0.990 +0.060					
					MacKenzie	1100	9.200	9.000	9.200 -0.200	Northg	97000	0.480	0.450	0.480 +0.020	Star	666810	8.250	7.800	7.800 -0.300	Twin Gld o	12950	0.520	0.520	0.520 -0.050					
					Mackin G. I.	106400	0.420	0.380	0.420 -0.000	Northg	4700	1.050	1.050	1.050 0.000	Star	7700	2.400	2.350	2.350 -0.050	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Macgro Gr o	26500	0.650	0.650	0.650 -0.050	Northd o	318553	7.000	6.950	6.950 -0.050	Star	823298	5.250	5.050	5.100 0.000	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Magellan	89600	6.900	6.300	6.600 +0.300	Northd o	1700	2.920	2.920	2.920 +0.010	Star	136750	0.550	0.520	0.530 0.000	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Magna E A	3989	2.550	2.250	2.250 -0.100	Nthstr D A	1500	0.750	0.750	0.750 0.000	Star	328075	0.095	0.090	0.090 0.000	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Magna E A	108785	5.800	4.810	5.050 -0.400	Northstr E	14039	64.000	60.900	61.000 +0.500	Star	88880	11.300	10.300	10.600 -0.400	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Magna E A	204618	58.000	57.000	58.000 +0.150	Northway o	9000	0.780	0.780	0.780 -0.070	Star	236747	7.000	7.250	7.700 -0.900	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Magna P	50	83.000	83.000	83.000 0.000	Novamill gr	6000	4.000	3.990	4.000 0.000	Star	1356	2.430	2.220	2.430 +0.160	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Magnifrom	9532	23.000	22.750	22.750 -0.200	Novochem	154279	27.000	27.000	27.000 0.000	Star	113000	0.110	0.110	0.110 -0.160	Uls Energy	13000	0.600	0.600	0.600 -0.010					
					Magnifrom	13550	1.290	1.210	1.250 -0.040	Novochem	42601	0.800	0.600	0.800 +0.110	Star	1000	1.000	1.150	1.150 -0.140	Uls Energy	13000	0.600	0.						

En bref

Mini «baby boom» aux USA

WASHINGTON (AP) - Stimulés par une économie florissante et un

nombre croissant de femmes en âge de procréer, les États-Unis inversent la tendance en matière de naissances: leur nombre s'est accru de 2% en 1998, premier chiffre positif depuis 1990, a annoncé hier le

Centre national des statistiques de santé. Cette tendance devrait se poursuivre dans les années à venir avec l'entrée dans la maternité des filles des enfants du «baby boom».

Tendance importante, le nombre de mères célibataires atteint des chiffres record. Il s'agit désormais moins d'adolescentes en difficulté, que de jeunes femmes âgées d'une vingtaine ou d'une trentaine d'années. Les États-Unis ont eu 3,94 millions de naissances en 1998, soit 14,6 pour mille (2% de plus que l'année précédente).



L'ancien premier ministre israélien Benjamin Nétanyahou et son épouse Sarah.

photo Associated Press

Nétanyahou inculpé pour corruption?

Laurie Copans

JÉRUSALEM
Associated Press

À l'issue de huit mois d'enquête relative à des présumptions de pots-de-vin et abus de biens sociaux, la police israélienne a recommandé hier l'inculpation pour corruption de l'ancien premier ministre Benjamin Nétanyahou et de son épouse.

Une telle inculpation serait une menace sérieuse pour un éventuel retour de Nétanyahou, qui a gardé des fidèles au Likoud, dans la vie politique israélienne.

Après avoir dans un premier temps refusé de commenter ces informations révélées par les radios israéliennes, la police a ensuite fourni des précisions dans un communiqué: les enquêteurs ont recommandé qu'il soit inculpé pour fraude, tentative de détournement de fonds appartenant à l'Etat, abus de confiance et obstruction à la justice. Son épouse Sarah devrait quant à elle être inculpée de vol et tentative de détournement de fonds appartenant à l'Etat.

Entre les mains du procureur

C'est désormais au procureur d'Israël de décider d'engager une procédure judiciaire contre l'ancien premier ministre et sa femme.

Benjamin Nétanyahou, battu à plate couture lors des élections de mai 1999 qui ont porté le travailliste Ehoud Barak au pouvoir, a toujours clamé que ces soupçons étaient sans fondement.

Il a réagi dans un communiqué en accusant la police de mauvaise foi: «Cette enquête était tendancieuse, et ses conclusions étaient connues d'avance», a-t-il estimé, avant de le réaffirmer avec force lors d'une apparition télévisée de 50 minutes à la télévision israélienne. Toute cette affaire est «ridicule», s'est-il exclamé au cours de l'entretien, dans une contre-offensive visant apparemment à préserver son avenir politique.

Un peu de luxe n'a jamais fait de mal à personne.



BUICK

Century 2000

Édition spéciale

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	407 \$
2 304 \$	338 \$
3 646 \$	298 \$

298 \$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

25 098 \$

à l'achat**

4,9 %

à l'achat ou à la location***



Sans doute le mariage de caractéristiques de luxe et de confort le plus accessible avec une acoustique digne des plus grandes berlines, une insonorisation sans faille et le siège du conducteur à réglage électrique aussi enveloppant que votre fauteuil préféré. Puissant moteur V6 3.1 L de 175 HP, verrouillage des portes et vitres à commande électrique sont également au rendez-vous.

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	469 \$
2 046 \$	408 \$
3 388 \$	368 \$

368 \$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

27 998 \$

à l'achat**

4,9 %

à l'achat ou à la location***



Regal LS

Une puissance des plus stimulantes avec son V6 3800 de 200 HP à injection séquentielle de carburant. Une conduite sportive avec sa traction asservie et sa suspension agressive. Et pour ne rien laisser au hasard, un intérieur complètement équipé.



Le Sabre

À partir de

29 998 \$**

Elle tient ses lettres de noblesse de la qualité remarquable de sa construction et de ses lignes athlétiques. La voici redessinée avec un châssis plus rigide et un empattement plus long pour encore plus de solidité. Pour votre sécurité, elle offre aussi le téléverrouillage avec fonction alarme et l'éclairage périmétrique.



L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 550 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 14 380,60 \$ (Century) et 15 317,50 \$ (Regal), taxes en sus. ** À l'achat, préparation incluse, transport Century/Regal (865 \$), Le Sabre (960 \$) et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. *** Taux de financement de 4,9 % disponible jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Exemple de financement de 25 000 \$ à 4,9 %: 48 versements de 574,60 \$, coût en intérêts de 2 580,80 \$, coût total de 27 580,80 \$. **** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, appelez au 1 800 463-7483 ou visitez le www.gmcanada.com



Petites annonces

375-8888
ou télécopieur
375-2195

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H*

* avant 16 heures pour parution le lendemain
le jeudi avant 16 heures pour parution dans
LE PLUS ou pour SPECIAL WEEK-END

RUBRIQUES

IMMEUBLES	501 à 515
LOCATION	530 à 549
FINANCES	560 à 563
DIVERS	570 à 578
MARCHANDISES	600 à 617
ÉROTISME	630 - 631
SERVICES	640 à 648
EMPLOIS	660 - 661
VÉHICULES AUTOMOBILES	670 à 682
NÉCROLOGIE - PRIÈRES	690 - 691

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



140 Logements vendus en moyenne chaque année depuis 1997

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

179708

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

Michel Désilets



378-4120

179703

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

- Estimation gratuite
- Achat
- Vente
- Échange
- Succession

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

La clé de vos transactions



Élyse Toussaint
378-4120

180064

VENDEUR DE L'ANNÉE 1999
à la franchise La Capitale Performance

Les problèmes sont comme les rivières, ils ont tous un pont.

Claude Fournier

La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
www.lacapitale.com

378-8461

180434

FRANCINE LÉGARÉ

POUR VENDRE OU ACHETER

Faites affaire avec Francine Légaré et courez la chance de gagner une croisière offerte par toute l'équipe de RE/MAX professionnel inc.

378-4120

179707



RE/MAX Professionnel F.L. inc. courtier immobilier agréé

Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

378-4120

Re-Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

180183

Bellefleur

1 PROPRIÉTÉ VENDUE TOUS LES 4 JOURS DEPUIS 1995

378-4120

RE/MAX RE/MAX professionnel inc. Courtier immobilier agréé

179705



501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BROMONT PAR LE PROPRIÉTAIRE



Très belle résidence de qualité supérieure, 3+1 c.c. sur un magnifique terrain avec étang. Accès à la piscine et tennis. Prix : 165,000\$.

Inf. : 531-2727 cell.
372-4054 bur.
534-2713 rés.

180380

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW TOUT BRIQUE 28x40, 1968, rénovée, 3 c.c., bois franc, s-sol non fini, chauffage à l'huile, comb. lente, syst. alarme, traitement d'eau, entrée ext., taxes mun. 706\$ et scolaires: 236\$. Terrain 76x133, puits, fosse, remise. Endroit tranquille, près de J.H. Leclerc. 85,000\$. 686 St-Charles Sud. 450-772-1109.

DIRECTEMENT DU CONTRACTEUR: joli bungalow avec le plan de garantie de l'A.P.C.H.Q. de 5 ans. Prix: 89,900\$ tout inclus. 776-2676

CANTON GRANBY



Propriété impeccable, 3 c.c., bois franc érable, grande fenestration. Magnifique terrain aménagé par professionnel. Superbe!

DANIEL MORIN

Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378-4120

180451

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

ROXTON POND : RTE 139, terrain de 80,464 pi.ca., bâtisse commerciale de 4,800 pi.ca. avec 2 portes 10x12, bureaux, aussi MAISON unifamiliale en brique 40x26, 3 c.c., au s-sol s. familiale + s. lavage, chauffage bois et électr., piscine, remise. Agents s'abstenir. 372-1874

SECTEUR HAUTE-VILLE: grand bungalow de 1,837 p.c., entièrement rénové en 1985, salon 13x26, foyer en marbre, armoires stratifiées, 2 c.c., superbe terrain aménagé de 60x230 avec piscine creusée, en plus un garage de 14x21.

GRANBY: superbe cottage de 3 c.c., possibilité de 4. rénové avec goût, grand terrain avec garage, en plus un bel atelier pour vous, bricoleur. 139,900\$ demandé.

ST-PAUL: 74 Codaire, coquette résidence de 5 c.c., 2 salles de bains, armoires en chêne. Elle est impeccable et près de tous les services. Prix demandé: 86,900\$.

GUY-PAUL GUERTIN, 378-4120 Remax Professionnel inc., courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

VENDEUR: incroyable, mais vrai. Je suis à la recherche de duplex, de 80,000\$ à 100,000\$, avec prise de possession si possible pour le 1er juillet.

DUPLEX brique 2x5 1/2 grandes pièces, de 100,000\$ à 115,000\$.

VOTRE ENGAGEMENT: 1 mois seulement, la période pour se rendre chez le notaire pour vous remettre votre chèque, un seul numéro, n'hésitez pas, appelez maintenant.

Real Couture, 375-5060, pag.: 770-6686
Immeuble Baron Imm. ctr. agréé

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

JOHANNE VACHON

EFFICACITÉ
CONFIANCE et
PROFESSIONNALISME...

pour vous conseiller en immobilier!

378-4120

180066

L'agent à votre hauteur

Christian Lalumière

378-4120

179900



RE/MAX professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Estimation gratuite de la valeur de votre propriété

378-4120
378-4325

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

CLAIRE BEAULAC

179885

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

25

**502 PROPRIÉTÉS
À REVENUS À VENDRE**

4 LOGIS: x3% et 2x4%, revenu annuel: 13,740\$. Prix: 94,500\$.
REAL LABRIE, 378-4120, Remax Professionnel

4x5% PRÈS CENTRE-VILLE
Tout brique, bons revenus, facile à louer.
Inf.: 378-7193 Granby

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 2 X 13 LOGIS, près du parc industriel, tous loués. Taux d'intérêt avantageux. Meilleure offre. 776-6761

PAR PROPRIÉTAIRE, DUPLEX BRIQUE 26x28, 2x4%, avec remise, terrain 464 m.c., logement libre à l'acheteur, au 446-448 St-Vincent. Prix: 78,000\$. 372-9357

**503 PROPRIÉTÉS
DESIRÉES**

CHERCHE CHALET, camp de chasse ou petite maison à réparer, dans la région de Granby, à 35,000\$ et moins. 375-4508

**506 MAISONS
MOBILES À VENDRE**

MAISON MOBILE très propre, avec remise. Claire de dette. Prendrait échange contre bungalow ou propriété à revenus. 378-3472 ou 375-7055

**507 CONDOMINIUMS
À VENDRE**

CONDO À VENDRE: 5% pces, 1er étage, secteur J.-H. Leclerc, prix 55,000\$. Inf.: (450) 263-7501 ou 263-1037.

**JARDINS DE LA FONTAINE
PHASE II EN CONSTRUCTION
SURVEILLEZ L'OUVERTURE PROCHAINE
DU CONDO MODÈLE
PRÊTS PRINTEMPS 2000
SITE EXCEPTIONNEL. VUE SUR LE LAC
2 PAS DE LA PISTE CYCLABLE
GARAGE INT. FACE AU JARDIN DU MONT
247 DENISON EST. PRIX COMPÉTITIFS
FAITES VITE!
QUELQUES CONDOS DISPONIBLES.
Info: 777-5599**

**509 CHAETS
À VENDRE**

LAC BROME: très joli chalet avec vue et accès au lac, sur terrain loué (1,800\$/an), au Camping Domaine des Erables, 34,000\$. Faut vendre. 1-450-779-2153 ou 450-379-5431.

**510 COMMERCES
À VENDRE**

A VENDRE COMMERCE de pièces automobiles déjà établi, pour le prix des pièces et de l'équipement. A qui la chance? 776-7705

**511 BÂTISSÉS
COMMERCIALES**

ROXTON POND: RTE 139, terrain de 80,464 pi.ca., bâtisse commerciale de 4,800 pi.ca. avec 2 portes 10x12, bureaux, aussi MAISON unifamiliale en brique 40x26, 3 c.c., au s-sol s. familiale + s. lavage, chauffage bois et électr., piscine, remise. Agents s'abstenir. 372-1874

**513 TERRAINS
À VENDRE**

ACHÉTEZ PLUS GRAND et sauvez 5,000\$. Prêt à construire avec services municipaux. Près des services et écoles primaire et secondaire. Votre maison, nous pouvons vous la construire. 375-3557

GRANBY: terrain 8,500 pi.ca., services rendus, prêt à construire, 27,000\$.

VILLA FORTIER: terrain boisé, 17,000\$.

REAL LABRIE, 378-4120, Remax Professionnel

RUE HARVEY, dans ville de Granby, terrain 100x200 env., 20,000\$. 378-3472 ou 375-7055

ST-JOACHIM, près de 3 acres, prêts à construire, belle vue, à proximité du parc Yamaska, 15,500\$. Inf.: 379-9794

**531 APPARTEMENTS
À LOUER À GRANBY**

AAAA APP. 2% meublés, chauffés, éclairés, 330\$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près du Cégep, buanderie. Bail avec références. Inf.: 777-7965 ou 372-3184.

AAAAAAAAAAAAAAA 3%, 335\$ à 370\$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, livres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 378-6391 ou cell. 776-0636

APP. 2% à louer pour 1er avril, au 359 boul. Leclerc, meublé, chauffé, eau chaude, près de Rita Fleuriste, 325\$. 378-3810, Cell. 531-1131.

APP. LIBRES IMM. très propres, 1% meub., chauff., écl., câble, 270\$-315\$. 3% tout fourni, 390\$-395\$-410\$. LOGIS 5%, 450\$. 378-4121

AU LAC BOIVIN, rue CEDAR: 2% meublé, c.c. fermée, propre, paisible, eau chaude, buanderie, stat. déneigé, rangement, 340\$. 539-1385

**531 APPARTEMENTS
À LOUER À GRANBY**

COIN LECLERC et ST-HUBERT, 2% meublé, rez-de-chaussée, libre 1er juin, eau chaude fournie, tranquille, 300\$, bonnes réf. 777-8888, 539-0948

IMM. OU AVRIL, MAI, 2%, grand 3%, meub., chauff., eau ch., buand., propre, paisible, près centre-ville et parc ind. Inf. 375-7735

LOFT, semi-chauffé, eau chaude fournie, libre imm., 450\$/mois. **AUSI** 4%, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 425\$/mois. 375-2422

**LUXUEUX APPARTEMENTS
DU CÔTEAU****Au 979 CARON À GRANBY**

Occupation juin ou juillet 2000
Prix à partir de 525\$

Très vaste 3% de 1008 pi.ca. de plancher
4% de 1216 pi.ca.

Construction incoubustible, gicleurs,
échangeur d'air, chute à déchet,
ascenseur, rangement vélo

Salle communautaire, de billard, d'exercices
Vaste stationnement

Très luxueux hall d'entrée
Conciergerie sur place

Les portes d'entrées sont reliées à un système de caméra relié sur votre téléviseur, pour voir qui vient visiter.
Pour plus d'informations ou rendez-vous
372-0382

**532 LOGIS À LOUER
EN REGION**

BEAUX 3% SEMI-MEUBLÉS, près des services: pharmacie, dépanneur, restaurant, etc. 2 accès extérieurs donnant sur grand terrain, dans édifice sur 1 seul étage. A partir de 295\$/mois.
ROXTON POND. 372-0261

BROMONT: 4% à louer, près du centre commercial et de l'école, libre immédiatement.
534-2972 ou cell: 450-770-1468

**533 LOGIS À LOUER
À GRANBY**

IMMÉDIATEMENT, OU 1ER JUILLET: 4%-3%-5%, bonnes références exigées, bois franc, secteur des Galeries ou Lac Boivin. 375-1621

000000 ARRIÈRE DES GALERIES, paroisse St-Luc, 5%, très clairs, pl. bois, intercom, concierge, immeuble tranquille avec beau terrain, pour locataires avec bonnes références. Disponibles juillet ou avant.
Info: 378-0366

000000 GRAND 4%, libre 1er juillet, aspirateur central, armoires mélaminé, syst. d'intercom, bon secteur. 777-9897 ou 469-2517

1110-1120-1160 SIMONDS SUD
près J-H Leclerc. 4% à 350\$ et 5% à 405\$, plancher béton, porte-patio, Concierge.
Inf. 776-7567 ou 375-0908

2 GRANDS 5% rue Laurent, 1 logis au 1er plancher et 1 au 2e étage, chaque logis comprend 2 places de stationnement et 1 place de rangement au sous-sol. Pour plus d'information: appelez le 777-2217 après 17 h seulement.

3%-4%-5% secteur lac Boivin. Occupation immédiate ou plus tard. Références exigées. Aucun chien. 770-0887, 360-1098.

3%-4% RUE SIMONDS SUD, avec conciergerie et piscine, libres 1er juillet. 375-9838 ou 375-9841

3% CENTRE-VILLE de GRANBY, cour arrière, place de rangement, très ensoleillé, inst. lav-séch., armoires chêne, libres 1er mai et 1er juillet. 263-4004

3% DANS UN HAUT, situé au 172 Paré, 275\$/mois, jeunes s'abstenir, libre imm.
Info: 372-4205

3% MEUBLÉ, libre 1er avril; GRANDS 3%-4%, pour mai, juillet. Rue Simonds. 378-9587 ou 375-4397.

3% MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS
4% et 5% pour mai et juillet, près des Galeries et Super C. Info: 375-4995

3% PCES, rue St-Charles Sud, près de Principale, endroit tranquille, 305\$/mois, libre 1er juillet. 372-7332, 777-5602 ou 372-0601.

4% AVRIL, JUILLET, appelez-moi avant de signer un bail, pl. béton, armoires mélaminé blanche, asp. central, repeint. 375-1108.

4% LIBRE 1er JUIN et 1er JUILLET, demi sous-sol, près du parc industriel, au 191 St-Urbain. Inf.: 777-4312, 372-6724.

5% DANS UN 6 LOGIS, au 2e étage, 759 La Volière, près de piste cyclable, 506\$ par mois, libre 1er juillet. Inf: 378-5556

AAAAAAAAAAAAAAA
3% à 335\$; 4% à 350\$; 5% à 395\$. Livres imméd. Porte-patio, balcon. Aux 217 Groulx et 175 boul Fortin. 378-6391 ou cell. 776-0636

AAAAAAAAAAAAAAA
POUR ADULTES: endroit paisible et confortable, grand 4% au 41, rue Leroux, 1er étage, libre 1er juil. 378-7263 ou pag.: 776-3103

AAAAA GRAND 4% au 339 Massé, libre 1er juillet, 370\$/mois. 778-6842 ou 378-1922

A LOUER 1%-2%-3%, 4%-5%. Info: 776-2443.

**533 LOGIS À LOUER
À GRANBY**

**** aaaaaaaa ****
GRANDS 3%-4%-5%, modernes
libres avril et mai, à partir de 405\$
style condo à aires ouvertes.
armoires mél. blanche, comptoir-lunch,
aspirateur central, inst. lav-séch. dans 3%
secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
41 Pinard, 276 Simonds, 124 Laurent
et 467 Fournier. Inf.: 372-2474

AU 341 ST-HUBERT
4% avec balcon, porte-patio, rangement, secteur hôpital. Normand, 375-6395 ou 375-0629

AU 351 MASSÉ, grand 4%, aspirateur central, intercom, 1er et 3e étages, libre 1er juillet, à partir de 398\$/mois, références demandées.
RUE GILL: 4% au 3e étage. 350\$/mois, possibilité de garage, libre 1er juillet. références demandées. Pour info: pag.: 776-5171

AU CENTRE-VILLE: 3%-4% rénovés à neuf, livres imm., situés 67, rue Centre. 777-1845 ou 777-9464

AU PARC IND./PISTE CYCLABLE
262-268 Cyr
4%, foyer comb. lente, 440\$ et 5%, foyer comb. lente, 485\$. Insonorisés, tout béton, intercom, remise int. ext. stat. 378-9737 ou 777-7204

CENTRE-VILLE: gr. 3% et 4%, 2e étage, s-meublés, balcon, s. lavage, références, livres avril, juin et juillet. 372-0659 ou cell. 776-4797

COIN LECLERC et ST-HUBERT, 3% semi-meublé, pour 1er juillet, eau chaude fournie, tranquille, 330\$. bonnes réf. 777-8888, 539-0948

CONSTRUCTION RÉCENTE, spacieux 4%, foyer, lave-vaisselle, bain podium, douche séparée, remise ext., secteur parc ind. Personnes tranquilles avec références. 266-1119

DUPLEX NEUF, spacieux 4%, rue La Volière, secteur parc ind., 1er étage avec s-sol, 625\$/mois, et 2e étage 550\$/mois, personnes tranquilles, avec références. 375-7361, 266-1119

GRAND 4%, armoires en chêne, à aire ouverte, 3e balcon, immeuble de qualité, Place Leroux. 375-0426 ou 531-3215

GRAND 4%, haut de duplex, rue Babin, 560\$ par mois, libre 1er juillet. Références exigées, Guy-Paul 770-1441.

GRAND 4%-5% livres 1er juillet, près parc industriel, câble fourni. Références. 372-0657

GRAND 5%, toit cath., foyer, bain tourb., très ensoleillé. A voir! 275 Dozois, 665\$. Aussi 5% au 1er étage (2 c.c. + 1 bureau), 600\$. 777-0244, 372-1636

GRANDS 4%-3%

Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière aux personnes retraitées. 372-3450

HAUT DE DUPLEX, petit 4%, 350\$/mois, avec références, libre imm. Au 448 St-Vincent. 372-9357

IMM. OU PLUS TARD, 3%-4% (sixplex récent), interc., patio, inst. lav-séch., propres, paisibles. ET 3%-4% chauffés, eau chaude. 375-7735

**LOGEMENTS À LOUER
POUR 55 ANS ET +
immédiatement ou 1er juillet****PRINCESSE 340 DENISON EST**

Super grands 4% à partir de 605\$, et 3% à 485\$, immeuble tout béton, ascenseur, chute à déchets, piscine, salle de billard, d'exercice, 2 salles communautaires, chapelle.
PRIX À PARTIR DE 605\$

POUR VISITE: CONCIERGE #214

INFO OU RENDEZ-VOUS: 372-0382

AU 345, RÉSIDENCE ST-JACQUES

3%, poêle, frigo, stores, câble de base, ascenseur, cloche d'appels, salle à manger, etc. Personnel sur place 24h/24.
PRIX À PARTIR DE 555\$ /MOIS
372-0382

RÉSIDENCE (135) ST-JUDE

LIBRE IMM. OU JUILLET, 3% neuf, poêle, frigo, stores, asc., chute à déchets. Laveuse et sècheuse gratuites sur chaque étage. 2 cloches d'appel par app. Personnel 24h/24. FACE AU SUPER C.

INFO ET RENDEZ-VOUS: 770-7166

LOGIS 4% 2e étage, libre juillet, au 350 Langlois. 372-7633

MAGNIFIQUE 7%, foyer, piscine ext., boiserie, très grand, 800\$/mois, libre 1er mai. Et 3% avec accès piscine, 325\$/mois, 1er juillet. A voir! Mélanie ou Sébastien, 372-5077

PLACE MASSÉ

1er juillet, 3%, 330\$; 4%, 375\$; 5%, 430\$.
Inf.: 776-6064

PRÈS DU CÉGEP, 3% semi-meublé, endroit tranquille. Inf.: 777-7052

SECTEUR LAC BOIVIN

Rue St-Michel, 3% avec foyer, 435\$/mois, tout béton. Grand 4%, foyer, 515\$/mois. 776-8456

**533 LOGIS À LOUER
À GRANBY****TRÈS GRANDS 3%-4%**

Très bien insonorisés, avec ascenseur, bien éclairés, comptoir-lunch, remise int., grand balcon. Faut voir!

INFO : 777-9543

Vivre en harmonie avec la nature**FAUBOURG CHAMPÊTRE**

310 Denison Ouest, Granby
3% et 4% à partir de 550\$
OCCUPATION IMMÉDIATE
Prétraités et retraités autonomes
Construction neuve, qualité supérieure,
ambiance amicale et décor champêtre
Terrain plus de 200,000 pi. ca., ascenseur,
gicleurs, échangeur d'air, pièces lumineuses,
grand balcon, rangement, vaste stationnement.
AUCUN tapis (bois flottant chêne clair),
piscine intérieure, sauna, balançoires,
salles communautaires, billard,
verrières avec vue panoramique et PLUS.
Faubourg Champêtre, un domaine à découvrir.
Inf.: GUYLAINE CHOINIÈRE
375-9703 ou 531-0296

**537 MAISONS
À LOUER À GRANBY**

90, RUE ALEXANDRA, GRANBY: maison à louer avec grand terrain, quartier sécuritaire à proximité du centre-ville, chauffage à l'huile et à l'électricité, 2 c.c., 1 salle de bain, inst. pour lav. et séch. au 2e étage. Un grenier rénové avec trois puits de lumière, galerie vitrée à l'avant et verrière à l'arrière. Salon, cuisine incluant une salle à dîner et salle d'eau au rez-de-chaussée. Sous-sol pour le rangement. Entretien extérieur effectué par le propriétaire. Deux espaces de stationnement. Disponible le 1er juillet 770\$/mois. Inf.: (450) 372-7764

**539 CHAMBRES
À LOUER**

CHAMBRE à louer, très propre, cuisinette, poêle, réfrigérateur, four à micro-ondes, salle de bain, avec références. 375-8789.

CHAMBRE à louer meublée, chauffée, éclairée pour adultes et retraités, 70\$/semaine. Avec pension 600\$/mois. 777-1500 ou 360-3058

**DOMAINE CHAMPÊTRE
SUR SITE ENCHANTEUR**
Chambre avec cuisine d'appoint, au 463 Mountain, Granby, 10 min. de Bromont. Idéal pour gens d'extérieur dont leur travail est à Granby. Également offert aux étudiants. 378-3011.

**543 BUREAUX
À LOUER**

ATTENTION TRAVAILLEURS AUTONOMES!
Bureaux de plusieurs grandeurs, à partir de 150\$ par mois, chauffés, éclairés, climatisés à l'Édifice Haute-Ville. 777-0453

**545 LOCAUX
À LOUER**

350 ET 1,000 PI.CA. au rez-de-chaussée, et 1,100 PI.CA. au 1er étage. Climatisé, et salle de conférence, très bien situé. 372-6511

A LOUER, ENDROIT parc industriel, 1,000 à 4,000 pi.ca. disponible maintenant, 8,000 pi.ca. disp. 1er mai 2000, 2 quais. Possibilité de services tels que : préparation des commandes, gestion d'inventaire, chargement et déchargement des matières. Stéphane Denis, 375-5475

A LOUER LOCAL, salon de coiffure, rue St-Antoine, endroit stratégique, prêt à opérer, à moins de 0.75\$ pi.ca. Inf. 375-0808

LOCAL COMMERCIAL de 990 pi.ca., pour bureau ou autres, 3 grandes vitrines, grand stationnement, libre imm. 469 Dufferin. 378-8531

LOCAL COMMERCIAL à cachet vieillot, 1,000 pi.ca., au centre-ville, stationnement arrière. Idéal pour professionnel ou autres. Possibilité d'achat. Inf.: 375-0808

**546 ENTREPOTS - GARAGES
À LOUER**

LOCAL À LOUER
3,600 p.c. avec bureau au 904 Dufferin. Inf.: 372-7734 ou 375-5003 après 17h

**563 OCCASIONS
D'AFFAIRES**

10,000\$ PAR MOIS POSSIBLE Avec inventaire, 6,000\$. 514-323-9697.

ENTREPRISE EN SCÉLANT d'asphalte et rajoutissement de toiture tous genres, est à la recherche d'un associé qui est habile manuellement, dynamique et à l'aise avec le public. Investissement monétaire minime. Travail saisonnier. Excellente opportunité pour jeune retraité. (450) 777-9888 ou (450) 777-9977. Cause manque de temps.

571 PERDU

RÉCOMPENSE. Famille inconsolable recherche Jenny épagnuel blonde, avec collier vert, perdu vendredi 24 mars à Granby. 375-8769

**576 DEMANDE
À ACHETER**

ACHÉTERAIS COUPE DE BOIS de toutes sortes renversées ou non. Sélectif ou déboisement pour prairies neuves. 819-565-8486. Cell: 819-345-8486.

Achéterais ENSEIGNE inutilisée, en bois sculpté. Sur semaine: 9h à 17h, 372-3636

**600 DIVERS
ARTICLES****!! NOUVEAU CLUB MEUBLES ET
ANTIQUITES GRANBY !!**

(style Club Price)
Prix de club. Membre gratuit. Pas de taxes, payez en juillet 2000, etc...etc. Vendons de tout! Exemple: électroménagers (usagers) garantie fiable, à très bas prix et autres...
784 et 788 Dufferin (face Rôtisserie Granby)
1,000 pi. plus haut (voir station Olco à gauche après les feux de circulation). Inf.: 770-8686

4 PNEUS 4 SAISONS P145-80R12 745, 12 pouces, 100\$. Manteau de cuir pour moto, avec franges, pour H. 250\$. 375-9719

BIBLIOTHÈQUE blanche, laquée, 3 sections vitrées avec plaque pivotante pour TV, ainsi que lit 2 étages en tubes blancs, le tout très propre. 777-1020.

CÈDRES À HAIE

A. Charron Enr. C'est reparti!

16 ans d'expérience.

Vente - Installation - Production

Choix sur 160,000 cèdres
372-7293, cell. 531-5554

CONGÉLATEUR 7 PI.CU. très propre, prix 100\$. Info: 378-2772 demandez France.

CUISINIÈRE 24 po. jaune, 50\$; mini-laveuse, 50\$; base de futon 54 po. 40\$. Bureau de travail, 40\$. Tondeuse Lawn-Boy, 45\$. Aussi achèterais jeux d'échecs. 375-4508

LINGE POUR JUMELLES 0-3 ans, nées au printemps, et accessoires de bébés. Inf.: 378-1760

ON CASSE MÉNAGE. Beaucoup d'articles à vendre. Appelez pour voir... 777-3437

PANNE À FINIR LE SIROP D'ÉRABLE à vendre, de marque Small, 30x72, en acier inoxydable, 500\$. 534-2941.

PNEUS USAGÉS 185-70-13; 245-70-16; 185-60-14; 185-65-15, plusieurs autres pneus à prix variés. 243-6878.

SIROP

608 BICYCLETTES

VÉLO DE VILLE pour dame, Norco Tourister, noir, 6 vitesses, fourche 17 po, très propre, valeur 450\$, pour 125\$, 378-5885 après 17h

614 EQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

EQUIPEMENT DE BOUTIQUE À VENDRE: fixturs, racks, cintres, caisses de pommes, lustre, comptoir, miroirs, chaise de bureau, paymaster, + inventaire (fin de ligne). 372-8580

617 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby. Nous ne sommes pas responsables d'accident ou dommage.

630 ESCORTES

!!!! LES 100 CIELS !!!!

Fiers de vs servir à nouveau, 7/7, 24/24 une agence fiable et toujours les plus belles hôtesse en région

ENGAGEONS - 539-5121 - ENVIRONS

FRUIT INTERDIT
Accueil chaleureux. Prenez le temps de vous détendre, massage et +. Bienvenue aux voyageurs et hommes d'affaires.
Tél. 1-450-534-4292

SPÉCIAL ♥♥ TRÈS PRIVÉE ♥♥ SPÉCIAL
Je reçois jour et soir, discrète et confidentielle 372-0673, jolie, douce, sensuelle.

♥♥ AGENCE BLEUE NUIT ♥♥
Pour des rêves inoubliables
ENGAGEONS ♥♥ 777-9558 ♥♥

638 SCIENCES OCCULTES

ASTROLOGUE - VOYANCE
Lecture du tarot, carte du ciel et révolution solaire, 16 ans d'exp. Mme Marcoux, 378-3903

Centre de l'Ère Nouvelle Enr.

Consultation de Clairvoyance Pure et plusieurs choix

- Cours de guérison chamanique avec rituel
- Cours en médiumnité
- Cours de méditation
- Soins énergétiques



372-3728

640 SERVICES OFFERTS

MASSAGE
Mme Labbé, 777-4370

AVIS**À NOS ANNONCEURS**

La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

640 SERVICES OFFERTS**A à Z RÉNOVATION**

Agrandissement 12x14 pi, 9.000\$. Pose de déclin de vinyle à 1,45\$ p.c.a. Pose de bardeaux d'asphalte à 1,45\$ p.c.a. Temps et matériaux compris. Aussi deck et fenestration.
Info: Pierre Couture, 777-0182

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES

SPECIALITÉS
Fissures et drainage intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pompe" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisées par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée.

Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
378-4426

MASSAGE RELAXANT

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non; vieille ferraille et vieille machinerie. Alons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. Tél.: 776-5928

Tél.: 378-0911

SERVICE DE NETTOYAGE TAPIS MÉDIC enr.

Toujours au même bas prix: Nettoyage d'intérieur d'auto

Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien

28 Mirabel, Granby J2H 2G9

641 COURS**ANGLAIS**

COURS D'ANGLAIS RECONNUS et efficaces, adaptés aux besoins de chacun. (Privés, semi-privés ou de groupe)
Inscription gratuite à prix compétitif.
Atmosphère détendue et agréable. 372-0993

Avec une formation de pointe, toutes les portes s'ouvrent à vous!

À l'Académie du Savoir, nous savons que les portes de l'emploi s'ouvrent plus facilement avec une formation professionnelle complète.

Actualisation en bureautique - 900.62
Adjoint(e) administratif(ve) • Commis comptable
Agent(e) de bureau • Proposé(e) au traitement de texte

» Commencez dès maintenant
» Stage en entreprise
» AIDE FINANCIÈRE DISPONIBLE

L'Académie du Savoir (1995) inc. est sous permis du M.E.Q. 49927



624, rue Dufferin
Granby
776-1588
www.savoir.com

ACADÉMIE DU SAVOIR
Formation en informatique et bureautique

Pour donner carrière à votre avenir en toute flexibilité.

642 GARDERIES

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, 1 place à 5\$, 3 ans et plus, à St-Césaire, près route 112. Inf: 469-1333

timor oriental

URGENCE

1 888 234-8533

DÉVELOPPEMENT ET PAIX www.dev.org

643 SERVICES IMPÔT**IMPÔT DIRECT**

Optez pour la rapidité, l'efficacité et l'expérience

T.E.D. Transmission électronique remboursement dans les 2 semaines

- Un seul rendez-vous
- Déclaration faite devant vous
- Particulier, travailleur autonome
- 13 ans d'expérience

André Morin • 776-4909

IMPÔT (Informatisé)

Plus de 18 ans d'expérience

- Particulier
- Entreprise
- Revenu de location

Aussi disponible TED transmission électronique

378-7819
Réal Gibeault

IMPÔT

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

17 ANS D'EXPÉRIENCE

- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844 Sur rendez-vous

641 COURS**645 SANTÉ****CENTRE DE MASSOTHÉRAPIE**

Richard Simoneau, massothérapeute.
Membre: C.M.A.P.P.A.C. Sur rendez-vous.
Reçu d'assurance. 30\$ pour 1h30. 376-3401

LOCAL COMMERCIAL à Granby, très beau local situé au 56 rue Principale, Granby. Très bien aménagé. Idéal pour commerce de vente au détail. Dimension du rez-de-chaussée 1,700 p.c.a. sous-sol 700 p.c.a., grand espace pour stationnement. Disponibles maintenant. Pour information et visite, contactez Normand Brault, 375-3660 ou 777-8289.

MASSAGE DE DÉTENTE et thérapeutique. Massothérapeute diplômée. Membre de CIMA. Danielle Morrissette, au 450-378-1159.

SANTÉ, LA PRÉVENTION OU LE MAINTIEN C'EST LA SOLUTION. Iridologie, réflexologie et reiki. Sur rendez-vous: 372-6159

DENISE LÉGARÉ

Inf., MA, en art-thérapie
Membre de l'OIIQ, ATPQ

Psychothérapie par l'art

- Maladie psychosomatique, cancer
- Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)
- Dépression, deuil, anxiété
- Blocage émotionnel
- Gestion du stress, gestion de la colère
- Difficulté relationnelle avec votre enfant
- Croissance personnelle

Art-thérapie individuelle: enfants, adolescents, adultes

41 Court, Granby 293-2568

646 AMITIÉ RENCONTRES

POUR COUPLES ÉCHANGISTES, maison de campagne dans l'Estrie, ambiance chaleureuse. S'abstenir: célibataires et obèses. 450-538-0725 ou 514-572-7029.

660 PERSONNEL DEMANDE

AIDE-MÉNAGÈRE pour l'entretien de la maison, préparer repas, garder 2 enfants après l'école, 3 h par jour. A Bromont. 534-0855

BESOIN D'APPRENTIS-MENUISIERS pour la région. Envoyez CV par fax au 450-293-3861.

BESOIN D'UN CHAUFFEUR de semi-remorque sur "flat-bed", pour Québec-Ontario. 770-1290

BOULANGÈRE DEMANDÉE pour produits maison. Bon salaire, expérience requise. Inf: Gilles au 469-1818

CAMIONNEUR CLASSE 1

25 ans et plus, avec expérience ayant suivi cours de conduite
Classe 1, pour Canada et États-Unis avec casier judiciaire vierge.

Aussi HOMME DE COUR demandé

Pour info: 379-9144

CARROSSIER-FINISSEUR d'expérience, demandé immédiatement. Atelier reconnu pour la qualité de son travail. 378-1956

COMMIS D'ÉPICERIE demandé avec 2 ans d'expérience minimum. Info: Gilles au 469-1818

COUTURIÈRE DEMANDÉE possédant overlock et plain pour pantalons, coton ouaté, enfant et ado. Inf: 372-8351.

COUTURIÈRES possédant overlock pour confection de linge d'enfant (T-shirt, short, coton ouaté). Contactez Danièle, 372-6400

643 SERVICES IMPÔT

1999 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 1999

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 18 ans d'expérience

- Transmission électronique TED
- Service rapide, personnalisé, confidentiel
PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)



Communiquer avec
M. Marc Nadeau 375-4611
622 St-Hubert, Granby
Du lundi au vendredi de 9 h à 19 h

660 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIER (E) demandé (e) avec expérience au Restaurant La Terrasse du Parc à Granby. 531-2281

GÉRANT DE FRUITS demandé

avec minimum 5 ans d'expérience.
Info: Réal Paquette, au 175 Principale, Cowansville, 263-3310 poste 37.

INFIRMIÈRES ET INFIRMIÈRES AUXILIAIRES DEMANDÉES
Contactez Brigitte Blanchard
Résidence Le Riverain, 375-3660

LA BELLE PROVINCE ANGE-GARDIEN, cuisinier demandé avec expérience dans le fast food; aussi serveuse demandée pour les déjeuners, avec expérience. Inf: 293-0240, demandez Yvon ou Michèle.

LIVREUR AVEC AUTO demandé, travail 5 jours par semaine. Se présenter au 1425 Ave du Lac Ouest, Roxton Pond, entre 10 h et midi.

MÉCANICIEN DE MACHINES FIXES
2e ou 3e classe, expérience avec l'huile lourde. Envoyer votre c.v. au casier 5394, La voix de l'Est, Granby J2G 9L4

MESDAMES! Vous avez quelques heures de libres par semaine. Travail facile et payant.
7 7 6 - 2 0 0 2

provigo GAGNON

Supermarché d'alimentation de Granby est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de:

GÉRANT(E) DE MAGASIN

Le candidat devra posséder 3 ans d'expérience dans la gestion générale d'un magasin d'alimentation et devra posséder les qualités requises pour:

- Supervision de départements, tels que: épicerie, viandes, fruits, etc.
- Planification des opérations
- Contrôle des dépenses opérationnelles
- Capable de gérer le stress

Note: Le service à la clientèle est obligatoire.

Contactez M. André Gagnon chez:
PROVIGO GAGNON
65 Evangéline
Granby, (Québec), J2G 6N4
(450) 378-4659, poste 22

provigo GAGNON

Supermarché d'alimentation de Granby est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de:

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) DE MAGASIN

Le candidat devra posséder 3 ans d'expérience et devra avoir les qualités requises pour:

- Secourir le gérant dans ses tâches
- Planifier les commandes des stocks - marchandises
- Vérification des prix
- Capable de gérer le stress

Note: Le service à la clientèle est obligatoire.

Contactez M. André Gagnon au:
65 Evangéline
Granby, QC
Tél.: (450) 378-4322, poste 22

Meubles St-Damase
Manufacturier Hôtelier
est à la recherche d'

ÉBÉNISTE d'expérience

Salaire adapté à vos qualifications
Faites parvenir votre C.V. au département des ressources humaines

Tél. (450) 797-3702
Télé. (450) 797-3455

Courriel: info@st-damase.com

Orientation professionnelle

Étudiants • Travailleurs

- Orientation professionnelle
- Réorientation de carrière
- Curriculum vitae



SOCRATE

372-6633

Nathalie Duchon, c.o.
conseillère d'orientation
155-410

660 PERSONNEL
DEMANDE



OFFRE D'EMPLOI SAISON DE GOLF 2000

Le Club de Golf INVERNESS est à la recherche de personnes compétentes avec expérience pour les postes suivants :

Service de la restauration
• Cuisinier(ère)
• Aide-cuisinier(ère)
• Serveur(euse)
Temps plein / partiel banquet
• Aide-serveur(euse)

Boutique
• Commis à la boutique
• Préposé aux départs

Veuillez communiquer par téléphone à partir du 3 avril prochain pour prendre rendez-vous avec Mme Linda Gagné pour la RESTAURATION et M. Constant Priondolo pour la BOUTIQUE.
(S.V.P. apporter votre C.V. lors du rendez-vous)

Club de Golf Inverness inc.
511, chemin Bondville (215), C.P. 100, Lac Brome (QC)
JOE 1VO
Tél. (450) 242-1595

180388

660 PERSONNEL
DEMANDE

INVESTMOD INC.

Notre entreprise présentement en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

Secrétaire / réceptionniste
possédant les connaissances et qualifications pour accomplir les tâches suivantes:

- répondre au téléphone
- accueillir les visiteurs
- aimer travailler avec le public
- agir à titre de support pour le département des ventes
- connaissances des logiciels Word Perfect et Comptable ainsi que bilinguisme seraient des atouts recherchés
- poste permanent 40 h/semaine

Envoyez votre C.V. à:
INVESTMOD INC.
625 Léon-Harmel
Granby, Québec
J2G 3G6

ON DEMANDE CUISINIER(E) D'EXPERIENCE

travail de jour

SERVEUSE D'EXPERIENCE
pour salle à dîner, bonne apparence, maîtrise de l'anglais, bonnes conditions, bonne atmosphère de travail.
Info: Stéphane Caron
Directeur restauration
Auberge Quilliams
au Lac Brome. (450) 243-0404

PRÉPOSÉ(E) À LA COLLECTE des matières recyclables, travail de jour, à temps plein, 40h/semaine. Taux horaire : 10\$.
Exigences : Secondaire V, bonne condition physique, entretient, connaissance des matières recyclées et un intérêt pour l'environnement serait un atout. Faites parvenir votre c.v. chez IBM Canada Ltée, a/s Marc Breton (s-58), 23, boul. de l'Aéroport, Bromont, J2L 1A3

RECHERCHE CUISINIÈRE-SERVEUSE avec expérience pour "Arrêt-Stop", resto-cantine. Doit être disponible sur semaine et fin de semaine.
Louise, 777-0655

RESTO-BAR

AÉROPORT DE BROMONT

recherche cuisinier(ère) et serveur(euse) à temps partiel. 534-3325 ou 378-7472

SCÉLLANT EXPERT entreprise en scellant d'asphalte et rajoutement de toiture est à la recherche d'une personne fiable, perfectionniste et à l'aise à travailler dans les hauteurs et en bonne forme physique. Apporter votre C.V. et vous présenter au: 575 boul. Boivin, Granby, QC (Edifice Cantel), J2G 2L9.

TECHNICIEN en entretien d'espace vert. Formation sur place. Info: 777-7779

TÉLÉPHONISTES demandées à temps partiel, jour et/ou soir. Aucune vente par téléphone. Salaire + boni. Inf. 777-7779

URGENT! LA VOIX DE L'EST

RECHERCHE CAMELOTS

Secteurs J.H. Leclerc. Info: 372-5232.

FORFAIT VACANCES

Leop
Nourri
Transformé...

LA MAISON JEAN LAPOINTE
Pour tout problème de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-9543

660 PERSONNEL
DEMANDE

MANPOWER

Les Services de personnel MANPOWER, le leader mondial dans la sélection et l'affectation de personnel temporaire et permanent, sont actuellement à la recherche de personnel qualifié pour combler les postes suivants.

TECHNICIEN (NE) DE LABORATOIRE (Poste permanent)

- Effectuer l'analyse d'échantillonnage pour les solvants industriels.
- Détenir un DEC en chimie analytique;
- Expérience minimum 1 an en laboratoire;
- Connaissance de Excel;
- Région de Cowansville;
- Salaire: 12\$/h.

COMMIS DE BUREAU JUNIOR BILINGUE

- Détenir une formation en secrétariat
- Connaissance de Excel et Word
- Bilinguisme ESSENTIEL
- Région de Granby

COMMIS À L'ENTRÉE DE DONNÉES

- Détenir une bonne connaissance de Word, Excel et Internet
- Bonne maîtrise de l'anglais écrit et parlé
- Poste permanent
- Région de Acton Vale

CHARGÉ DE PROJETS

- Préparer les analyses de coûts de projets, concevoir les systèmes de contrôle et d'automatisation industrielle
- Connaissances en électronique, électricité et automatisation
- Expérience pertinente de 3 ans
- Anglais fonctionnel
- Poste permanent à Granby

RÉPARTITEUR

- Expérience pertinente dans le domaine du transport
- Capacité à travailler sous pression
- Bilinguisme essentiel
- Connaissance en informatique et AS/400 un atout

Les personnes intéressées par ce poste et possédant les compétences demandées doivent nous apporter ou nous faire parvenir leur curriculum vitae dans les plus brefs délais à:

Les Services de personnel MANPOWER
Attention: Annie Benoit
8, rue Langlois
Granby (Québec)
J2G 6J4
Télécopieur: (450) 776-7730

670 AUTOS

CHEVROLET SPRINT 1990, blanche, man., 140,000 km, très bonne condition, 1,800\$. 372-8012

***** DRIVER-AUTO INC.

1309 DENISON EST, GRANBY, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Des autos fiables et abordables
SPECIAL DE LA SEMAINE:
90 HONDA CIVIC DX, rouge, 5 vit., bijou, 3.995\$.

HONDA CIVIC Si 1990, aut., 160,000 km, très propre, mags Honda, syst. de son, syst. alarme, antirouille, 5,500\$. 378-6312 (répondeur)

670 AUTOS



**LE PLUS FROS
INVENTAIRE DE
MODÈLES RÉCENTS
DANS LA RÉGION**

**LE MEILLEUR
RAPPORT
QUALITÉ-PRIX !**

98 HONDA ACCORD EX, v-6, 2 p., cuir
98 CHRYSLER INTREPID, t. équi., 41 km
98 ACURA 1,6 GL, sport, 5 vit., t. équipée
98 MERCURY MYSTIQUE GS, t. équi., V6
98 NISSAN ALTIMA GXE, t. équi.
98 PLYM. VOYAGER, 2,4 L, clim., 12 700\$
98 DODGE CARAVAN SE, 3,3 L, t. équi.
97 CHEV. CAVALIER 222, 5 vit., noire
97 PLYM. VOYAGER RALLYE, 3,3 L, t. équipée
97 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, t. équi.
97 PLYM. VOYAGER, V6, 13 900\$
97 PONTIAC TRANS SPORT 3,4 L, t. équi.
97 FORD TAURUS LX, familiale, t. équi.
97 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut.
97 HONDA CIVIC COUPE, 5 vit., clim.
97 SATURN FAMILIALE, 4 p., 5 vit.
97 PONTIAC GRAND AM GT, 2 p., toit, 49 km
97 HONDA ACCORD EX, 4 p., t. équi.
97 CHEV. CAVALIER 222, 5 vit., rouge
97 CHRYSLER CONCORDE LX, 3,5 L, t. équi.
96 TOYOTA TERCEL SPORT, 2 p., 5 vit.
96 MAZDA MX-3, V-6, 5 vit., rouge
96 CHRYSLER N-YORKER, t. équi., plan d'OR
96 PLYM. VOYAGEUR RALLYE, t. équi., vert
96 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, t. équi.
96 FORD ESCORT LX, familiale, aut., clim.
96 PLYM. GR. VOYAGER SE, t. équi., vert
96 NEON EX, 2 p., 5 vit., rouge
95 HONDA CIVIC LX SE, 4 p., aut.
95 PLYM. ACCLAIM, V-6, clim., t. équipée
95 FORD ESCORT LX, 5 p., aut.
95 TOYOTA CAMRY, 4 p., 5 vit., 4 cyl.
95 TOYOTA AVALON XLS, t. équi.
95 PONTIAC TRANS SPORT, 3,8 L, t. équi.
95 CHRYSLER NEW-YORKER, t. équi.
95 NEON, 4 p., aut. OU 5 vit., clim.
95 CHRYSLER INTREPID, t. équi., 80 km
94 JEEP GR-CHEROKEE LTED, 6 cyl., vert
94 NISSAN SENTRA, 4 p., 5 vit.
94 CHRYSLER LHS, t. équipée, verte
94 DODGE CARAVAN, V-6, 7 pass., clim
94 MAZDA PROTEGE DX, 4 p., 5 vit.
94 DODGE SPIRIT, 4 cyl., clim.
94 GMC SIERRA 2500, 4X4, cab. allongée, V-8
94 CHEV. BLAZER TAHOE, 4X4, 4 p., V-6, 4,3
94 FORD ESCORT, familiale, 5 vit., clim.
94 SATURN SC2, 2 p., aut., clim.
94 FORD ESCORT LX, 2 p., aut., clim.
93 CADILLAC FLEETWOOD SIXTY SERIE
93 GMC SONOMA SLE, cab. allongée, 6 vit.
93 SATURN SL, 4 p., 5 vit., 5 400\$
93 TOYOTA TERCEL, 4 p., aut., clim.
93 FORD EXPLORER EDDIE BAUER, 4x4, t. équi.
92 FORD TEMPO, 4 p., clim., 37 000 km
92 MAZDA 323, 2 p., aut.
92 GEO STORM, 2 p., 5 vit., noire
92 BUICK CENTURY, V6, clim., 110 km
91 MAZDA MPV, 4 x 4, t. équi.
91 HONDA CIVIC DX, 2 p., 5 vit.
91 BONNEVILLE SSE, 3,8 L, cuir, toit
91 CHEV. CORSICA LT, V6, 4 p., clim.
91 DODGE COLT 200 GT, 5 vit., rouge
90 ISUZU PICK-UP, 4 x 4, 5 vit., noir
90 BMW 325i, 6 cyl., 2 p., blanche
90 TOYOTA COROLLA LE, 4 p., 5 vit., toit
90 PONTIAC FIREFLY, 4 p., aut., 2 800\$
88 JEEP CHEROKEE 4 X 4, 2 p., 5 vit.
88 TOYOTA 4 RUNNER, aut., V-6
85 FORD MUSTANG GT, V-8, 5 vit.

151204

601 Principale, Granby
378-1212
À côté de la Cantine chez Ben

670 AUTOS

JETTA GL 1986, man., 4 portes, vitres électr., a besoin de réparation, 400\$. Claude, 372-0583

OLDSMOBILE DELTA 1988, tout équipée, aut., V6, en bonne condition, 800\$ discutable. Inf: 777-8347

PONTIAC GRAND AM 1987, aut., 2 portes, en bon état. Après 17h30 au 777-2572

SATURN SL1 1997, man. 5 vit., 108,000 km, vert forêt, impeccable, freins et pneus d'hiver neufs, 7,500\$. 450-266-1452 ou 450-578-1100

Météo



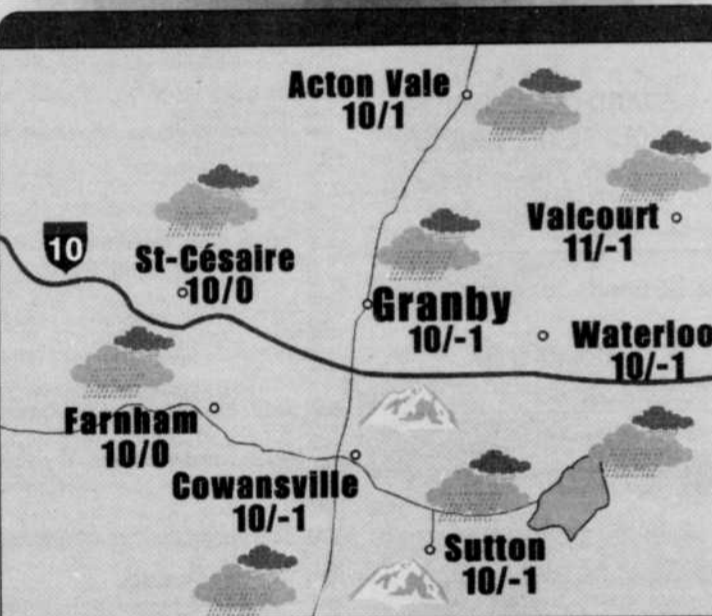
La Voix de l'Est

Aujourd'hui



10/0

Nuageux avec percées de soleil en matinée, averses en après-midi.
Probabilité de précipitations: 60%.



Le tour du Québec

Abitibi	Plu	3/-3
Bas St-Laurent	Plu	10/-1
Bois-Franc	Plu	10/1
Côte Nord	Plu	10/3
Gaspésie	Plu	10/0
Lac St-Jean	Nua	12/-3
Mauricie	Plu	11/3
Montréal	Plu	8/0
Outaouais	Plu	8/-1
Québec	Plu	9/1
Saguenay	Nua	10/-1
Sherbrooke	Plu	11/-1

Au soleil

Acapulco	Sol	33/17
Bermudes	Sol	24/18
Cancun	Sol	31/23
Fort Lauderdale	Sol	28/21
Mexico	Sol	30/6
Montego Bay	Sol	30/24
Orlando	Sol	28/18
Varadero	Sol	31/20

Le vent



Phases de la lune



Soleil



Almanach local

Température Max Normale	6.3°
Température Min Normale	-3.1°
Max Record	1968 18.9°
Min Record	1974 -20.0°
Précipitations hier:	0.5 mm

PEU
IMPORTE
LE
TEMPS
QU'IL
FAIT...

50 000
lecteurs

lisent La Voix de l'Est
tous les jours!

LA VOIX DE L'EST — mercredi 29 mars 2000

29

29

29

29

670 AUTOS

A.B. AUTO
130 Robinson Sud, Granby 375-1983
AVEC VOUS DEPUIS 1974...

- AUTOS**
- 98 Ford Escort ZX2, aut., A/C
 - 98 Mercedes Benz C230, noire
 - 97 Chevrolet Cavalier Z22, man., CD
 - 97 Dodge Stratus, aut., A/C
 - 97 Ford Escort LX, aut., A/C
 - 97 Plymouth Neon Highline, aut., A/C
 - 97 Pontiac Firefly Berlina (en inventaire 2) aut. et man.
 - 96 Plymouth Breeze, aut., t. équipée
 - 96 Toyota Tercel Sport, man.
 - 95 Chevrolet Beretta, aut., A/C, noir, 62.000km
 - 95 Ford Mustang, man., A/C, noire

- FOURGONNETTES**
- 97 Plymouth Voyager Rallye, t. équipéE, CD
 - 97 Chevrolet Venture, vertE, 53 km, (équipéE)
 - 97 Dodge Caravan (équipéE), 70 km
 - 97 Ford Ranger, man., 66 km
 - 95 Ford Windstar LX, t. équipéE, 3.8 L
 - 92 Chevrolet Tracker 4x4, aut., convertible
- VÉHICULES RÉCRÉATIFS**
- 90 Yamaha Warrior 350, dém. élect., reculons
 - 80 Honda XL 185 cc, semi-route, semi-trail
- * Garantie Wynn's disponible *
* Financement Desjardins sur place. *
* Un véhicule neuf c'est trop cher ?
Nous avons la solution ! *

★★★★★★
GÉRARD DELAGE AUTO
505 DUFFERIN, GRANBY
(450) 776-3858
TOUS CES VÉHICULES
PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE
1 AN / 20.000 KM OU 2 ANS / 40.000 KM
SPÉCIAL DE LA SEMAINE:
CADILLAC Eldorado, 2 ptes, aut. tout équipée.

- CAMIONS et 4x4**
- 98 CHEV. S10, LS, air.
 - 94 PICK UP Dodge Ram, V8, aut. t. équipée, 4x4.
 - 94 JEEP Grand Cherokee 4x4, 4 ptes, aut., tout équipé, vert forêt.
 - 92 FORD Pick up F150, 2 ptes, 5 vit.
 - 89 DODGE Raider 4x4

- FOURGONNETTES**
- 97 Voyageur, 4 ptes, tout équipée
 - 97 Grand Voyageur, 4 ptes, aut. t. équipée.
 - 89 Plymouth Voyageur, 3 ptes, aut. t. équipée.
 - 80 Chev. Chevy van, style campeur

- AUTOMOBILES**
- 98 Toyota Tercel, 4 ptes, aut.
 - 98 Hyundai Accent 4 ptes, aut.
 - 98 Toyota Corolla man., 4 ptes, 33.000 km, balance de garantie, 5 ans / 100.000 km
 - 97 CHEV. Cavalier Z22, aut. air, 2 ptes.
 - 97 Neon, 4 portes, 5 vit.
 - 97 Pontiac Sunfire, 2 p., man. 5 vit. bas mil.
 - 96 Chevrolet Cavalier, 2 p., 5 vit.
 - 96 Geo Metro, 2 ptes, 5 vit., vert forêt
 - 95 PONTIAC Grand Am, 4 pt. aut. t. équipée.
 - 95 Honda Accord, 5 vit. 4 ptes, air.
 - 95 Chevrolet Cavalier, 4 ptes, aut. mags.
 - 94 Toyota Corolla, aut., 4 ptes, air.
 - 94 Ford Mustang, blanche, aut.
 - 94 Ford Escort GT, 5 vit., toit ouvr., aileron
 - 93 CADILLAC de ville, 4 ptes, aut. t. équipée.
 - 93 Cadillac Eldorado Touring, perle, t. equi.
 - 92 Plymouth Laser, aut., bleue
 - 92 Ford Taurus Wagon, aut., 3.8, t. équipée.
 - 88 Plymouth Sundance, 4 ptes, aut.
 - 88 Ford Tempo 4x4, 4 p., aut.
 - 87 Ford Mustang, 2 ptes, man. 5 vit.
 - 83 Buick Century, aut. 4 ptes, t. équipée.

Pour vous servir : Christine et Gérard.
C'EST LA PLACE!
★★★★★★

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO 460-05-000622-006

COUR SUPÉRIEURE

Granby, le 24 mars 2000
PRÉSENTE : Me Sylvie Desmeules
Greffière
LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO,
demanderesse.

-VS-
JULIEN BEAUREGARD ET ALS.
Défendeurs

ASSIGNATION
Avis est donné à Julien Beauregard qu'un préavis d'exercice d'un droit hypothécaire afin de vendre sous contrôle de justice un immeuble y mentionné a été déposé à votre intention au greffe de cette Cour, situé au 77, rue Principale, salle 1.32, à Granby, demandant le délaisement dudit immeuble dans les soixante jours de la publication du présent avis dans le journal La Voix de l'Est. Une copie de préavis a été remise au greffe à votre intention.
Me Sylvie Desmeules 180444

670 AUTOS

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
1592 Principale, Granby
375-3633

**TOUTE OFFRE
RAISONNABLE
SERA ACCEPTÉE.**
-VAN-

- 1995 PONTIAC TRANS SPORT SE entièrement équipée, vert forêt.
- 1995 FORD WINDSTAR GL, entièrement équipée, 116.000 km.
- 1995 FORD Aérostar XLT, t. équipé, 111.000km
- 1995 PLYM. Voyageur 7 pass., A/C, bleu, 96.000 km.
- 1993 CHEV. ASTRO allongée, Touring, entièrement équipée, 121.000 km.
- 1993 PLYM. Grand Voyageur, entièrement équipé.
- 1990 FORD Aérostar, 5 pass., 105.000km, 3.900\$

-AUTOS-

- 1998 FORD CONTOUR GL sport, entièrement équipée, noir
- 1997 PLYMOUTH Breeze, entièrement équipée, gris champagne, 4 portes. Réduit 11.900\$
- 1996 FORD ESCORT LX, 2 p. aut., 86.000km.
- 1996 HONDA CIVIC Si coupé, 5 vit., noire.
- 1995 SATURN SL1, 4 p., aut., vert forêt.
- 1995 PONTIAC Grand Am, 4 ptes, entièrement équipée, 110.000 km, vert forêt.
- 1995 PONTIAC FIREFLY, 3 p., 5 vit.
- 1995 PLYM. NEON 4 p. aut., A/C, 114.000 km
- 1995 DODGE Neon, 2 p., 5 vit., A/C, 74.000 km
- 1994 VOLKS GOLF, 3 p. 5 v., toit ouvrant, noire.
- 1994 CONCORDE, full, 2 tons de gris, 90.000 km.
- 1994 CADILLAC ELDORADO, 2 portes Touring, blanc perle, 112.000 km.
- 1994 PONTIAC Grand Am, entièrement équipé, vert forêt, 130.000 km.
- 1994 HYUNDAI Elantra, 4 p., 5 vit., un seul proprio, 112.000 km.
- 1993 DODGE COLT GL, 3 p., 5 vit., air.
- 1993 FORD ESCORT LX, 2 p., aut., 114.000 km
- 1992 HONDA Civic 4 ptes, aut., comme neuve, 109.000 km
- 1989 HYUNDAI Excel, 4 p., aut., 105.000km, 1.450\$
- 1986 PONTIAC Trans Am, t-top, aut., très propre, 144.000 km
- 1979 MERCEDES 300D, turbo diesel, très beau véhicule, 4.900\$

- FOURGONNETTES**
- 1998 FORD CONTOUR GL sport, entièrement équipée, noir
 - 1997 PLYMOUTH Breeze, entièrement équipée, gris champagne, 4 portes. Réduit 11.900\$
 - 1996 FORD ESCORT LX, 2 p. aut., 86.000km.
 - 1996 HONDA CIVIC Si coupé, 5 vit., noire.
 - 1995 SATURN SL1, 4 p., aut., vert forêt.
 - 1995 PONTIAC Grand Am, 4 ptes, entièrement équipée, 110.000 km, vert forêt.
 - 1995 PONTIAC FIREFLY, 3 p., 5 vit.
 - 1995 PLYM. NEON 4 p. aut., A/C, 114.000 km
 - 1995 DODGE Neon, 2 p., 5 vit., A/C, 74.000 km
 - 1994 VOLKS GOLF, 3 p. 5 v., toit ouvrant, noire.
 - 1994 CONCORDE, full, 2 tons de gris, 90.000 km.
 - 1994 CADILLAC ELDORADO, 2 portes Touring, blanc perle, 112.000 km.
 - 1994 PONTIAC Grand Am, entièrement équipé, vert forêt, 130.000 km.
 - 1994 HYUNDAI Elantra, 4 p., 5 vit., un seul proprio, 112.000 km.
 - 1993 DODGE COLT GL, 3 p., 5 vit., air.
 - 1993 FORD ESCORT LX, 2 p., aut., 114.000 km
 - 1992 HONDA Civic 4 ptes, aut., comme neuve, 109.000 km
 - 1989 HYUNDAI Excel, 4 p., aut., 105.000km, 1.450\$
 - 1986 PONTIAC Trans Am, t-top, aut., très propre, 144.000 km
 - 1979 MERCEDES 300D, turbo diesel, très beau véhicule, 4.900\$

- CAMIONS**
- 1992 CHEV. Pick-Up Scoothdale 1500, moteur V8 aut., véhicule plus beau que neuf.
 - 1991 FORD RANGER, boîte longue, 4x4, man., 130.000 km.
 - 1988 JEEP Comanche, 4x4, bonne mécanique, 2.995\$
- OUVERT LES SAMEDIS DE 10 H À 16 H

- 671 FOURGONNETTES**
- DODGE CARAVAN ES 1992, 4x4, rouge avec strappage, 7 pass., 4 sièges capitaine, tout équipé, goupe électrique, vitres teintées, console, déflecteur, porte-bagage, hitch, peinture neuve, très propre, 198.000 km, 6.000\$. Inf.: 375-5002 après 17h30.
 - GRAND VOYAGEUR LE 1993, tout équipé, très propre, 7 pass., 130.000 km, excellente mécanique, à bon prix. 378-5990
 - PLYMOUTH VOYAGEUR 1991, bleu marine, moteur 3.3 litres. 776-6732.

- 672 CAMIONS**
- CHEVROLET CUBE 1992, boîte 14 pi, 6.5 diesel, avec ou sans réfrigération, 372-9058

672 CAMIONS

- F-150 1990, KING CAB, 4x4, aut., pneus 33 po, 153.000 km, très très propre, 8.000\$. Faites une offre. Echange possible. 450-548-5809
- ISUZU TROOPER LS 1989, 4x4, bas millage, bonne mécanique, 3.500\$. 450-531-0724 ou 1-450-649-5945
- PICK-UP CHEVROLET W/T 1998, V6, aut., P.B., P.S., bas millage. 539-5110 (répondeur)
- PICK UP FORD F150 1994, 58.000 km, 5 vitesses, 6.500\$. 293-5931 ou 777-9476.

- 673 MOTOCYCLETTES**
- HARLEY DAVIDSON Fat Boy 1997, moteur 1340, 14.000 km, noir et gris, beaucoup de chrome, 2.500\$ d'options, impeccable, 22.000\$. Jean-François au 776-2699.
 - RM 250 1998, avec beaucoup d'équipements, pièces neuves. 378-2141, pagette: 770-5708

- 674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN**
- 3 ROUES YAMAHA 2 temps, super propre, 500\$. 372-7747

- 675 MOTONEIGE**
- OLDS CUTLASS FAMILIALE 1984, très propre, moteur V6, 2.8 L, bonne condition, 1.300\$ nég. 378-9449

- 677 ROULOTTES**
- PROWLER 1992, 35 pi., 2 chambres fermées, au camping Normand à Eastman, 18.500\$. Inf: (514)878-8186 ou (450)227-2494

- 679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**
- FIFTH WHEEL TERRY 1997, 33 pi., 2 extensions, très bonne condition. CAMION FORD 1996, F-350, turbo diesel, 7,3 L, cabine double, 78.800 km, garantie transférable. 770-2477

FORFAIT VACANCES

Logé
Nourri
Transformé...

LA MAISON JEAN LAPOINTE
Pour tout problème de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-9543

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO 460-05-000621-006

COUR SUPÉRIEURE

Granby, le 24 mars 2000
PRÉSENTE : Me Sylvie Desmeules
Greffière
LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO,
demanderesse.

-VS-
JULIEN BEAUREGARD ET ALS.
Défendeurs

ASSIGNATION
Avis est donné à Julien Beauregard qu'un préavis d'exercice d'un droit hypothécaire afin de vendre sous contrôle de justice les biens meubles y mentionnés a été déposé à votre intention au greffe de cette Cour, situé au 77, rue Principale, salle 1.32, à Granby, demandant le délaisement desdits biens dans les vingt jours de la publication du présent avis dans le journal La Voix de l'Est. Une copie de préavis a été remise au greffe à votre intention.
Me Sylvie Desmeules 180445

Faits d'hier

(PC) - Éphémérides
du mercredi
29 mars 2000.

1999 — A la bourse de New York, le Dow Jones ferme pour la première fois en haut des 10 000 points.

1994 — L'Etat de New York renonce à un contrat qui aurait pu rapporter 5 milliards \$ à Hydro-Québec, les coûts étant jugés trop élevés.

1993 — A l'Île du Prince-Edouard, la victoire des libéraux de Catherine Callbeck fait d'elle la première femme premier ministre au Canada.

1988 — Un incendie au consulat de l'Union soviétique, à Montréal, fait trois morts.

1979 — Un F-27 de Québécois s'écrase dans un champ, non loin de l'aéroport de L'An-cienne-Lorette, et fait 17 morts.

1971 — En Californie, Charles Manson et ses complices sont condamnés à mort pour sept meurtres, commis chez l'actrice Sharon Tate et les époux LaBianca, à l'été de 1969; les peines seront commuées en prison à vie.

1965 — A Ottawa, la Chambre des communes approuve la loi sur les pensions de vieillesse.

1922 — A Sainte-Anne-de-Beaupré, la basilique est ravagée par un incendie.

1918 — Tiré par l'artillerie allemande de 100 km au nord de Paris, un obus de la Grosse Bertha atteint l'église Saint-Gervais; la voûte s'écroule et 50 fidèles sont tués, lors de l'office du Vendredi Saint.

1886 — En Georgie, le pharmacien John Pemberton concocte une nouvelle boisson, le Coca-Cola.

1867 — Adoption à Londres de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, créant la Confédération du Canada, regroupant l'Ontario, le Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick; il entrera en vigueur le 1er juillet.

1845 — Adoption d'une loi de l'instruction élémentaire au Bas-Canada qui établit, entre autres, des commissions scolaires locales.

1778 — L'explorateur James Cook débarque à Nootka — aujourd'hui Vancouver.

1632 — Par le traité de Saint-Germain-en-Laye, Londres rétrocède le Canada à la France.

Ils sont nés un 29 mars:

- Le compositeur anglais William Walton (1902-83)
- Le couturier français André Courrèges (1923)

Il nous a quittés un 29 mars:

- 1989: l'acteur français Bernard Blier (1916)

Décès



BREAULT
Mlle Lucille

À l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville le 18 mars 2000 à l'âge de 76 est décédée Mlle Lucille Breault, demeurant à Bedford. Elle laisse dans le deuil un frère, Raymond Breault de St-Jean-sur-Richelieu, et une soeur, Annette Lane de Ohio, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Les funérailles en présence des cendres seront célébrées le samedi 1er avril à 11 heures en l'église St-Damien de Bedford, inhumation au cimetière de la même paroisse.

À noter que la famille sera présente à l'église une heure avant l'heure des funérailles pour recevoir les condoléances.

Direction funéraire :
Joseph Dion & Fils Ltée
215 rue Rivière à Bedford
Tél. 248-2911 - Téléc. 248-3749
(29)



BOUSQUET
M. Martin
(1968-2000)

À Drummondville, accidentellement le 26 mars 2000, est décédé M. Martin Bousquet, à l'âge de 32 ans, fils de M. Yvan Bousquet et de feu Ghislaine Ruel, et conjoint de Dame Isabelle Guay, demeurant à Drummondville. M. Bousquet repose au

Centre Funéraire
Yves Houle & Frère
2115, boul. Mercure
Drummondville
Infi-décès: 1-800-405-4777
Tél.: 1-819-478-3223

Heures d'accueil: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h; vendredi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le vendredi, 31 mars, à 11h en l'église Saint-Simon. Inhumation au cimetière de Granby.

M. Bousquet laisse dans le deuil, outre sa conjointe, Isabelle Guay; son père, Yvan Bousquet (Joanne Lavigne), Drummondville; Philippe Couture (feu Ghislaine Ruel), Granby; son frère et ses soeurs: Sophie Bousquet (René Bergeron), Granby; Jean-François Bousquet, de Drummondville; Mylène Bousquet (Pascal Letendre), Drummondville; ses 2 neveux: Mathieu et Olivier (fils de Michel Beauregard); ses grands-mères: Clarisse Isabelle (feu Alphéodor Ruel), Granby; Marguerite Minette (feu Roland Bousquet), Granby; Jade Boisclair de Drummondville; Marie-Anne Ouellet, de Granby; Pierre Guay, de Drummondville; ses oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis(es).
(29-30)

Décès



PION
Mme Bernadette

Au Centre d'Accueil d'Acton Vale, le 26 mars 2000, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Bernadette Pion, veuve d'Adélarde Gazaille, demeurant au Centre d'Accueil.

Elle laisse deux fils: Gilles (Aline Bolduc), et Réal (Anne-Marie Dufault), un gendre: Gérard Paquette (feu Anita Gazaille); cinq petits-enfants: André Gazaille (France Labrecque), Lucie Paquette, Johanne Paquette (Marc Adam), Sylvain Paquette (Marie-Anne Martin) et Martine Paquette (Roger Normandin), huit arrière-petits-enfants: Julie, Michaël, Charline, Carlie, Maude, Etienne, Rémi et Lee-Ann; ainsi que trois soeurs: Mme Eva Pion Lussier, Mme Rose Pion Paulhus et Mme Claire Pion Bouthillier et de nombreux neveux et nièces. La famille sera présente au

Centre Communautaire
1384 Principale
St-Valérien

le mercredi, 29 mars 2000, dès 9h et les funérailles seront célébrées à 11h à l'église paroissiale de St-Valérien, suivies de l'inhumation. Direction:

Maison Marcel Boivert Ltée
1140 St-André
Acton Vale
Tél.: 546-2713

(29)



JEANSON
Mme Hélène

A Granby, le 27 mars 2000, à l'âge de 74 ans et 7 mois, est décédée Mme Hélène Jeanson, demeurant au Pavillon St-Jacques, 335 St-Jacques, Granby. Les funérailles auront lieu le vendredi, 31 mars 2000. Le convoi funèbre partira du:

Complexe funéraire
Le Sieur
60, boul. Pie IX
Granby, QC
Tél.: 777-1414, téléc.: 777-0999
www.ja-lesieur.com

pour se rendre à l'église Assomption, où le service sera célébré à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier. Les heures d'accueil seront jeudi de 14 à 17h et de 19 à 22h. Ouverture à midi vendredi, journée des funérailles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge Tétrault, de Montréal; Johanne Tétrault, de Boucherville; ses petites-filles: Evelyne et Isabelle Gariépy. Ses frères et soeurs: Alice, de Granby; Georges, de Ste-Cécile de Milton; Gérard, de Granby; Irène, de Granby; Lucille (Roger Maranda), d'Oka; son ami: M. Gilles Cloutier, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents, amis et les résidents et le personnel du Pavillon St-Jacques et plus précisément M. Picard. (29-30-31)



BOUCHARD
M. Clermont

À Montréal, le 28 mars 2000, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Clermont Bouchard, époux de Marie-Rose Poirier, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le vendredi, 31 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél.: 372-4498, téléc.: 372-2738
pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 14h, et de là au crématoire. Les cendres seront par la suite déposées au Columbarium Girardot & Ménard Ltée. Les heures de visites seront jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture des salons vendredi, journée des funérailles, à midi.

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier Piedmont-Yamaska seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Marie-Rose; ses filles: Carole, St-Eustache; Linda, Granby; Manon (John), Sillery; ses petits-enfants: Jean-François, Roseline, Félix-Antoine et Annabelle.

Ses soeurs et son frère: Gisèle, Granby; Lorraine, Granby; Daniel (Florence Rouleau), Milford, Conn.; Claudette (Réal Beaudoin), Granby; ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Poirier (Annette Brisson), Laval; Laurette Poirier (Normand Boulanger), St-Honoré; Irénée Poirier (Jeannine Quirion), St-Honoré; Réjeanne Poirier (Réal Boily), Laval; Marielle Poirier (Urbain Mathieu), de St-Méthode; Ghislaine Poirier, St-Honoré; Lise Poirier (Denis Rodrigue), St-Honoré; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. (29-30-31)



DELORME
M. Jacques

Au Centre hospitalier Piedmont-Yamaska de Granby, le 28 mars 2000, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Jacques Delorme, époux de Huguette Larocque, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le samedi 1er avril 2000. Le convoi funèbre partira de:

Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude Nord), Granby
Tél.: 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc.: (450) 777-4393

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 15 h, suivi de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette et de la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette à une date ultérieure.

Heures d'accueil: Jour des funérailles, samedi, à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 14 h 40.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier Piedmont-Yamaska de Granby seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Huguette, ses enfants: Karine (Maxime Jolin), Michaël.

Ses parents: Claude W. Delorme (Claire Côté); ses frères et soeurs: Serge, Danielle (Jean Bellefleur); André (Danielle Compagnat); Benoit (Manon Harnois); ses beaux-frères et belles-soeurs: France (Serge Tremblay), Céline (Alain Bélanger), Michel (Daniel Bigras); Mario, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier bien sincèrement le personnel des soins palliatifs et ceux du 6e étage du Centre Hospitalier Piedmont-Yamaska de Granby pour les bons soins prodigués à Monsieur Delorme. (29-31-1)



LEMAY
M. Gérard

Au Centre Hospitalier Piedmont-Yamaska de Granby le 26 mars 2000 à l'âge de 89 ans est décédé M. Gérard Lemay époux de Mme Yvette Brodeur, demeurant à Granby.

La célébration de la parole aura lieu le jeudi 30 mars à 14 h 30 dans la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997 des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél. 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc. 777-4393

Inhumation au cimetière Mgr Pelletier. Les heures d'accueil jeudi, jour des funérailles, à compter de 12 h 30.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier Piedmont-Yamaska seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au bureau.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Yvette, ses enfants, Marie-Berthe (Jean-Paul Meunier); Micheline (Gaston Tétrault); Murielle (Maurice Nadeau); Michel (Lyse Carignan). Ses petits-enfants, Brigitte (Daniel Langlois); Marc (Elisabeth); Patrice; Julie (Stéphane Catudal); Daniel (Sylvie Laviolette); Pascal; Nathalie; Samuel (Jennifer Bienvenue). Ses huit arrière-petits-enfants. Sa soeur Simone Lemay (feu Lucien Lemay). Ses belles-soeurs et ses beaux-frères, Luce-Ida Fougère (feu Paul Lemay); Roland Brodeur (Simone Brodeur); Eugène Brodeur (Jeanne Whitney); Liliane Brodeur (Lionel Rhéaume); Yvette Lauzon (feu Henri Brodeur). Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Docteur Leblanc, le personnel du 3e étage Est du Centre Hospitalier Piedmont-Yamaska ainsi que Yvon et Louise Ratelle pour leur soutien. (28-29)

Prière infaillible à la Vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. H.D. 180448

Prière infaillible à la Vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. Y.S.D. 180430



FORAND
M. Émile

À Granby, le 27 mars 2000 à l'âge de 79 ans, est décédé M. Émile Forand, fils de feu Adélarde Forand et de feu Isabelle Tremblay, Vétéran de la guerre 1939-45, demeurant à Granby.

La liturgie de la parole aura lieu le jeudi 30 mars 2000 à 11 h 30 en la chapelle du

Complexe Funéraire
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby
Tél. 777-1414 - Téléc. 777-0999
www.ja-lesieur.com

suivi de la crémation au Crématorium Le Sieur. Les heures d'accueil seront jeudi à compter de 9 heures.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs Doralice St-Amand-Forand (feu Adélarde); Simonne Forand-Bourbonnais (feu Albert); Germaine Forand-Martin (Jean); Léopold Forand (Anne-Marie Roy); Lionel Forand (Thérèse Desroches); Reina Forand-Deslauriers (feu Jean); Marguerite Forand-Duhamel (Roger); Anita Forand-Fournier (Raymond); Gisèle Forand-Gauthier (Oncil). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. (29-30)



LAGUË
COUPAL
Mme Maria

A Longueuil le 27 mars 2000, est décédée paisiblement, à l'âge de 103 ans, madame Maria Coupal, veuve d'Alphonse Laguë. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène, Jules (Micheline Breault) et André Laguë. Ses petits-enfants: Dominique et Marie-Josée Laguë, Robert (Michèle Laroche) et Marie-Daphné (Dwayne Hordij) Tackoor, ainsi que son arrière-petite-fille, Brittany Hordij. Une soeur lui survit également, Sr Valéda Coupal, des Filles Consolatrices du Sacré-Coeur à Montréal.

La dépouille sera exposée le jeudi 30 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; vendredi 31 mars à compter de 9 h 30 à la

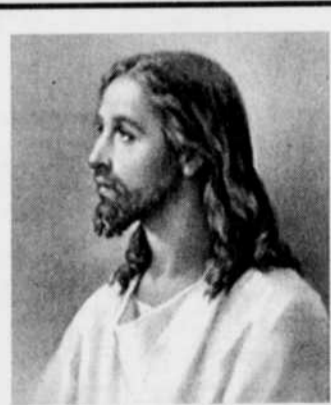
Maison Funéraire Darche
505 Ouest boul. Curé-Poirier
Longueuil.

Un service funéraire sera célébré à Longueuil le 31 mars 2000 à 11h30 en l'église St-François de Sales.

Parents et amis pourront se retrouver à la Maison Darche pour une réception suivant les funérailles, avant le transport du corps à Sherbrooke, pour l'inhumation au cimetière Saint-Michel.

La famille tient à exprimer sa reconnaissance au personnel du CHSLD Mgr Coderre pour l'affection et le dévouement qui ont marqué les soins dont ils ont entouré Mme Laguë tout au long des cinq années de son séjour dans cet établissement.

Au lieu de fleurs, des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés. (29)



REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. A.H.

CONCEPT UNIQUE... EN RÉGION!

Le sens des valeurs
Le respect des traditions

Résidence Funéraire
Crématorium (unique à Granby)
Columbarium / Mausolée
Cimetière

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES

Bessette

997, Des Colombes, Granby
1 888 730-6666 (450) 777-1171

179706

HOCKEY



CLASSEMENT

Partie à Nashville non comprise
ASSOCIATION DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
x-Toronto	75	41	27	7	3	229	203	92
Ottawa	75	38	26	11	2	226	192	89
Buffalo	76	32	34	10	3	200	196	77
Montréal	76	32	35	9	3	178	179	76
Boston	75	23	34	18	6	193	224	70

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
x-New Jersey	77	42	27	8	5	237	191	97
x-Phi.	76	40	24	12	3	219	171	95
Pittsburgh	76	33	35	8	6	225	222	80
NY Rangers	78	29	38	11	3	214	235	72
NY Islanders	76	22	46	8	1	180	260	53

SECTION SUD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
x-Washington	76	42	23	11	1	212	178	96
x-Florida	75	40	30	5	5	223	191	90
Caroline	76	32	34	10	0	202	207	74
Tampa Bay	75	17	50	8	7	184	281	49
Atlanta	75	13	55	7	4	155	286	37

ASSOCIATION DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
x-St. Louis	75	49	17	10	0	229	147	106
x-Detroit	77	46	22	9	2	262	195	103
Chicago	76	29	38	9	2	221	234	69
Nashville	76	26	43	7	1	189	223	66

SECTION NORD-OUEST

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Colorado	78	37	29	11	1	218	192	86
Edmonton	76	29	31	16	8	207	195	82
Vancouver	76	28	34	14	8	210	219	78
Calgary	76	30	37	9	5	196	236	74

SECTION PACIFIQUE

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
x-Dallas	76	42	26	8	5	197	168	97
Los Angeles	76	35	30	10	4	234	218	86
Phoenix	75	35	33	7	3	215	213	80
San Jose	76	32	35	9	7	213	202	80
Anaheim	77	32	33	12	2	203	214	78

x-assuré de participer aux séries éliminatoires.

ASSOCIATION DE L'EST
SECTION CENTRALE

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
x-St. Louis	75	49	17	10	0	229	147	106
x-Detroit	77	46	22	9	2	262	195	103
Chicago	76	29	38	9	2	221	234	69
Nashville	76	26	43	7	1	189	223	66

SECTION NORD-OUEST

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
Colorado	78	37	29	11	1	218	192	86
Edmonton	76	29	31	16	8	207	195	82
Vancouver	76	28	34	14	8	210	219	78
Calgary	76	30	37	9	5	196	236	74

SECTION PACIFIQUE

Équipe	Mj	G	P	N	R	Bp	Bc	Pts
x-Dallas	76	42	26	8	5	197	168	97
Los Angeles	76	35	30	10	4	234	218	86
Phoenix	75	35	33	7	3	215	213	80
San Jose	76	32	35	9	7	213	202	80
Anaheim	77	32	33	12	2	203	214	78

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

Lundi, 27 mars
Detroit 5 N.Y. Rangers 0
Buffalo 5 Carolina 1
Chicago 1 Colorado 3
Edmonton 2 San Jose 1

Mardi, 28 mars
Atlanta 2 Washington 5
Philadelphie 2 Ottawa 5
New Jersey 2 Pittsburgh 3
Dallas 4 Tampa Bay 2
N.Y. Islanders à Nashville

Mercredi, 29 mars
Dallas en Floride, 19h.
Boston à Montréal, 19h30.
Nashville en Caroline, 19h30.
Vancouver à Detroit, 19h30.
Toronto à St. Louis, 20h.
Edmonton au Colorado, 21h.
San Jose à Los Angeles, 22h.

Jeudi, 30 mars
Pittsburgh à Washington, 19h.
St. Louis à Boston, 19h30.
Ottawa à Tampa Bay, 19h30.
Toronto à Chicago, 20h30.

Vendredi, 31 mars
Caroline à Buffalo, 19h.
Atlanta au New Jersey, 19h30.
Ottawa en Floride, 19h30.
Vancouver à Nashville, 20h.
Phoenix à Calgary, 21h.

Samedi, 1er avril
N.Y. Rangers à Boston, 13h.
Philadelphie à Pittsburgh, 13h.
Detroit à St. Louis, 13h.
Chicago à N.Y. Islanders, 16h.
Anaheim à Los Angeles, 18h.
Buffalo à Montréal, 19h.
Toronto à Washington, 19h.
Tampa Bay en Floride, 19h30.
San Jose à Calgary, 21h.
Phoenix à Edmonton, 22h.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
x-New Jersey	76	97
x-Washington	75	94
x-Toronto	75	92
Philadelphie	75	95
Florida	75	90
Ottawa	74	87
Pittsburgh	75	78
Buffalo	76	77

Montréal 76 76
Caroline 76 74
NY Rangers 78 72
Boston 75 70
NY Islanders 76 53
Tampa Bay 74 49
Atlanta 74 37

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	Mj	Pts
x-St. Louis	75	106
x-Dallas	75	95
x-Colorado	76	84
Detroit	77	103
Los Angeles	76	86
Phoenix	75	80
Edmonton	76	82
San Jose	76	80
Vancouver	76	78

Anaheim 77 78
Calgary 76 74
Chicago 75 69
Nashville 76 66

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Jagr, Pgh	39	53	92
Bure, Flo	54	32	86
Noian, SJ	44	40	84
Recchi, Phi	25	59	84
Yzerman, Det	35	43	78
Amonte, Chi	39	38	77
Kariya, Ana	38	39	77
Modano, Dal	36	41	77
Selanne, Ana	30	46	76
Demitra, StL	28	47	75
Shanahan, Det	39	35	74
LaClair, Phi	37	36	73
Bure, Cgy	35	39	74
Roenick, Phx	33	40	73
Sakic, Col	27	46	73
Ribitaille, LA	36	35	71
Gilmour, Chi-Buf	25	44	69
Lidstrom, Det	19	50	69
Elias, NJ	33	35	68
Francis, Car	22	46	68
Hejduk, Col	33	33	66
Palfy, LA	27	39	66
Nedved, NYR	23	43	66
Damphouse, SJ	18	48	66
Kozlov, Flo	16	50	66

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
26. Martin Rucinsky	23	23	46	66
15. Dainius Zubrus	13	25	38	43
34. Sergei Zholtok	24	11	35	26
14. Trevor Linden	13	17	30	34
43. Patrick Brisebois	7	23	30	16
49. Brian Savage	15	12	27	17
17. Benoît Brunet	13	13	26	11
22. Eric Weinrich	4	22	26	39
27. Shayne Corson	8	15	23	107
11. Saku Koivu	3	18	21	14
32. Oleg Petrov	2	19	21	8
23. Turner Stevenson	6	12	18	55
28. Karl Dykhuis	6	11	17	44
37. Patrick Poulin	10	5	15	17
63. Craig Darby	6	9	15	12
52. Craig Rivet	3	12	15	70
51. Francis Bouillon	2	12	14	36
47. Juha Lind	4	6	10	8
44. Sheldon Souray	1	8	9	101
40. Jesse Belanger	3	5	8	2
29. Jim Cummins	3	5	8	92
45. Arron Asham	4	2	6	24
24. Christian Laflamme	0	6	6	32
20. Scott Lachance	0	5	5	22
61. Jason Ward	2	1	3	10
48. Miroslav Guran	1	2	3	12
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
21. Barry Richter	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	4
6. Trent McCleary	1	0	1	4
36. Dave Morissette	0	0	0	5
35. Andrei Baskin	0	0	0	0
35. Eric Fichaud	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	4

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bf	Moy.
31. Jeff Hackett	20	22	7	2942	118	2	2.41
60. José Théodore	12	13	2	1662	59	5	2.13
Totoaux (3)	32	35	9	4604	177	7	2.31

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.



SÉRIES ÉLIMINATOIRES FINALES DE SECTION

Quatre de sept
LAVAL C. LASALLE

Samedi 25 mars
Laval 2 LaSalle 4
(LaSalle mène la série 3-2)

Mardi 28 mars
LaSalle à Laval

Dimanche 30 mars
x-Laval à LaSalle, 20h

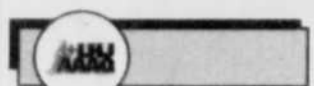
PONT-ROUGE C. ST-GEORGES

Vendredi 24 mars
St-Georges 3 Pont-Rouge 5
(Pont-Rouge mène la série 3-1)

Mardi 28 mars
Pont-Rouge à St-Georges

Mardi 4 avril
x-St-Georges à Pont-Rouge, 20h30

Jeudi 6 avril
x-Pont-Rouge à St-Georges, 20h30
x-si nécessaire



SÉRIES ÉLIMINATOIRES DEMI-FINALES

Quatre de sept
LACHINE C. COATICOOK

Dimanche 26 mars
Lachine 4 Coaticook 3
(Lachine mène la série 1-0)

Jeudi 30 mars
Coaticook à Lachine, 19h30

Vendredi 31 mars
Lachine à Coaticook, 20h

Dimanche 2 avril
Coaticook à Lachine, 13h30

Mardi 4 avril
x-Lachine à Coaticook, 19h30

Jeudi 6 avril
x-Coaticook à Lachine, 19h30

Vendredi 7 avril
x-Lachine à Coaticook, 20h

LA PLAINE C. ST-JÉRÔME

Mardi 28 mars
La Plaine à St-Jérôme, 19h30

Mercredi 29 mars
St-Jérôme à La Plaine, 20h

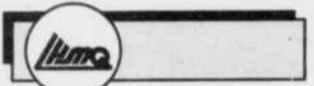
Vendredi 31 mars
La Plaine à St-Jérôme, 19h30

Dimanche 2 avril
St-Jérôme à La Plaine, 19h30

Mardi 4 avril
x-La Plaine à St-Jérôme, 19h30

Mercredi 5 avril
x-St-Jérôme à La Plaine, 20h

Vendredi 7 avril
x-La Plaine à St-Jérôme, 19h30
x-si nécessaire



SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Quatre de sept
SÉRIE A
ACADIE-BATHURST C. MONCTON

Lundi 27 mars
Acadie-Bathurst 4 Moncton 6
(Moncton mène la série 3-0)

Mardi, 28 mars
Acadie-Bathurst à Moncton, 19h05

Jeudi 30 mars
x-Acadie-Bathurst à Moncton, 19h05

Vendredi 31 mars
x-Moncton à Acadie-Bathurst, à confirmer

Dimanche 2 avril
x-Acadie-Bathurst à Moncton, 14h05

SÉRIE B
CAP-BRETON C. QUÉBEC

Lundi 27 mars
Québec 6 Cap-Breton 0
(Québec mène la série 3-0)

Mardi 28 mars
Québec à Cap-Breton

Jeudi 30 mars
x-Cap-Breton à Québec, 19h30

Dimanche 2 avril
x-Québec à Cap-Breton, 19h30

Lundi 3 avril
x-Cap-Breton à Québec, 19h30

SÉRIE C
BAIE-COMEAU C. HALIFAX

Lundi 27 mars
Halifax 4 Baie-Comeau 5 (P)
(Halifax mène la série 3-1)

Mercredi 29 mars
Baie-Comeau à Halifax, 19h

Vendredi 31 mars
x-Halifax à Baie-Comeau, 19h30

Dimanche 2 avril
x-Baie-Comeau à Halifax, 14h

SÉRIE D
VICTORIAVILLE C. SHAWINIGAN

Lundi 27 mars
Shawinigan 6 Victoriaville 1
(Série égale 2-2)

Mercredi 29 mars
Victoriaville à Shawinigan, 19h

Vendredi 31 mars
Shawinigan à Victoriaville, 20h

Dimanche 2 avril
x-Victoriaville à Shawinigan, 16h

SÉRIE E
MONTREAL C. DRUMMONDVILLE

Lundi 27 mars
Drummondville 4 Montréal 5 (P)
(Drummondville mène la série 3-1)

Mercredi 29 mars
Montréal à Drummondville, 19h

Vendredi 31 mars
x-Drummondville à Montréal, 19h

Dimanche 2 avril
x-Montréal à Drummondville, 14h

SÉRIE F
ROUYEN-NORANDA C. SHERBROOKE

Lundi 27 mars
Sherbrooke 1 Rouyn-Noranda 3
(Rouyn-Noranda mène la série 3-1)

Mercredi 29 mars
Rouyn-Noranda à Sherbrooke, 19h30

Vendredi 31 mars
x-Sherbrooke à Rouyn-Noranda, 20h

Dimanche 2 avril
x-Rouyn-Noranda à Sherbrooke, 16h
x-si nécessaire

LES MENEURS EN SÉRIES

Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Ribeiro, Mike Qué	3	2	12	14
Dupuis, Pascal Sha	4	9	3	12
Benoit, Mathieu Mon	3	5	5	10
Scanzano, Wesley Qué	3	2	8	10
Grandmaitre, Patrick Qué	3	5	4	9
Batovsky, Zoltan Dru	4	3	6	9
Reid, Brandon Hal	4	2	7	9
Chouinard, Eric Qué	3	6	2	8
Abid, Ramzi Hal	4			

Sport amateur

Boxe

GRANBY - Après la soirée de boxe de vendredi soir à Granby, l'entraîneur du club de boxe des Loisirs de Granby, **Joël Turgeon**, a amené trois de ses protégés à Montréal, samedi, afin de participer au gala du club Legends.

En finale, **Garry Harvey** (165 livres) a disposé de **Kenny Ngoto** par décision, 11-8, portant ainsi sa fiche à 11 victoires contre six revers. Agé de 16 ans, Harvey devait affronter un homme de 23 ans qui avait une fiche parfaite de 5-0 et dont on dit beaucoup de bien. Harvey, qui avait remporté une courte victoire de 2-0, vendredi, aux dépens de **Vasily Porroknia**, du club Legends également, a mieux fait samedi.

Grand vainqueur de la finale de vendredi, **Jacques-Élie Bien-Aimé** est également remonté dans le rang contre **Frédéric Delachevrotière**, du club Legends, chez les 139 livres. Bien-Aimé s'est amusé en l'emportant 14-2. Sa fiche montre maintenant 31 gains et 20 revers. Vendredi, sa droite dévastatrice avait envoyé **Pascal Léonard** au tapis pour la première fois de sa carrière.

Enfin, **Jean-François Bien-Aimé** s'est mesuré à **Claudio Ortiz**, aussi du club Legends, chez les 160 livres. Le Granbyen de 20 ans a perdu, 13-9, manquant de ressources et fatigué. Selon Turgeon, Bien-Aimé (7-3) peut battre Ortiz dans des conditions normales.

Busards éliminées

GRANBY - Les Busards benjamins AA de l'école secondaire l'Envolée de Granby, au basket, ont été éliminées par le collège Mitchell de Sherbrooke, en s'inclinant par la plus faible marge possible, 31-30.

Les Granbyennes avaient terminé la saison en deuxième place de leur section.

Stéphanie Archambault a réussi 10 points et **Andréanne Lamontagne** a fourni six points en attaque. **Annie Morin** et **Marie-Pierre Richard** ont brillé en défensive.

Tournoi de tennis en double

GRANBY - Le complexe sportif Interplus présentera le tournoi de tennis en double (hommes-femmes) **Merrill Lynch**, les 8 et 9 avril, avec une bourse de 250 \$ à l'enjeu.

Trois catégories (avec consolation) sont ouvertes: 2,5 et moins, 3,0 à 3,5, et 4,0 et plus. Le coût d'inscription est de 25 \$ par équipe et on s'attend à ce que des équipes de Cowansville, St-Hilaire, Rock Forest et St-Hyacinthe soient présentes.

La date limite pour s'inscrire a été fixée au mercredi 5 avril. On peut s'inscrire ou obtenir plus de renseignements en communiquant avec Réjean au 375-2552.

Anne-Marie Lapalme a beaucoup aimé se frotter à l'élite mondiale

De retour d'un important tournoi au Portugal

Fernand Bélanger

GRANBY

«**C'**est vraiment différent. Le temps de réaction est plus rapide et le jeu plus physique. Les autres équipes comptaient aussi beaucoup plus de joueuses expérimentées.»

La Granbyenne Anne-Marie Lapalme a vécu toute une expérience en participant à la Coupe de soccer de l'Algarve au Portugal sous les couleurs de la formation nationale du Canada.

Elle a alors évolué pendant une quinzaine de minutes au cours des trois derniers des quatre duels de son équipe.

Le club unifolié a pris la cinquième place au Portugal en disposant du Danemark 3-2 dans le match de classement. Les troupières du nouveau pilote Even Pellerud avaient terminé au troisième rang de leur section avec une victoire de 2-1 face à la Finlande précédée de revers de 2-1 aux mains de la Norvège, championne mondiale en 1995 et de 4-0 face à la Chine, finaliste de la Coupe du Monde en 1999.

La prestigieuse compétition tenue en sol portugais a été remportée par les Américaines qui avaient auparavant touché la médaille d'or aux Jeux olympiques d'Atlanta en 1996 et à la Coupe du Monde l'an dernier.

La présence de Lapalme au Portugal lui a valu d'affronter quelques joueuses rencontrées aux Jeux panaméricains l'an dernier, mais les équipes nationales présentes à la Coupe de l'Algarve comptaient un bon bagage d'expérience en ballon rond.

«La plupart des clubs avaient une moyenne d'âge d'au moins 25 ans», estime Anne-Marie Lapalme.

Équipe en reconstruction

«Le nouveau coach de l'équipe ne connaît pas toutes les filles et il y en avait 18 au Portugal. Le camp du mois de février regroupait à peu près une trentaine de joueuses», signale Anne-Marie Lapalme.

Le pilote de l'équipe canadienne

a été embauché en octobre dernier pour oeuvrer à la reconstruction de la formation qui ne s'est pas qualifiée pour les Jeux olympiques de Sydney. Pellerud occupait le poste d'entraîneur lorsque la Norvège a signé son triomphe à la Coupe du Monde il y a cinq ans.

Anne-Marie Lapalme ne participait pas au camp de l'équipe nationale senior puisqu'elle évoluait à ce moment-là au sein de la formation de Reading, en banlieue de Londres, où elle a été en action en janvier et février.

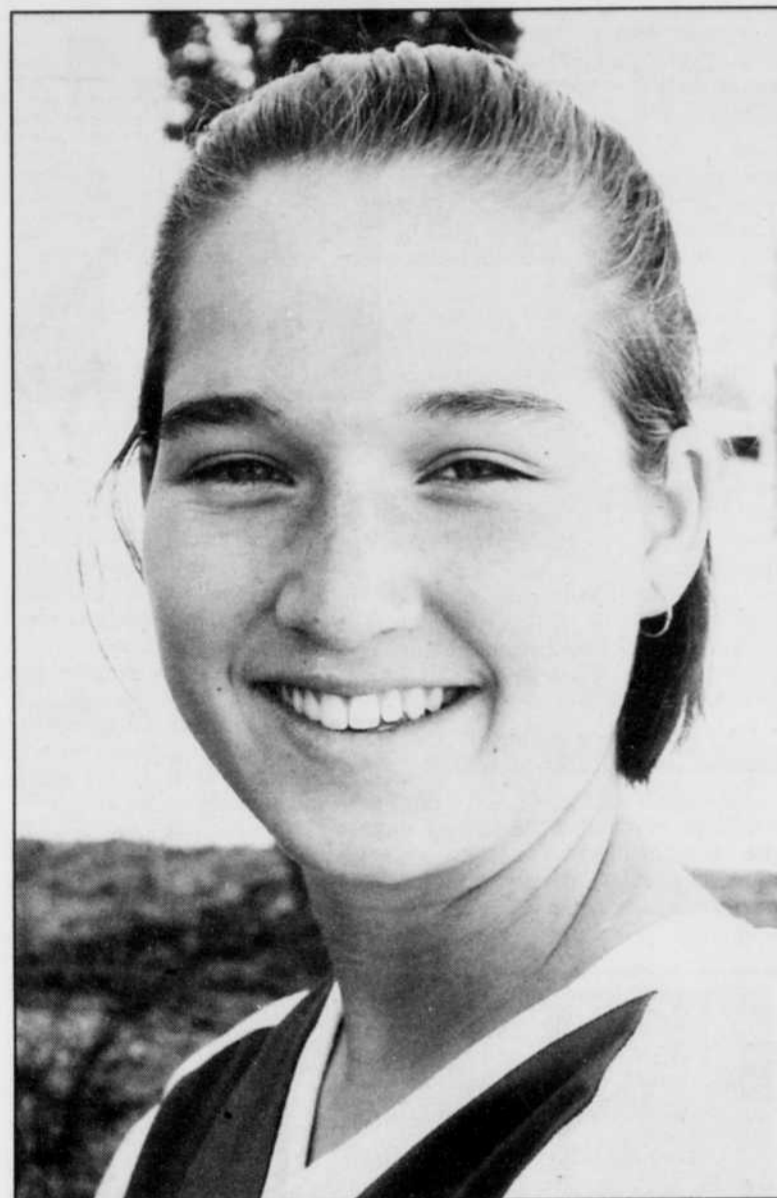
L'athlète granbyenne devait demeurer en Grande-Bretagne jusqu'à la mi-avril, mais est revenue chez elle plus rapidement compte tenu du fait que Reading a raté les éliminatoires de la première division pour être reléguée dans la deuxième section.

Au camp des Dynamites de Laval

Anne-Marie Lapalme ne se reposera pas sur ses lauriers bien longtemps à son retour d'Europe puisqu'elle prendra part au camp des Dynamites de Laval.

«L'équipe est à l'entraînement à l'intérieur depuis le mois de décembre et on devrait bientôt pratiquer à l'extérieur», signale-t-elle.

Anne-Marie Lapalme avait partagé sa dernière saison entre les Patriotes seniors de Richelieu-Yamaska, les Dynamites et l'équipe canadienne U-20 aux Jeux panaméricains tenus en juillet dernier à Winnipeg.



Anne-Marie Lapalme a vécu une belle expérience en côtoyant l'élite mondiale du soccer féminin à la Coupe de l'Algarve.

photo Michel St-Jean

Venus Williams pense retraite

échelle de 10, je dirais qu'elle est à 7 ou 7 et demi (de se retirer)».

Richard Williams a expliqué qu'il avait conseillé à sa fille de se reposer pour le restant de l'année. Elle n'a plus participé à un tournoi depuis novembre, arguant d'une double tendinite aux poignets.

«Cela fait longtemps qu'elle joue maintenant et elle a besoin de temps pour se reposer, a souligné son père. Elle doit faire plus d'études.»

Sur le plan financier, a-t-il ajou-

té, «elle a maintenant assez d'argent. Ses investissements marchent incroyablement bien.»

Venus Williams, qui avait terminé l'an dernier au troisième rang mondial, peut se prévaloir de 4,6 millions de dollars de gains grâce à sa carrière. Sans compter la conclusion de juteux contrats.

Les spéculations sur le fait que Venus Williams pourrait être lassée de jouer au tennis ont gagné en puissance au cours de ces dernières semaines.

loto-québec résultats

Canco Tirage du 2000-03-28

07	08	11	12	19
26	27	31	32	33
35	37	45	52	55
56	59	63	64	67

913 5713

Extra Tirage du 2000-03-28

NUMÉRO: 168959

T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC
Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent
au verso des billets. En cas de départ entre cette liste
et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

N'ouvrez pas votre porte à des inconnus...

GARAGA EXPERTS
Les experts en portes de garage

vitrierie BOURGEOIS
et associés inc.

32, rue Carrier, bureau 4, Granby
378-8296

Beaucoup plus que des portes et fenêtres!

Sylvain Massé Michel Mailloux

Conseillère en orientation Jo-Anne Dittmann

- ✓ Technique de recherche d'emploi
- ✓ Réorientation de carrière et aide à la pré-retraite
- ✓ Rédaction de curriculum vitae

777-0800

Courriel : jo-anne.dittmann@england.com
Service français / anglais

Jo-Anne Dittmann
Conseillère en orientation

Membre de l'O.P.C.C.O.Q.
153577

En chute libre au classement et ployant sous le poids d'une masse salariale de 61 millions \$ US, les Rangers ont fait maison nette, hier.

Les Rangers, 1-8-1 à leurs 10 derniers matchs, ont congédié leur directeur général Neil Smith et l'entraîneur-chef John Muckler avec quatre rencontres à disputer à la saison.

«Parfois, les choses ne fonctionnent pas comme prévu et c'est présentement le cas», a déclaré Dave Checketts, président et chef de la direction du Madison Square Garden.

«Dans les meilleurs intérêts de la concession et de nos amateurs, il est devenu évident que nous devons emprunter une autre direction.»

Checketts a ajouté qu'il n'avait aucun successeur à annoncer pour l'instant. L'assistant-entraîneur John Tortorella assumerait l'intérim derrière le banc pour les quatre dernières rencontres. Le patron du Garden a précisé qu'il embaucherait d'abord un directeur général, qui à son tour choisirait un entraîneur.

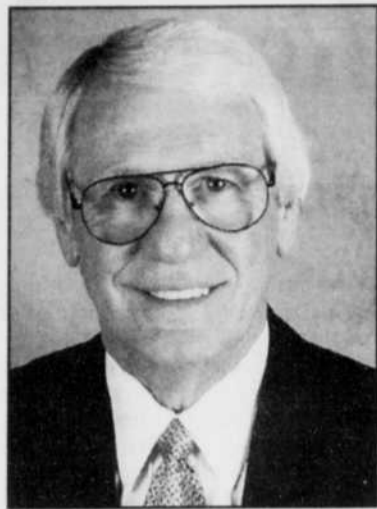
Les Rangers disputeront leur prochain match à Boston, samedi.

Associated Press, citant une source proche de l'équipe, a appris que Wayne Gretzky apporterait son aide dans la sélection du nouveau directeur général et entraîneur.

Les Rangers font maison nette



Neil Smith



John Muckler

photos Associated Press

«Je n'en sais rien», a répliqué Checketts lors d'un appel conférence.

Checketts a révélé que la décision a été prise de faire maison nette après la défaite de 6-0, lundi soir, contre les Red Wings.

«Une fois que vous avez pris une telle décision, le plus tôt est le mieux», a-t-il répondu quand on lui a demandé pourquoi il n'avait pas attendu à la fin de la saison pour faire ces changements.

Les Rangers ont une fiche de 29-38-11-3, au 11e rang dans l'Association de l'Est et à cinq points d'une place dans les séries avant les matchs d'hier soir.

Vigneault: «Notre focus doit être sur les Bruins»

François Lemenu

MONTREAL
Presse canadienne

Le match de samedi contre les Sabres de Buffalo sera le plus important de la saison à la seule condition que le Canadien l'emporte ce soir au Centre Molson face aux Bruins de Boston.

Il ne sert à rien de regarder trop loin. Alain Vigneault l'a rappelé hier lors de son point de presse. L'entraîneur a même refusé poliment de prédire le nombre de matchs que le Canadien devra gagner afin de participer aux séries.

«Il nous reste six matchs, a-t-il dit. Je ne veux pas avancer de chiffres, vous connaissez tous ma philosophie. Nous devons nous concentrer sur le moment présent et ne pas regarder l'avenir. Il faut éliminer les facteurs extérieurs qui pourraient déconcentrer les joueurs. Notre focus doit être sur les Bruins», a-t-il répété.

«Notre dossier depuis la pause du match des étoiles... explique les événements», a dit Checketts.

La défaite contre les Red Wings, lundi, était leur cinquième de suite. Dimanche, les Wings les avaient battus 8-2 à Detroit.

«Je croyais que nous avions l'équipe pour accéder aux séries», a confié le capitaine Brian Leetch après la dernière défaite.

L'équipe a été déclassée 18-3 au chapitre des buts en trois matchs depuis que Checketts s'est adressé aux joueurs, mercredi dernier, à leur centre d'entraînement à Rye.

«La série de deux matchs contre Detroit est certes décevante, embarrassante. Nos amateurs méritent mieux que ça.»

Checketts a dit qu'il envisageait de passer la majeure partie des deux prochaines semaines avec les Rangers afin d'évaluer les besoins.

Le revers de lundi assure l'équipe de terminer avec une fiche perdante à domicile pour une troisième saison d'affilée, une première dans les annales des Rangers depuis les saisons 1957-58 à 1959-60.

L'arrivée des Theoren Fleury (8,5 millions \$ cette saison), Sylvain Lefebvre (2,6 millions), Stéphane Quintal (3,95 millions) et Tim Taylor (1,2 million), et le nouveau contrat accordé à Leetch (6,68 millions) n'ont pas rapporté les dividendes escomptés à New York.

Vigneault s'attend à un match difficile même si les Bruins sont écartés des séries à toutes fins utiles. Boston a d'ailleurs remporté le dernier affrontement face au Canadien.

«Ils jouent la «trappe», explique Vigneault. Ils attendent les erreurs de l'adversaire et leur jeu de transition leur permet de contre-attaquer. Nous allons devoir être patients et jouer de façon intelligente.»

Vigneault estime que les Bruins ont du talent malgré le départ de Raymond Bourque et de Dave Andreychuk.

«Boston a laissé aller Bourque, un joueur qui a été dominant pendant 20 ans. Mais cette équipe mise sur Joe Thornton et Sergeï Samsonov, deux des joueurs les plus prometteurs de la Ligue nationale. A la ligne bleue, les Bruins peuvent compter sur Don Sweeney, un joueur d'expérience, ainsi que sur deux bons jeunes, Kyle McLaren et Hal Gill. Pour l'emporter, nous allons devoir livrer notre meilleur match de la saison», a-t-il prévenu.

leur match de la saison», a-t-il prévenu.

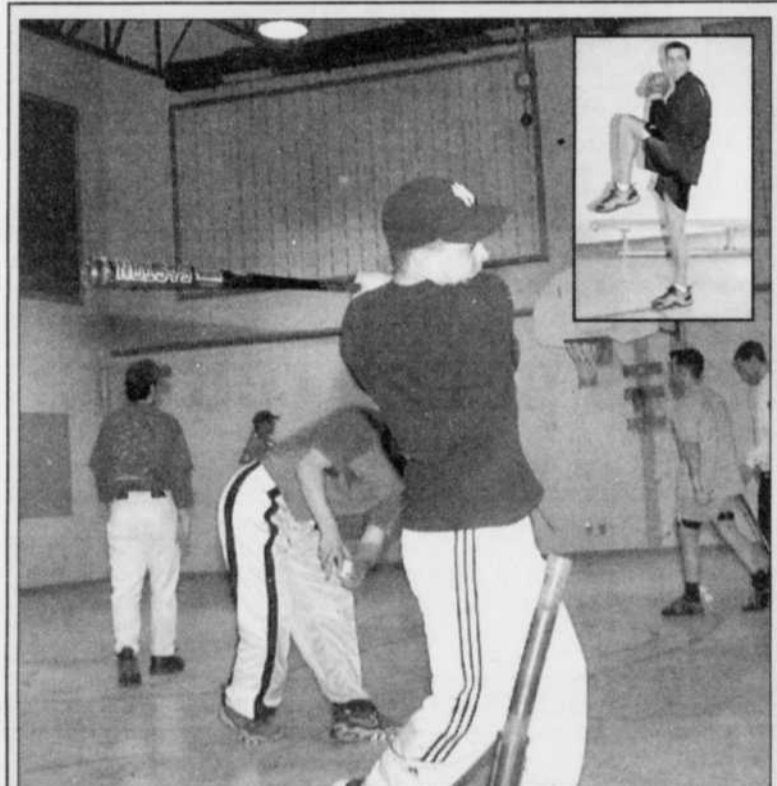
Du feu dans les yeux

Craig Rivet se veut tout aussi respectueux des Bruins.

«Pour l'emporter, nous devons avoir du feu dans les yeux, dit-il. Nous allons devoir entreprendre le match du bon pied, contrairement aux deux dernières rencontres. C'est difficile de combler un déficit de deux buts, surtout sans Saku Koivu, Trevor Linden et Eric Weinrich dans la formation.»

Rivet se méfie des Bruins dont la moitié des joueuses proviennent de la Ligue américaine.

«Je n'aime pas affronter ce genre d'équipe en fin de saison. Plusieurs de leurs joueurs luttent pour mériter un poste l'an prochain. C'est ce qui rend les Bruins si dangereux. Pour gagner, nous aurons besoin de l'effort de 20 joueurs pendant 60 minutes. Autrement, nous allons perdre. Nous n'avons pas le talent pour gagner sans travailler.»



Les Guerriers à l'assaut

Les Guerriers seniors et juniors de Granby, de la Ligue de baseball de l'Estrie, ont entrepris, dimanche, leur camp d'entraînement en vue de la saison estivale. L'entraîneur Benoit Girard, des Guerriers seniors (photo) qui ont fait relâche en 1999, a accueilli 20 joueurs (un record au cours des cinq dernières saisons) et quatre autres ne pouvaient pas être présents. Même le talentueux lanceur Yan Lagrandeur (en mortaise) était sur place. Girard confirme qu'il n'y aura pas de problème de lanceur cette année et que tout est positif. Chez les Guerriers juniors, du nouvel entraîneur Jean-Luc Massé, ce sont 16 joueurs qui ont participé à la première séance alors que neuf autres candidats avaient motivés leur absence. L'ambiance était très bonne. Blessés, les vétérans Yannick Parent (cheville) et Mathieux Rochefort (main) rateront les deux premières semaines du camp.

photo Janick Marois

Gymnastique: autre belle sortie des Hirondelles à Beloeil

GRANBY

Carolane Gagné-Comtois et Ariane Boisvert-Garceau, du club de gymnastique les Hirondelles de Granby, ont terminé au premier rang de leur catégorie respective lors d'une compétition amicale tenue à Beloeil.

La formation granbyenne a d'ailleurs délégué deux athlètes sur le podium dans chaque division à cette compétition.

Carolane Gagné-Comtois a triomphé chez les 8-9 ans avec une première place au cheval sautoir, aux barres asymétriques et à la poutre.

Sa coéquipière Maggie Cabana a terminé au deuxième rang du classement cumulé avec une deuxième

place au cheval sautoir, aux barres asymétriques et un troisième rang à la poutre.

Karyne Michaud, quatrième au classement des épreuves, a obtenu l'argent aux barres et le bronze au cheval sautoir en plus prendre le cinquième rang dans les exercices au sol. Myriam Ménard a le mieux fait au sol avec une sixième position.

Du côté des 10 ans et plus, Ariane Boisvert-Garceau a décroché sa médaille d'or au classement cumulé avec une première place aux barres, une deuxième au cheval sautoir et une troisième à la poutre et au sol.

Sa collègue Trish Gauthier a obtenu la médaille d'argent avec une première place au sol, une deuxième aux barres et une cinquième au cheval sautoir.

Émilie Jacques-Pouliot, quatrième au classement général, a décroché la médaille d'or à la poutre, la deuxième place au sol et la troisième aux barres.

Anja Sessler, cinquième au classement général, a le mieux fait au cheval (3e) et à la poutre (5e).

Chez les 6-7 ans, Florence Vanasse a mieux paru avec une médaille d'argent au total des épreuves en vertu d'une première place à la poutre, d'une deuxième aux barres et d'une quatrième au sol.

Alexandra Désourdy, troisième au classement, a obtenu son meilleur résultat aux barres et dans les exercices au sol avec une médaille d'or à chaque occasion.

Enfin, Eloïse Brodeur, cinquième au classement, a obtenu l'or au cheval sautoir.

Stojko glisse au quatrième rang

Neil Stevens

NICE, France
Presse canadienne

Alexei Yagudin est tout fin seul dans la compétition à la veille du programme libre chez les hommes aux championnats mondiaux de patinage artistique.

Le Russe de 20 ans a émerveillé la galerie hier lors du programme court et s'il répète ses exploits jeudi dans le programme libre, il remportera facilement un troisième titre mondial de suite.

Son compatriote Evgeni Plushenko est deuxième, l'Américain Michael Weiss troisième et le champion canadien Elvis Stojko occupe le quatrième rang.

«Quand il patine comme il en est capable, il est dans une classe à part, a dit son entraîneur Tatiana Tarasova en parlant de son élève surdoué. Mais il a encore du chemin à parcourir. Il progresse toujours.»

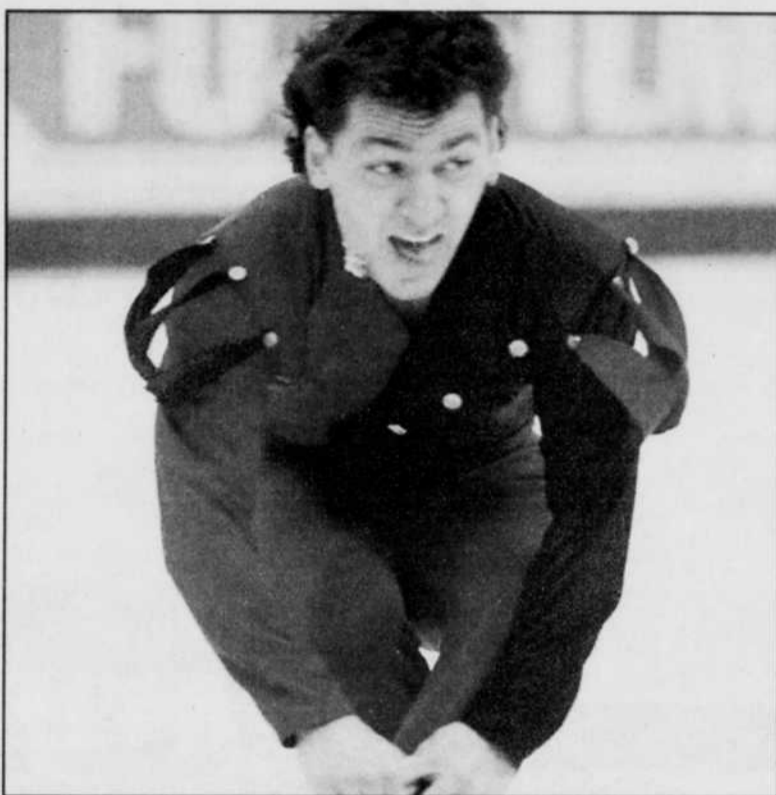
Ce n'est rien d'encourageant pour ses adversaires.

Plushenko, un jeune phénomène de 17 ans, a été extraordinaire en exécutant la danse du sabre. Il a exécuté un bijou de quadruple boucle piquée. Weiss a mal atterri un double Axel, mais a réussi lui aussi un quadruple saut.

Puis, est arrivé Stojko.

Trois fois champion du monde, le patineur de Richmond Hill en Ontario a chuté lors de son quadruple saut durant son interprétation du Cirque du Soleil.

«J'ai été un peu déporté quand



Elvis Stojko détient le quatrième rang à l'issue du programme court.

photo Presse canadienne

j'étais dans les airs, a dit Stojko. Je me suis penché un peu et quand cela se produit, on ne peut réussir le saut.

«C'est frustrant. Je n'aurais jamais dû manquer un tel saut parce que je le réussissais bien depuis le début de la saison.»

Stojko n'a pas caché sa frustration, mais il ne baissait pas les bras non plus.

«Je suis toujours dans la lutte,» a-t-il dit.

Yagudin a été le dernier à patiner. Il a été de loin le meilleur. Il a patiné sous une version moderne de Casse-Noisette de Tchaikovsky. Son quadruple saut a été sublime. Sa combinaison triple-Axel, triple-boucle piquée a été exquise.

Ben Ferreira, d'Edmonton, vient au

21e rang après le programme court.

Stojko sera le premier à patiner dans le groupe des six derniers concurrents lors du programme libre. Plushenko sera le dernier, juste après Yagudin.

Dubreuil et Lauzon se hissent parmi les 10 premiers

Les champions canadiens de danse sur glace Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon flirtent avec une place parmi les 10 premiers aux championnats du monde de patinage artistique.

S'ils parvenaient à terminer la compétition avec une telle performance, ils réaliseraient une percée incroyable compte tenu qu'il s'agit de leur première présence aux championnats du monde.

Les juges en danse sur glace sont connus pour traiter les nouveaux venus avec mépris.

Qu'il suffise de rappeler que Shaelyn Bourne et Victor Kraatz s'étaient classés 14es à leur début au sein de l'équipe canadienne en 1993 et ils en étaient très contents.

Après les deux danses imposées, Dubreuil et Lauzon sont à égalité au 10e rang, tandis que Megan Wing et Aaron Lowe de Vancouver sont 16es.

Hier, ce sont les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat qui ont pris la tête de la compétition en danse sur glace après avoir obtenu les meilleures notes sur la valse viennoise et le tango argentin.

Ces deux danses imposées comptent pour 20 pour cent de la note finale. La danse originale jeudi comptera pour 30 pour cent, et le programme libre vendredi pour 50 pour cent.

Les Expos retournent Morandini aux Phillies

Richard Milo

JUPITER, Flo
Presse canadienne

Incapable de déloger Jose Vidro au deuxième but, Mickey Morandini n'est plus avec les Expos. Son contrat a été vendu aux Phillies de Philadelphie en retour d'un montant indéterminé.

Morandini s'était joint aux Expos le 27 janvier en signant un contrat des ligues mineures. Il avait prévenu les Expos qu'il voulait jouer sur une base régulière et qu'il n'accepterait pas un poste de réserviste.

«Il était évident que Vidro serait notre joueur de deuxième but régulier», a expliqué le directeur général Jim Beattie, hier matin.

«Nous avons pensé à différents scénarios mais nous ne pouvions garder Morandini. On l'avait mis sous contrat dans l'espoir d'améliorer l'équipe. Ce n'était pas une situation facile pour Vidro. Il s'est comporté comme un vrai professionnel. Il a relevé le défi. Son comportement est une leçon pour tous les joueurs.»

Morandini, qui aura 34 ans le 22 avril, ne frappait que pour .263 mais il présentait une bonne moyenne de présences sur les buts, .364. Solide en défensive, il formait

un bon duo avec Orlando Cabrera au milieu de l'avant-champ.

Mais Vidro a connu un camp formidable. . .

«Ce fut une décision difficile, a souligné Beattie. Si on était dans la Ligue américaine, il y aurait eu d'autres alternatives (le frappeur désigné).»

«Bien sûr, a-t-il précisé, on aurait préféré ne pas l'envoyer à une équipe de notre section mais c'était notre seule option. Les Phillies étaient intéressés à Morandini. On parlait avec eux depuis quelques temps. On aurait voulu un échange mais il était devenu évident qu'on ne pouvait y parvenir.»

Vidro a frappé pour .304 la saison dernière et il s'est amélioré en défensive dans la deuxième moitié. «Je crois qu'on ne perd rien en défensive, a noté Beattie. Vidro joue bien au deuxième but. Il couvre du terrain.»

Merci aux Expos

Mickey Morandini est de retour avec les Phillies, l'équipe avec laquelle il avait fait ses débuts dans les ligues majeures. Il était avec eux quand ils ont atteint la Série mondiale en 1993.

«Je ne savais pas vraiment ce qui

m'attendait, a-t-il dit. J'avais de la difficulté à me faire une idée. Un jour, je croyais que j'allais rester et le lendemain, je ne savais plus.

«Je suis reconnaissant aux Expos de m'avoir donné l'occasion de jouer et je suis content qu'ils m'aient laissé partir. Je ne pense pas qu'ils voulaient que je joue à tous les jours. Ils tenaient à ce que Jose (Vidro) aient le plus grand nombre possible de présences au bâton.»

Selon Morandini, l'acquisition de Lee Stevens des Rangers du Texas, le 16 mars, a probablement nuï à ses chances.

«Vidro peut aussi jouer au champ gauche et au troisième but mais il y a de bons joueurs à ces deux positions. Il est aussi capable de jouer au premier but mais à la suite de l'acquisition de Lee, ce n'était plus possible.»

L'an passé, Morandini n'a frappé que pour .241 avec les Cubs. Il dit avoir démontré au camp des Expos qu'il n'est pas un joueur fini.

«Les rumeurs voulaient que je sois sur la pente, a-t-il révélé, mais j'ai prouvé que je suis encore capable d'effectuer les jeux en défensive et de faire avancer les coureurs.»

Lareau passe

KEY BISCAYNE, Floride
AP et PC

Le Québécois Sébastien Lareau et son partenaire américain Justin Gimelstob ont accédé au quatrième tour, hier, au sein du tableau de double masculin du tournoi de tennis de Key Biscayne.

Lareau, de Boucherville, et Gimelstob ont disposé des Italiens Massimo Bertolini et Cristian Brandi en deux manches de 7-5 et 6-3.

En simple, au quatrième tour, dans un match digne d'une finale de grand chelem, l'Américain et favori Andre Agassi a battu l'Australien Patrick Rafter en deux manches de 6-4.

Au prochain tour, en quarts-de-finale, Agassi fera face au Britannique Tim Henman (10e) qui a battu le Chilien et huitième tête de série, Marcelo Rios, par 6-1, 1-6 et 7-6.

Pour sa part, l'Australien Lleyton Hewitt (14e) a causé une surprise en battant le Russe Yevgeny Kafelnikov (3e) en deux manches de 6-4 et 6-3.

Chez les dames, en quarts, l'Américaine Jennifer Capriati (13e) n'avait plus de jus après avoir battu Serena Williams, lundi, et elle a perdu contre la 12e tête de série, la Française Sandrine Testud, par 6-3 et 6-4.

SPORTS

Les résultats

	
2	3
	
2	5

HOCKEY

LNH

Atlanta 2 Washington 5
Dallas 4 Tampa Bay 2
Islanders 0 NY Nashville 3 (3e)

LHJMQ

Séries éliminatoires
Acadie-Bathurst 4 Moncton 5
(Moncton gagne la série 4-0)
Québec 5 Cap-Breton 0
(Québec gagne la série 4-0)

BASEBALL

Ligue des Pamplemousses
Colorado 7 Milwaukee 1
San Francisco 7 San Diego 5
Seattle 12 Arizona 3
Oakland 2 Anaheim 3

Au petit écran

Mercredi, 29 mars

HOCKEY

Ligue nationale

Boston à Montréal (19h30, TQS)
Les Légendes du hockey (19h30, RDS)
PATINAGE ARTISTIQUE
Championnat du monde (20h, CTV)
BOXE
Fathi Missaoui vs Greg Johnson (20h30, RDS)

1001 DÉCORS

COMBINÉS À L'INFINI

CHAMBRES
CUISINES
SALONS
MATELAS
DÉCORATION

OBTENEZ UN SÉJOUR
GRATUIT**

à l'achat de 750 \$ et plus
à l' Auberge du Lac Morency

Auberge
du
Lac Morency

3 JOURS
2 NUITS

Venez vivre une expérience
inoubliable dans une auberge
intime et accueillante, où
un personnel courtois se
fera un plaisir de rendre votre
séjour des plus agréables.

** Détails
en magasin

JUSQU'EN
2001*
SANS INTÉRÊT

* Détails en magasin. Sujet à approbation du service de crédit
(versements égaux). Photos à titre indicatif.

633 Dufferin
Granby 372-5896

LIVRAISON GRATUITE

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

MEUBLES
GEMO

OUVERT 7 JOURS

Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

LÀ OÙ LE MEUBLE PREND VIE

155500